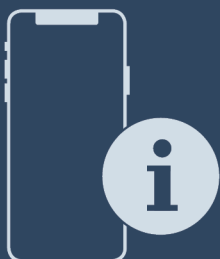


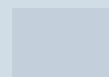


Naudojimo nurodymai

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Turinys

1	Apie prietaisą glaustai.....	3	6.2.32	Demonstracinis režimas	41
1.1	Tiekimo apimtis.....	3	6.2.33	Gamyklinių nustatymų atstatymas	41
1.2	Prietaiso ir įrangos apžvalga.....	3	6.3	Pranešimai.....	41
1.3	Specialioji įranga.....	3	6.3.1	Ispėjimai.....	41
1.4	Prietaiso paskirtis.....	4	6.3.2	Priminimai.....	43
1.5	Prietaiso garso emisija.....	4	7	Įranga.....	44
1.6	Atitiktis.....	4	7.1	Saugos užraktas.....	44
1.7	SVHC medžiagos pagal REACH reglamentą.....	4	7.2	Nuotolinio valdymo pultas.....	44
2	Bendrieji saugos nurodymai.....	5	7.3	Jutikliai.....	44
3	Touch & Swipe ekrano veikimo principas.....	6	7.4	Jutiklio informacija	45
3.1	Navigacija ir simbolių aiškinimas.....	6	7.5	Sąsajos.....	45
3.2	Meniu.....	7	8	Techninis aptarnavimas.....	46
3.3	Rimties režimas.....	7	8.1	Techninės priežiūros planas.....	46
4	Naudojimosi pradžia.....	7	8.2	Prietaiso atitirpinimas.....	47
4.1	Pastatymo sąlygos.....	7	8.3	Prietaiso valymas.....	48
4.2	Prietaiso matmenys.....	8	8.4	Prietaiso baterijos keitimas.....	48
4.3	Prietaiso transportavimas.....	8	8.5	Nuotolinio valdymo pulto baterijos keitimas.....	49
4.4	Prietaiso išpakavimas.....	8	9	Pagalba klientams.....	49
4.5	Durų rankenos montavimas.....	9	9.1	Techniniai duomenys.....	49
4.6	Prietaiso pastatymas.....	9	9.2	Techninis sutrikimas.....	50
4.7	Prietaiso ištiesinimas.....	9	9.3	Klientų aptarnavimo tarnyba.....	50
4.8	Kelių prietaisų pastatymas.....	9	9.4	Duomenų skydelis.....	51
4.9	Pastačius.....	9	10	Eksplotavimo nutraukimas.....	51
4.10	Pašalinkite pakuotę.....	9	11	Utilizavimas.....	51
4.11	Durų atidarymo krypties keitimas.....	10	11.1	Prietaiso paruošimas utilizavimui.....	51
4.12	Durų išlygiavimas.....	19	11.2	Ekologiškas prietaiso utilizavimas.....	51
4.13	Prietaiso prijungimas prie elektros srovės tiekimo linijos.....	19	12	Papildoma informacija.....	51
4.14	Prietaiso įjungimas (pirmosios eksploatacijos pradžia).....	20	13	Trumpa instrukcija kasdieniam naudojimui.....	53
5	Laikymas.....	20	Gamintojas nuolat tobulina visus tipus ir modelius. Todėl, pasilikdami teisę keisti formą, įrangą ir technologiją, tikimės Jūsų supratimo.		
5.1	Laikymo nuorodos.....	20			
6	Valdymas.....	21			
6.1	Valdymo ir indikaciniai elementai.....	21			
6.1.1	Būsenos rodmuo.....	21			
6.1.2	Indikacinės piktogramos.....	21			
6.1.3	Garso signalai.....	22			
6.2	Prietaiso funkcijos.....	22			
6.2.1	Nuorodos dėl prietaiso funkcijų.....	22			
6.2.2	Prietaiso įjungimas ir išjungimas	22			
6.2.3	Temperatūra	23			
6.2.4	Temperatūros įrašymas	23			
6.2.5	Apšvietimas	23			
6.2.6	Durų užraktas	24			
6.2.7	SmartLock.....	25			
6.2.8	Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos	27			
6.2.9	Prieigos kodai.....	27			
6.2.10	Nuotolinio valdymo pultas	30			
6.2.11	Priminimas dėl techninės priežiūros intervalo	30			
6.2.12	Kalba	31			
6.2.13	Data ir laikas	31			
6.2.14	Temperatūros vienetas	32			
6.2.15	Ekrano ryškumas	32			
6.2.16	Alarm Sound.....	32			
6.2.17	Key Sound.....	32			
6.2.18	WLAN jungtis	33			
6.2.19	LAN jungtis	34			
6.2.20	Prietaiso informacija	35			
6.2.21	Eksplotacijos valandos	35			
6.2.22	Atitirpinimas	35			
6.2.23	Duomenų atsiuntimas / Datalogging.....	36			
6.2.24	Jutiklio kalibravimas	36			
6.2.25	Temperatūros aliarmas	37			
6.2.26	Durų aliarmas	38			
6.2.27	Šviesinis aliarmas *.....	38			
6.2.28	Aliarmo imitavimas	39			
6.2.29	Aliarmo protokolas	39			
6.2.30	Aliarmo persiuntimas	40			
6.2.31					

Gamintojas nuolat tobulina visus tipus ir modelius. Todėl, pasilikdami teisę keisti formą, įrangą ir technologiją, tikimės Jūsų supratimo.

Pikto-grama	Paiškinimas
	Perskaitykite instrukciją Su savo naujojo prietaiso privalumais susipažinsite atidžiai perskaitę nurodymus, pateiktus šioje instrukcijoje.
	Papildomos instrukcijos rasite internete Skaitmeninę instrukciją su papildoma informacija ir kitomis kalbomis rasite internete pagal QR kodą šios instrukcijos priekiniame puslapyje arba įvedę techninės priežiūros numerį ties home.liebherr.com/fridge-manuals . Techninės priežiūros numeris nurodytas specifikacijų lentelėje:
	Prietaiso tikrinimas Patikrinkite visas dalis, ar nėra transportavimo pažeidimų. Jei turite pretenzijų, kreipkitės į prekybos atstovą arba į klientų aptarnavimo tarnybą.

Fig. Atvaizdo pavyzdys

Pikto-gramas	Paiškinimas
	Nuokrypiai Ši instrukcija galioja daugiau nei vienam modeliui, todėl joje gali pasitaikyti neatitikimų. Skirsniai, skirti tik tam tikriems prietaisams, pažymėti žvaigždute (*).
	Nurodymai atlikti tam tikrus veiksmus ir atliktų veiksmų rezultatas Nurodymai atlikti tam tikrus veiksmus pažymėti ▶. Atliktų veiksmų rezultatai pažymėti ▷.
	Vaizdo įrašai Vaizdo įrašus apie prietaisus rasite Liebherr-Hausgeräte YouTube kanale.

Atvirojo kodo licencijos:

Prietaise yra programinės įrangos komponentų, kurie naudoja atvirojo kodo licencijas. Informacijos apie naudojamas atvirojo kodo licencijas rasite čia: home.liebherr.com/open-source-licences

Ši naudojimo instrukcija galioja:

- HMTvh 1501
- HMTvh 1511

1 Apie prietaisą glaustai

1.1 Tiekimo apimtis

Patikrinkite visas dalis, ar nėra transportavimo pažeidimų. Jei turite pretenzijų, kreipkitės į prekybos atstovą arba į klientų aptarnavimo tarnybą. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)

Siuntą sudaro šios dalys:

- pastatomas prietaisas,
- Įranga *,
- montavimo medžiaga *,
- naudojimo nurodymai,
- techninės priežiūros brošiūra,
- Kokybės sertifikatas *
- tinklo kabelis,
- Nuotolinio valdymo pultas
- Avarinio atrakinimo raktas

1.2 Prietaiso ir įrangos apžvalga

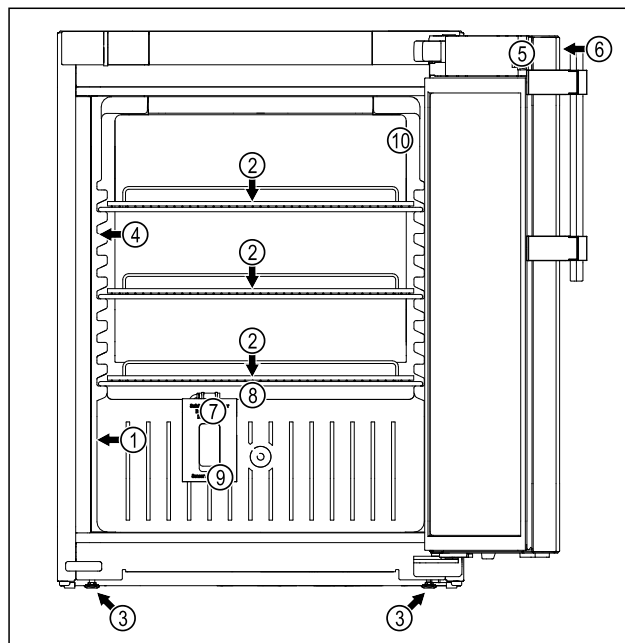


Fig. 1 Atvaizdo pavyzdys

Įranga

- | | |
|------------------------|--|
| (1) Duomenų skydelis | (6) Valdymo elementai ir temperatūros indikatorius |
| (2) Padėjimo grotelės | (7) Apsauginio termostato jutiklis |
| (3) Reguliavimo kojėlė | (8) Tirpsmo vandens nuotakas |
| (4) Vidaus apšvietimas | (9) Jutiklio įvadas |
| (5) Užraktas | (10) P jutiklis |

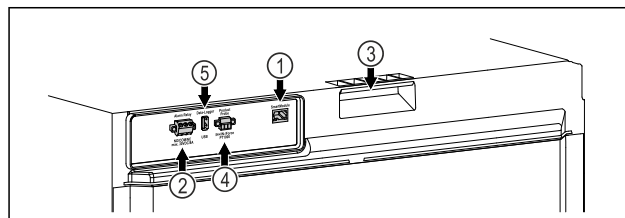


Fig. 2 Galinės pusės atvaizdo pavyzdys

Įranga

- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| (1) LAN/WLAN sąsaja | (4) P jutiklio jungtis |
| (2) Bepotencialis aliarmų išėjimas | (5) USB sąsaja |
| (3) Pagalbinis nešimo įtaisas | |

1.3 Specialioji įranga

Pastaba

Priedų įsigysite per klientų aptarnavimo tarnybą (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba) ir Liebherr-Hausgeräte parduotuvėje ties home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

SmartModule

Prietaise įrengta SmartModule.

Čia kalbama apie WLAN ir LAN sąsają prietaiso bei išorinės dokumentacijos ir aliarmo sistemos jungčiai, pvz., Liebherr SmartMonitoring.

Liebherr SmartMonitoring Dashboard yra ne visose šalyse. Patikrinkite, ar yra QR kodas (žr. 6.2.18 WLAN jungtis), įvesdami savo modelį.

Stalčių papildomas įrengimas

Papildomai įrengiant stalčių sistemas „Liebherr“ šaldytuvuose ir (arba) šaldikliuose, kuriuose laikomos temperatūrai jautrios medžiagos, pavyzdžiui, vaistai, kuriems reikalingas šaldymas, ir šaldomos prekės, kurioms taikomi specialūs standartiniai reikalavimai, būtina kokybiškai įvertinti temperatūrą. Papildomai įrengus „Liebherr“ šaldytuvų / šaldiklių stalčius, gali sugesti arba būti pažeisti produktai. Todėl papildomai įrengti leidžiama tik įgaliotam šaldytuvo / šaldiklio gamintojo paslaugų tiekėjui.

1.4 Prietaiso paskirtis

Naudojimo paskirtis

Šis vaistų šaldytuvas skirtas produktams profesionaliai laikyti 5 °C temperatūroje.

Tipiniai laikomi produktai gali būti medikamentai, vaistai arba kiti farmacijos produktai, kuriuos reikia vėsinti ir laikyti nuo 2 °C iki 8 °C temperatūroje.

Prietaisas atitinka DIN 13277 „Laboratorijų ir medicinos reikmėms skirti vėsavimo ir šaldymo įrenginiai“ specifikacijas.

Laikant temperatūrai jautrias medžiagas, reikia naudoti nepriklausomą, nuolat kontroliuojančią aliarmo sistemą. Ši aliarmo sistema turi būti suprojektuota taip, kad kiekvieną aliarmo būseną iš karto užregistruotų kompetingas asmuo, kuris galėtų imtis atitinkamų priemonių.

Numatomas netinkamas naudojimas

Nenaudokite prietaiso tokiems tikslams:

- laikyti ir vėsinti:
 - chemiškai nestabilias, degias arba esdinančias medžiagas,
 - kraują, plazmą arba kitus kūno skysčius infuzijos, naudojimo arba įvedimo į žmogaus kūną tikslais.
- potencialiai sprogiose srityse;
- lauke arba srityse, kur kaupiasi drėgmė ir kur užtrūksta vanduo.

Prietaisą naudojant ne pagal paskirtį, galimi laikomos prekės pažeidimai ar ji gali sugesti.

Klimato klasės

Jūsų prietaiso klimato klasė nurodyta duomenų skydelyje.

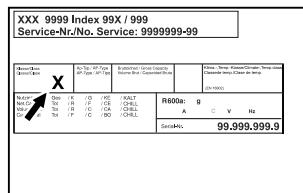


Fig. 3 Duomenų skydelis

(X) Ši klimato klasė rodo, kokiomis aplinkos sąlygomis galima saugiai eksploatuoti prietaisą.

Klimato klasė (X)	maks. patalpos temperatūra	maks. sant. oro drėgmė
7	35 °C	75 %

Pastaba

Min. leistina patalpos temperatūra pastatymo vietoje yra 10 °C.

Vidinė įrenginio temperatūra niekada neviršija aplinkos temperatūros pastatymo vietoje.

Esant ribinėms sąlygoms, ant stiklinių durų ir šoninių sienelių gali susidaryti šiek tiek kondensato.

1.5 Prietaiso garso emisija

A svertinis emisijos garso slėgio lygis eksploatuojant prietaisą yra mažesnis nei 70 dB(A) (sant. garso galia 1 pW).

1.6 Atitiktis

Šaltnešio kontūro sandarumas patikrintas. Prietaisas atitinka specialias saugumo taisykles.

ES atitikties deklaracija

Gamintojas / išdavęs LIEBHERR-HAUSGERÄTE LIENZ
asmuo:
Adresas: A-9900 Lienz, Dr. Hans Liebherr Straße 1

Nurodytas gaminytis atitinka toliau nurodytą Europos direktyvų ir reglamentų reikalavimus:

(ES) 2019/2020, 2014/35/ES, 2014/30/ES, 2011/65/ES

Sumontuotas radijo modulis atitinka direktyvą 2014/53/ES. Informacija apie radijo modulį (žr. 9.1 Techniniai duomenys).

Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti šiuo interneto adresu: www.liebherr.com

1.7 SVHC medžiagos pagal REACH reglamentą

Ties toliau pateikta nuoroda galite patikrinti, ar Jūsų prietaise yra SVHC medžiagų pagal REACH reglamentą: home.liebherr.com/de/deu/de/liebherr-erleben/nachhaltigkeit/umwelt/scip/scip.html

2 Bendrieji saugos nurodymai

Rūpestingai saugokite naudojimo instrukciją, kad galėtumėte bet kada ja pasinaudoti.

Jeigu prietaisą perduosite toliau, tuomet perduokite naudojimo instrukciją kitiems savininkams.

Norėdami tinkamai ir saugiai naudotis prietaisu, prieš naudodamiesi atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Visada laikykitės joje pateiktų nurodymų, saugos ir įspėjamųjų nuorodų. Jie / jos yra svarbūs (-ios), norint saugiai ir nepriekaištingai įrengti bei eksploatuoti prietaisą.

Pavojai naudotojui:

- Šį prietaisą leidžiama naudoti tik kvalifikuotam ir laboratorijos personalui, kuris šiam tikslui buvo išmokytas ir susipažino su visomis darbo laboratorijoje saugumo priemonėmis. Vaikams ir asmenims, turintiems ribotas fizines, jutimines ar protines galimybes arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, šį prietaisą pradėti eksploatuoti ir valdyti draudžiama.
- Kištukinis lizdas turi būti lengvai pasiekiamas, nes susiklosčius avarinei situacijai, prietaisą būtina greitai atjungti nuo srovės. Jis turi būti už galinės prietaiso sienelės.
- Norėdami išjungti prietaisą iš tinklo, visada traukite už kištuko. Tačiau netraukite už laido.
- Atsiradus gedimui, ištraukite kištuką iš lizdo arba išjunkite saugiklius.
- **ĮSPĖJIMAS:** nepažeiskite maitinimo laido. Neeksploatuokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu.
- **ĮSPĖJIMAS:** keliagubų kištukinių lizdų / skirstomųjų juostelių ir kitų elektroninių prietaisų (pvz., halogeninių transformatorių) negalima montuoti ir naudoti galinėje prietaisų pusėje.
- **ĮSPĖJIMAS:** neuždenkite ventiliacinių angų prietaiso korpuse arba įmontuojamame korpuse.
- Bet kokius prietaiso remonto darbus arba pakeitimus gali atlikti tik klientų aptarnavimo tarnyba arba specialiai išmokyti specialistai.
- Prietaisą montuokite, prijunkite ir utilizuokite tik pagal instrukcijoje pateiktus nurodymus.

Gaisro pavojus:

- prietaiso viduje esantis šaltnešis (duomenys duomenų skydelyje) yra

nekenksmingas aplinkai, tačiau degus. Išsiliejęs šaltnešis gali užsidegti.

- **ĮSPĖJIMAS:** nepažeiskite šaltnešio kontūro.
- Prietaiso viduje nedirbkite su užsidegimo šaltiniais.
- **ĮSPĖJIMAS:** vėsinimo skyriuje nenaudokite elektrinių prietaisų, kurie nėra gamintojo rekomenduojamos konstrukcijos.
- Jei išsiliejo šaltnešis: nuo išsiliejimo vietos patraukite atvirą ugnį arba uždegimo šaltinius. Gerai išvėdinkite patalpą. Praneškite klientų aptarnavimo tarnybai.
- Neeksploatuokite prietaiso, jei šalia yra sprogiųjų dujų.
- Šalia prietaiso nelaikykite ir nenaudokite benzino arba kitų degių dujų ar skysčių.
- Nelaikykite prietaise potencialiai sprogusių medžiagų, pavyzdžiui, aerosolinių talpyklų su degiomis varančiosiomis dujomis. Tokius aerosolių balionėlius atpažinsite pagal ant jų esančius užrašus arba atviros liepsnos piktogramą. Dujoms nutekėjus, jos gali užsidegti nuo elektrinių dalių.
- Degančias žvakes, lempas ir kitus daiktus su atvira liepsna laikykite toliau nuo prietaiso, kad prietaisas neužsiliepsnotų.
- Alkoholinius skysčius arba kitokį alkoholį laikykite tik sandariai uždarytoje taroje. Alkoholui ištekęs, jis gali užsidegti nuo elektrinių dalių.

Nukritimo ir parvartimo pavojus:

- Prietaiso cokolio, stalčių, durų ir pan. nenaudokite vietoj pakopos arba atramos.

Nutirpimų, nušalimų ir skausmo sukėlimo pavojus:

- jei prie šaltų paviršių ar šaldytų / atvėsintų produktų reikia liestis ilgiau, būtina imtis atitinkamų saugos priemonių, pvz., užsimauti pirštines.

Kyla pavojus susižaloti ir pažeisti prietaisą:

- **ĮSPĖJIMAS:** norėdami pagreitinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių kitų mechaninių įtaisų ar priemonių, o tik rekomenduojamus (-as) gamintojo.
- **ĮSPĖJIMAS:** sužeidimų pavojus dėl elektros smūgio! Po dangčiu yra srovę tiekiančių detalių. Vidaus apšvietimo šviesos diodus gali keisti arba taisyti tik techninio aptarnavimo specialistai arba specialiai išmokyti darbuotojai.
- **PRANEŠIMAS:** prietaisą leidžiama eksploatuoti tik su originaliais gamintojo priedais

Touch & Swipe ekrano veikimo principas

arba gamintojo patvirtintais kitų tiekėjų priedais. Naudojant nepatvirtintus priedus, rizika tenka naudotojui.

Prispaudimo pavojus:

- atidarydami ir uždarydami duris, neikiškite rankų į lankstą. Gali būti prispausti pirštai.

Kvalifikuoto personalo kvalifikacija:

Prietaisą leidžiama įrengti, tikrinti, techniškai prižiūrėti ir pradėti eksploatuoti tik kvalifikuotam personalui, susipažinusiam, kaip prietaisą montuoti, pradėti eksploatuoti ir eksploatuoti.

Kvalifikuotas personalas – tai asmenys, kurie dėl savo techninio išsilavinimo, žinių ir patirties bei atitinkamų standartų išmanymo sugeba įvertinti ir atlikti jiems pavestą darbą bei atpažinti galimus pavojus. Jie turi būti apmokyti, instrukuoti ir įgalinti dirbti su prietaisu.

Prietaiso piktogramos:



Piktograma gali būti ant kompresoriaus. Ja žymima kompresoriaus alyva ir nurodoma apie šį pavojų: **gali sukelti mirtį prarijus arba patekus į kvėpavimo takus.** Šis nurodymas svarbus tik perdurbant medžiagas. Veikiant normaliu režimu joks pavojus nekyla.



IŠSPĖJIMAS: gaisro pavojus / degios medžiagos. Simbolis yra ant kompresoriaus ir žymi pavojų, kurį kelia degios medžiagos. Nenuklįjuokite lipduko.



Piktograma yra galinėje prietaiso pusėje aliarmo relės srityje ir žymi pavojų: **Elektros smūgis!** Net ir atjungus prietaisą nuo tinklo, dar gali būti pašalinės įtampos. Nenuklįjuokite lipduko.



Toks arba panašus lipdukas gali būti galinėje prietaiso pusėje. Ji rodo, kad duryse ir (arba) korpuse yra vakuumą izoliuojančios (VIP) arba perlito plokštės. Šis nurodymas svarbus tik perdurbant medžiagas. Nenuklįjuokite lipduko.



Toks arba panašus lipdukas gali būti galinėje prietaiso pusėje. Jis susijęs su sumontuotu ličio jonų akumuliatoriumi. Šis nurodymas svarbus tik perdurbant medžiagas. Nenuklįjuokite lipduko.

Li-ion

Laikykites kituose skyriuose pateiktų įspėjimų ir kitų specialiųjų nuorodų:

	PAVOJUS	Žymi tiesioginę pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, yra mirtis arba sunkūs kūno sužalojimai.
--	----------------	--

	IŠSPĖJIMAS	Žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, gali būti mirtis arba sunkūs kūno sužalojimai.
	PERSPĖJIMAS	Žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, gali būti lengvi arba vidutinio sunkumo kūno sužalojimai.
	PRANEŠIMAS	Žymi pavojingą situaciją, kurios pasekmė, jeigu nepavyko išvengti, gali būti daiktų sugadinimas.
	Pastaba	Žymi naudingus nurodymus ir patarimus.

3 Touch & Swipe ekrano veikimo principas

Savo prietaisą galite valdyti Touch & Swipe ekrane. Touch & Swipe ekrane (toliau vadinamas ekranu), spustelėdami arba braukdami pasirinkite prietaiso funkcijas. Jei 10 sekundžių ekrane neatliksite jokio veiksmo, rodmuo peršoks arba į viršesnijį meniu, arba tiesiai į būsenos rodmenį.

3.1 Navigacija ir simbolių aiškinimas

Paveikslėliuose rodomi įvairūs simboliai, skirti naršyti ekrane. Šioje lentelėje aprašomi šie simboliai.

Simolis	Aprašymas
	Trumpai palieskite ekraną: funkcijos aktyvinimas / išaktyvinimas. Pasirinkimo patvirtinimas. Submenu atidarymas.
	Ilgai spauskite ekraną su nurodytu laiku (pvz., 3 sekundės): funkcijos arba vertės aktyvinimas / išaktyvinimas.
	Braukite į dešinę arba į kairę: naršymas meniu.
	Trumpai palieskite piktogramą „Atgal“: peršokama per vieną meniu lygmenį atgal.
	Piktogramą „Atgal“ lieskite 3 sekundes: Peršokama atgal į būsenos rodmenį.
	Trumpai palieskite piktogramą „Atgal“ kairėje viršuje: peršokama per vieną meniu lygmenį atgal.

Simbolis	Aprašymas
	Rodyklė su laikrodžiu: užtrunka daugiau nei 10 sekundžių, kol ekrane rodomas kitas rodmuo.
	Rodyklė su nurodytu laiku: užtrunka nurodytą laiką, kol ekrane rodomas kitas rodmuo.
	Piktograma „Nustatymų meniu atidarymas“: perėjimas į nustatymų meniu ir jo atidarymas. Jei reikia: nustatymų meniu eikite prie norimos funkcijos. (žr. 3.2.1 Nustatymų meniu atidarymas)
	Atverkite piktogramą „Išplėstinis meniu“: perėjimas į išplėstinį meniu ir jo atidarymas. Jei reikia: eikite išplėstiniame meniu prie norimos funkcijos. (žr. 3.2.2 Išplėstinio meniu atidarymas)
10 sekundžių jokių veiksmų	Jei 10 sekundžių ekrane neatliksite jokie veiksmo, rodmuo peršoks arba į viršesnijį meniu, arba tiesiai į būsenos rodmenį.
Atidarykite duris ir vėl uždarykite.	Jei atidarysite duris ir jas vėl uždarysite, rodmuo peršoks atgal į būsenos rodmenį.

Pastaba: ekrano paveikslėliai vaizduojami su angliškėmis švokomis.

3.2 Meniu

Prietaiso funkcijos paskirstomos skirtinguose menu:

Menu	Aprašymas
Pagrindinis meniu	Jeigu įjungsite prietaisą, tuomet automatiškai atsirasis pagrindiniame menu. Iš čia pateksite prie svarbiausių prietaiso funkcijų, į nustatymų meniu ir išplėstinį meniu.
 Nustatymų meniu	Nustatymų meniu yra kitos prietaiso funkcijos, skirtos prietaisui nustatyti.
 Išplėstinis meniu	Išplėstiniame menu yra specialios prietaiso funkcijos, skirtos prietaisui nustatyti. Prieiga į išplėstinį meniu apsaugota skaičių kodu 151 .

3.2.1 Nustatymų meniu atidarymas

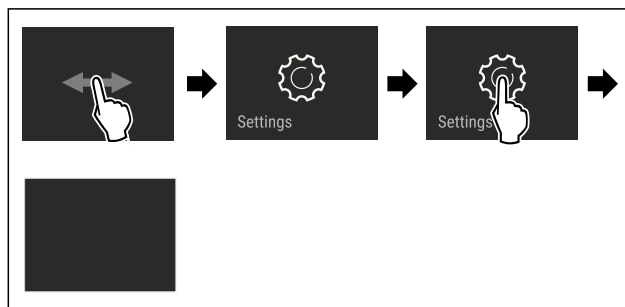


Fig. 4 Atvaizdo pavyzdys

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Nustatymų meniu atidarytas.
- ▶ Jei reikia: eikite prie norimos funkcijos.

3.2.2 Išplėstinio meniu atidarymas

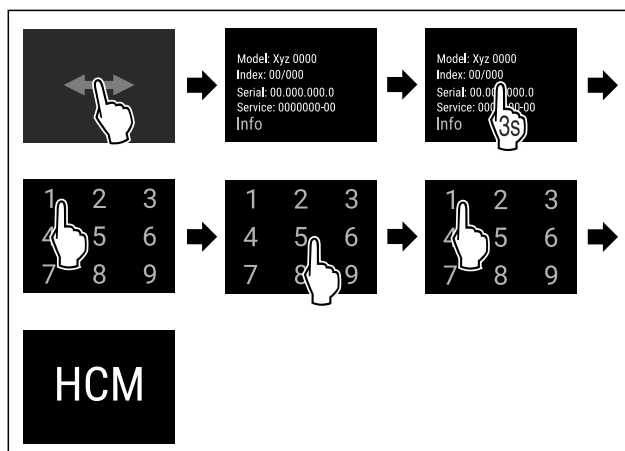


Fig. 5 Prieiga su skaičių kodu **151**

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Išplėstinis meniu atidarytas.
- ▶ Jei reikia: eikite prie norimos funkcijos.

3.3 Rimties režimas

Jei neliosite ekrano 1 minutę, ekranas persijungs į rimties režimą. Rimties režimu rodmenys ryškumas yra prislopintas.

3.3.1 Rimties režimo išjungimas

- ▶ Ekraną trumpai palieskite pirštu.
- ▷ Rimties režimas baigtas.

4 Naudojimosi pradžia

4.1 Pastatymo sąlygos



ISPĖJIMAS

Gaisro pavojus dėl drėgmės!
Sudrėkus maitinimo laidui arba srovę tiekiančioms detalėms, gali įvykti trumpasis jungimas.
▶ Prietaisas skirtas naudoti uždaroje patalpose. Nenaudokite prietaiso atvirose vietose, taip pat ten, kur kaupiasi drėgmė arba kur užtrykšta vanduo.

Naudojimosi pradžia

4.1.1 Pastatymo vieta



ĮSPĖJIMAS

Bėgantis šaltnešis ir alyva!

Gaisras. Prietaiso viduje esantis šaldymo agentas yra nekenksmingas aplinkai, tačiau degus. Esanti alyva yra taip pat degi. Esant atitinkamai didelei koncentracijai ir sąlyčiui su išoriniu šilumos šaltiniu, bėgantis šaltnešis ir alyva gali užsidegti.

► Nepažeiskite šaltnešio sistemos vamzdelių ir kompresoriaus.

- Nestatykite prietaiso į vietą, neapsaugotą nuo tiesioginių saulės spindulių, šalia viryklės, radiatoriaus ir pan.
- Optimali įrengimo vieta yra sausa ir gerai vėdinama patalpa.
- Jei prietaisas statomas labai drėgnoje aplinkoje, ant jo išorinės sienelės gali kondensuotis vanduo. Prietaiso pastatymo vietoje visada stenkitės užtikrinti gerą oro cirkuliaciją.
- Kuo daugiau šaldymo agento yra Jūsų prietaise, tuo didesnė turi būti patalpa, kurioje stovi prietaisas. Per mažose patalpose, atsiradus nuotėkiui, gali susidaryti degus dujų ir oro mišinys. Vietai, kurioje statomas Jūsų prietaisas, 8 g šaltnešio būtina skirti ne mažiau nei 1 m³. Duomenys apie šaltnešio kiekį nurodyti duomenų lentelėje, pritvirtintoje prietaiso viduje.
- Grindys stovėjimo vietoje turi būti horizontalios ir lygios.
- Pastatymo vieta turi išlaikyti prietaiso svorį su maks. maisto produktų kiekiu. (žr. 9.1 Techniniai duomenys)
- Naudoti potencialiai sprogiose srityse draudžiama.

4.1.2 Elektros prijungimas



ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus netinkamai pastačius!

Kai tinklo kabelis arba kištukas liečia galinę prietaiso pusę, prietaiso vibracija gali pažeisti tinklo kabelį arba kištuką, todėl gali įvykti trumpasis jungimas.

- Atkreipkite dėmesį į tai, kad kai statote prietaisą tinklo kabelis nebūtų prispaustas po prietaisu.
- Pastatykite prietaisą taip, kad kištukai arba tinklo kabeliai nesiliestų.
- Į galinės prietaiso pusės srityje esančius kištukinius lizdus nejunkite jokių prietaisų.
- Keliagubų kištukinių lizdų arba skirstomųjų juostelių ir kitų elektroninių prietaisų (pvz., halogeninių transformatorių) **negalima** montuoti ir naudoti galinėje prietaisų pusėje.

4.2 Prietaiso matmenys

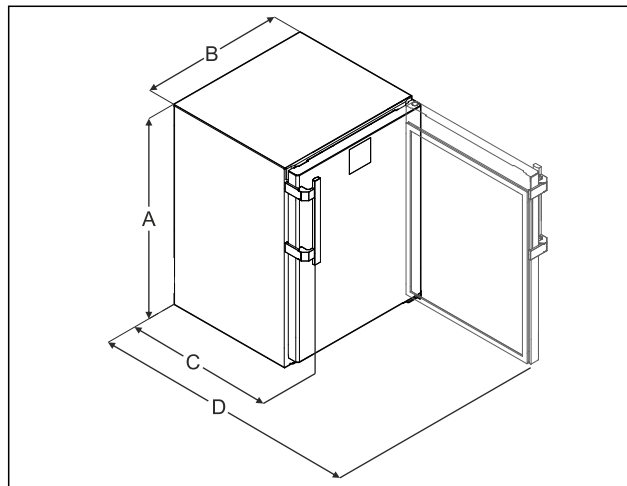


Fig. 6 Atvaizdo pavyzdys

(A) Prietaiso aukštis, įskaitant kojeles / ratukus

(C) Prietaiso gylis be rankenos [rankenos gylis = 45 mm (1 6/8 in.)]

(B) Prietaiso plotis be rankenos [rankenos gylis = 45 mm (1 6/8 in.)]

(D) Prietaiso gylis atidarius duris

A	819 mm
B	597 mm
C	605 mm ^x
D	1162 mm ^x

^x Prietaisų su pridedamomis atstumą iki sienos nustatančiomis detalėmis matmuo padidėja 35 mm.

4.3 Prietaiso transportavimas



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti stiklo šukėmis!*

Transportuojant didesniame nei 1500 m aukštyje gali sudužti durelių stiklas. Duženos turi aštrias briaunas ir gali sunkiai sužeisti.

► Naudokite būtinas saugos priemones.

Transportuodami prietaisą atkreipkite dėmesį į tai:

- Transportuokite prietaisą pastatytą.
- Transportuokite prietaisą, padedami dviejų asmenų.

Pirmą kartą pradedant eksploatuoti:

- transportuokite prietaisą supakuotą.

Kai prietaisas transportuojamas po pirmosios eksploatacijos pradžios (pvz., persikraustant arba valant):

- ištuštinkite prietaisą;
- užfiksuokite duris, kad jos netikėtai atsidarytų.

4.4 Prietaiso išpakavimas

- Patikrinkite prietaisą ir pakuotę, ar nėra transportavimo pažeidimų. Jei manote, kad yra kokių nors pažeidimų, nedelsdami kreipkitės į tiekėją. Neprijunkite prietaiso prie maitinimo įtampos.
- Nuo galinės prietaiso pusės ir šoninių sienelių nuimkite visas pakavimo medžiagas, kurios gali trukdyti tinkamai pastatyti arba vėdintis.

4.5 Durų rankenos montavimas

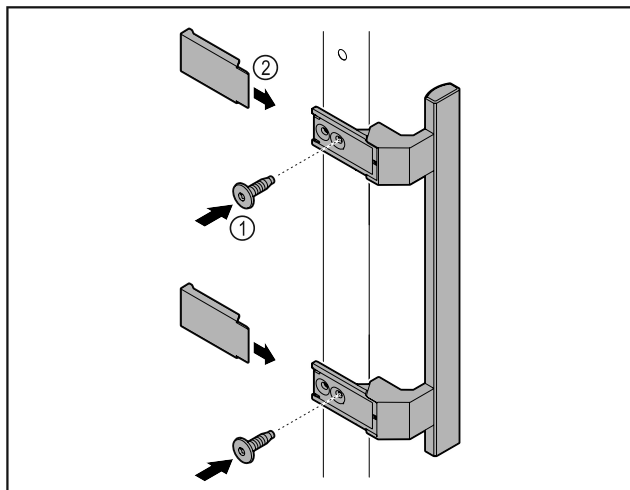


Fig. 7

- ▶ Pritvirtinkite rankeną iš priedų priedamais varžtais Fig. 7 (1) prie durų.
- ▶ Uždėkite dengiamąją plokštelę Fig. 7 (2).
- ▶ Įstatykite kamštį iš priedų maišelio priešingoje pusėje. *

4.6 Prietaiso pastatymas



PERSPĖJIMAS

Kyla pavojus susižaloti ir pažeisti prietaisą!

- ▶ Statykite prietaisą padedami 2 asmenų.



PERSPĖJIMAS

Kyla pavojus susižaloti ir pažeisti prietaisą! Durys gali atsitrinti į sieną ir taip būti pažeistos. Jei stiklinių durų stiklas pažeistas, galima susižaloti!

- ▶ Apsaugokite duris, kad jos neatsitrinktų į sieną. Prie sienos pritvirtinkite durų stabdiklį, pvz., fetrinį stabdiklį.

- ▶ Visas reikalingas konstrukcines dalis (pvz., tinklo kabelį), prijunkite galinėje prietaiso pusėje ir nuveskite į šoną.

Pastaba

Gali būti pažeisti kabeliai!

- ▶ Stumdami atgal, neprispauskite kabelio.

4.7 Prietaiso ištiesinimas

PRANEŠIMAS

Prietaiso korpuso deformacija ir durys neužsidaro.

- ▶ Ištiesinkite prietaisą horizontaliai ir vertikalčiai.
- ▶ Išlyginkite grindų nelygumus reguliavimo kojelėmis.



ĮSPĖJIMAS

Netinkamas reguliavimo kojelės aukščio nustatymas!

Nuo sunkių iki mirtinų sužalojimų. Netinkamai nustačius aukštį, gali atsilaisvinti apatinė reguliavimo kojelės dalis ir prietaisas gali apvirsti.

- ▶ Neiškukite reguliavimo kojelės per daug.

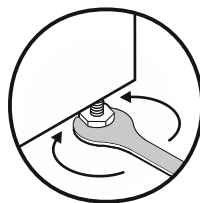


Fig. 8 *

Prietaiso pakėlimas:

- ▶ Sukite reguliavimo kojelę pagal laikrodžio rodyklę.

Prietaiso nuleidimas:

- ▶ Sukite reguliavimo kojelę prieš laikrodžio rodyklę.

4.8 Kelių prietaisų pastatymas

PRANEŠIMAS

Apgadinimo pavojus dėl kondensato tarp šoninių sienelių!

- ▶ Nestatykite prietaiso šalia kito šaldytuvo.
- ▶ Statykite prietaisus 3 cm atstumu tarp prietaisų.
- ▶ Statykite vieną šalia kito kelis prietaisus tik iki 35 °C temperatūrų ir 65 % oro drėgmės.
- ▶ Esant didelei oro drėgmei atstumą tarp prietaisų padidinkite.

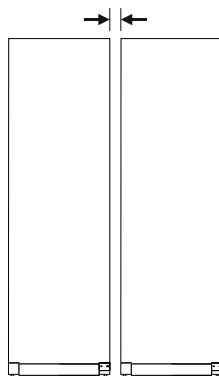


Fig. 9 Statymas vieno greta kito

Pastaba

Vieno greta kito statymo rinkinį galima įsigyti kaip priedą iš Liebherr klientų aptarnavimo tarnybos. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)

4.9 Pastačius

- ▶ Nuimkite apsaugines plėveles. *
- ▶ Išvalykite prietaisą. (žr. 8.3 Prietaiso valymas)
- ▶ Prireikus: dezinfekuokite prietaisą.
- ▶ Saugokite sąskaitą, kad prireikus techninės priežiūros paslaugų turėtumėte prietaiso ir pardavėjo duomenis.

4.10 Pašalinkite pakuotę



ĮSPĖJIMAS

Pavojus uždusti dėl pakavimo medžiagų ir plėvelės!

- ▶ Neleiskite vaikams žaisti pakavimo medžiagomis.

Pakuotė pagaminta iš pakartotinai panaudojamų medžiagų:

- gofruotojo kartono / kartono;
- dalių iš putų polistirolo;
- polietileninių plėvelių ir maišelių;
- polipropileninių tvirtinimo juostų;
- vinimis sukaltų medinių rėmų su polietilenine poveržle*

- ▶ Pakuotės medžiagas pristatykite į oficialų atliekų surinkimo ir perdirbimo punktą.

Naudojimosi pradžia

4.11 Durų atidarymo krypties keitimas

4.11.1 Saugos nuorodos



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti neprofesionaliai keičiant durų atidarymo kryptį!

► Durų atidarymo kryptį turi keisti kvalifikuotas personalas.



ĮSPĖJIMAS

Pavojus susižeisti ir patirti materialinės žalos dėl durų svorio!

► Durų atidarymo kryptį keiskite tik tuo atveju, jei galite nešti 15 kg svorį.

► Durų atidarymo kryptį keiskite tik padedami dviejų asmenų.

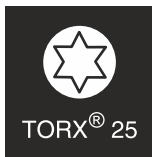
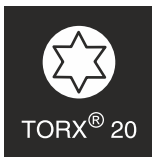
PRANEŠIMAS

Elektros srovę tiekiančios dalys!

Elektrinių konstrukcinių dalių pažeidimas.

► Prieš keisdami durų atidarymo kryptį, ištraukite tinklo kištuką.

4.11.2 Įrankis



4.11.3 Stalviršio išmontavimas

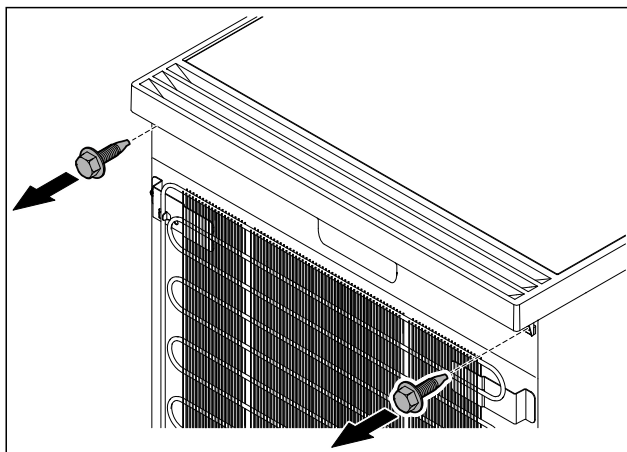


Fig. 10

► Atlaisvinkite varžtus.

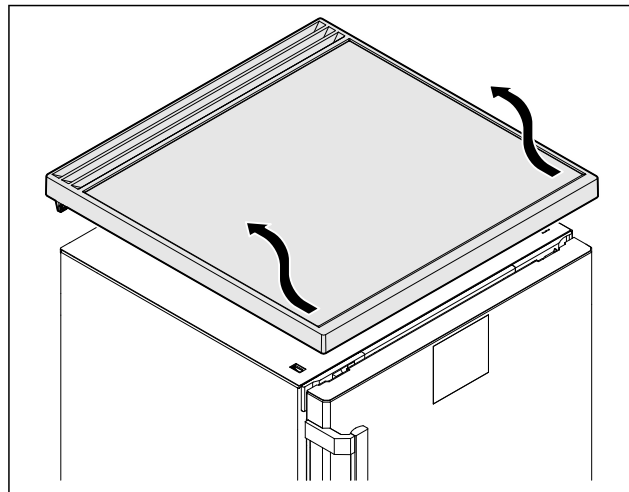


Fig. 11

► Nuimkite stalviršį.

4.11.4 Dengiamųjų plokštelių nuėmimas

► Atidarykite duris.

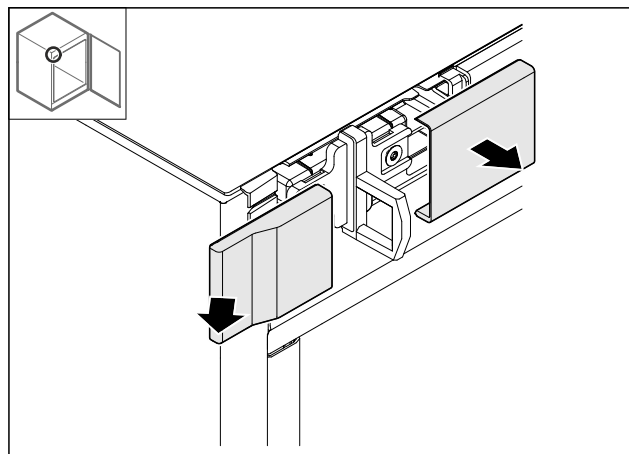


Fig. 12

► Nuimkite dengiamąją plokštelę.

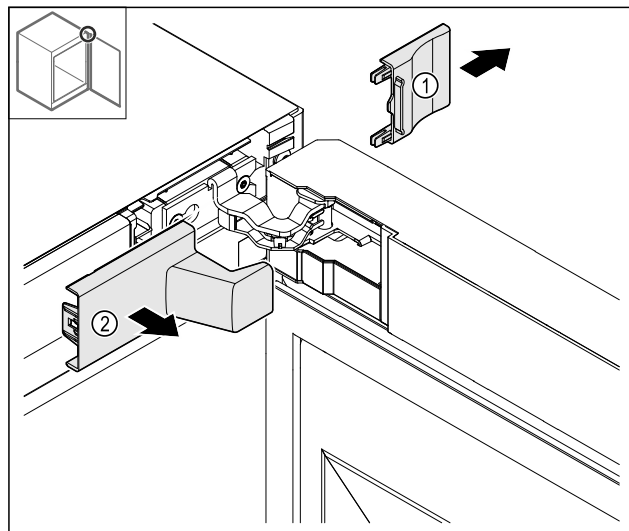


Fig. 13

► Nuimkite dengiamąją plokštelę Fig. 13 (1) ir tada Fig. 13 (2).

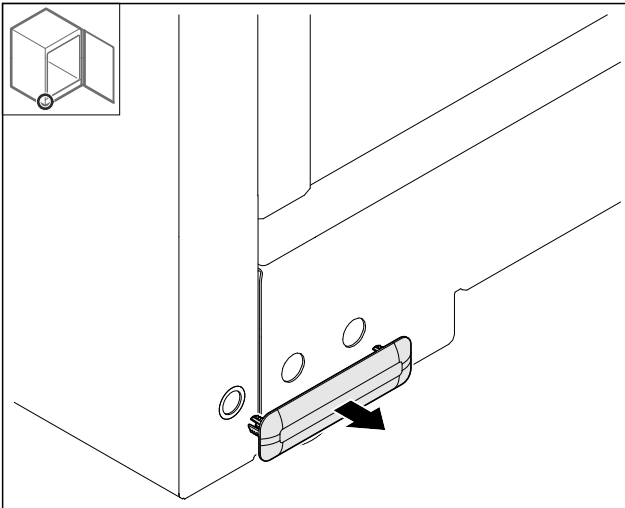


Fig. 14

- Nuimkite dengiamąją plokštelę.

4.11.5 Priekinio skydelio nuėmimas

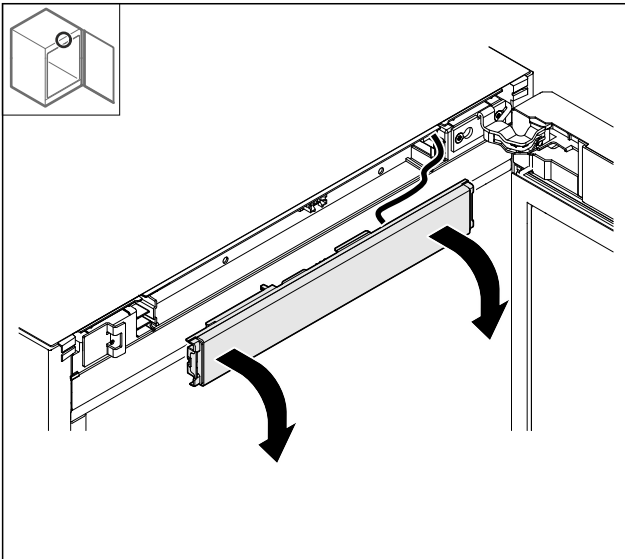


Fig. 15

- Nuimkite priekinį skydelį.
- **PATARIMAS tolesniam atlikimui:** Nufotografuokite kabelių tiesimą.

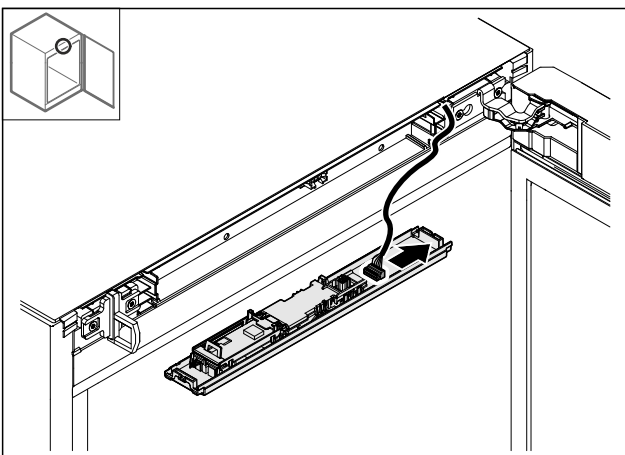


Fig. 16

- Ištraukite kištuką.

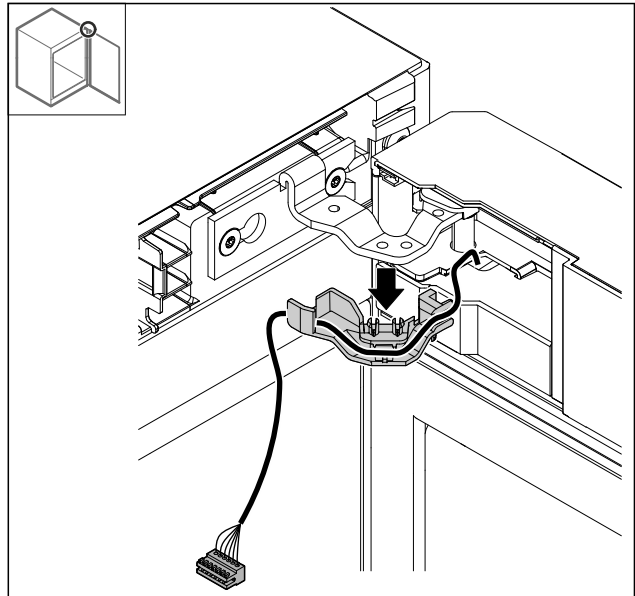


Fig. 17

- Ištraukite iš lanksto kabelį su laikikliu.
- ▷ Kabelis su laikikliu kabo ant durų.

4.11.6 Durų nuėmimas

PRANEŠIMAS

Pavojus susižeisti dėl virstančių durų!

- Tvirtai laikykite duris.

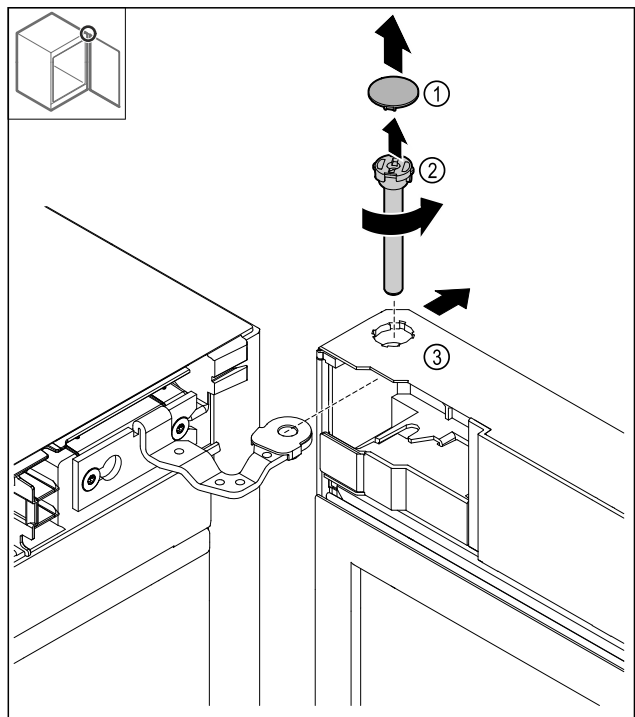


Fig. 18

- Nuimkite dengiamąją plokštelę Fig. 18 (1).
- Atlaisvinkite kaištį Fig. 18 (2) prieš laikrodžio rodyklę ir ištraukite.
- Šiek tiek paverskite duris Fig. 18 (3).

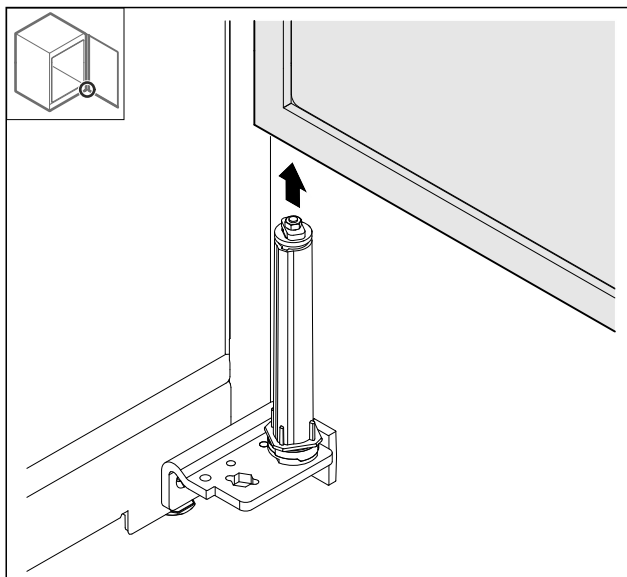


Fig. 19

- Nuimkite duris į viršų.
- Padėkite duris ant minkšto pagrindo.

4.11.7 Viršutinės dengiamosios plokštelės perkėlimas

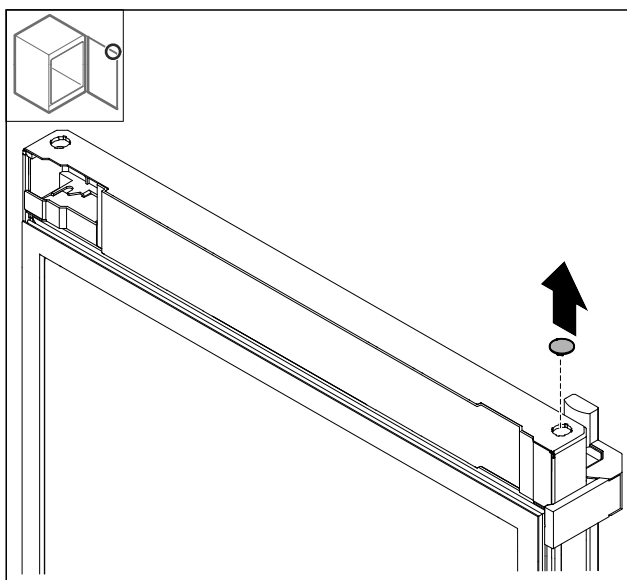


Fig. 20

- Išimkite dengiamąją plokštelę.

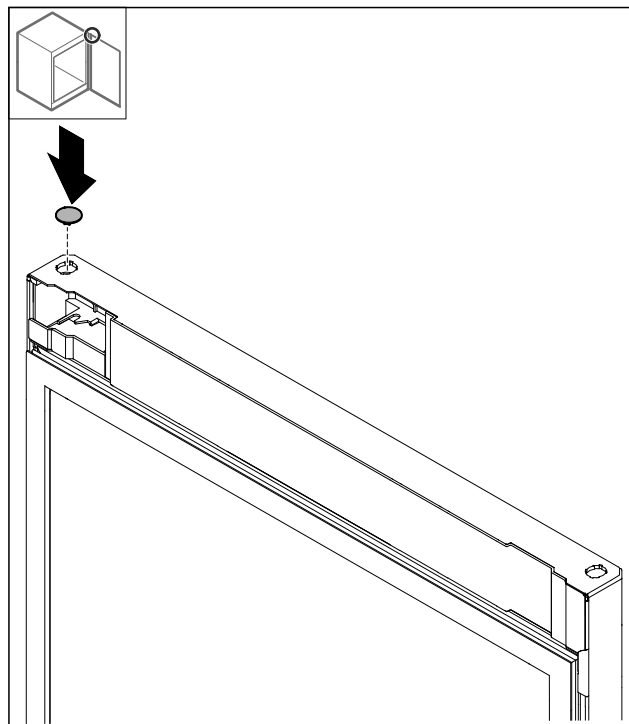


Fig. 21

- Įstatykite dengiamąją plokštelę.

4.11.8 Atraminio skydo perkėlimas

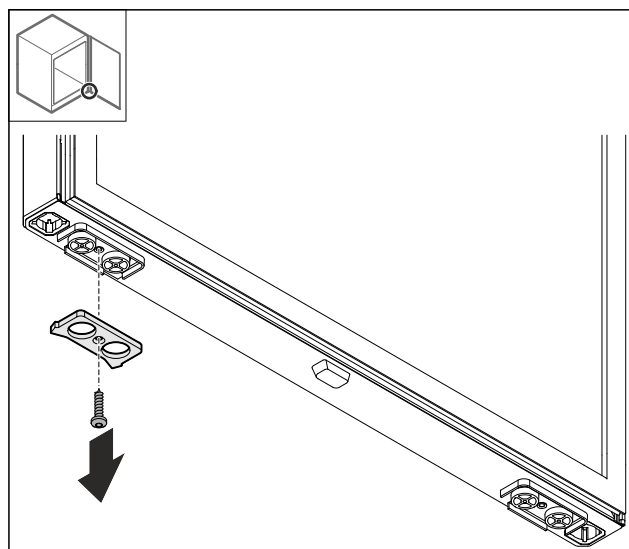


Fig. 22

- Išmontuokite atraminį skydą.

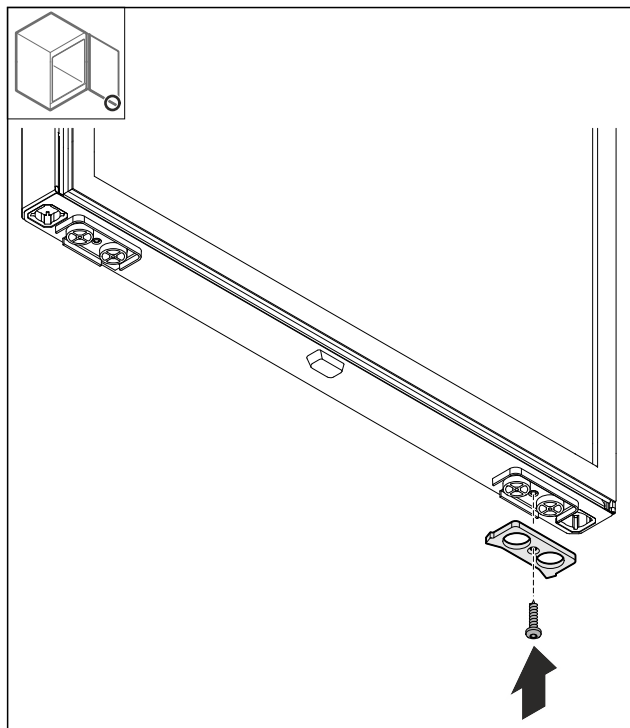


Fig. 23

- Sumontuokite atraminį skydą priešingoje pusėje.

4.11.9 Rankenėlės permontavimas

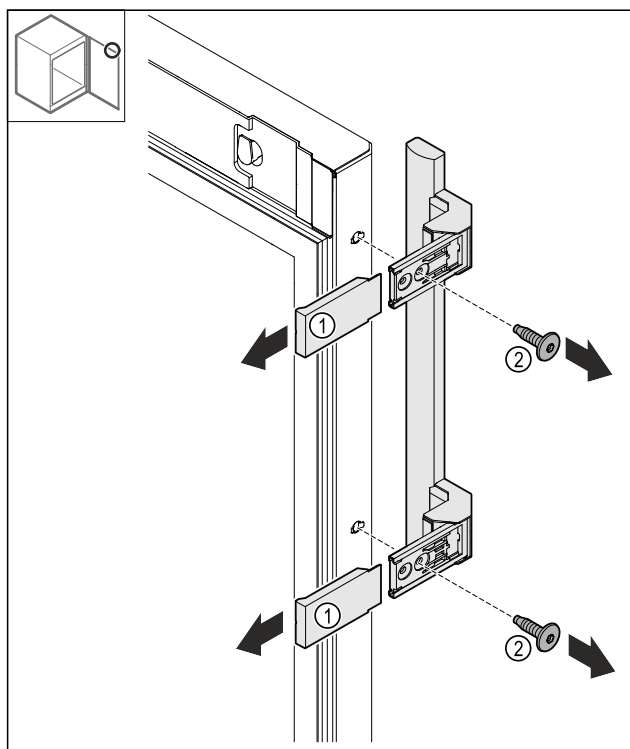


Fig. 24

- Nutraukite dengiamąsias plokšteles Fig. 24 (1).
- Atlaisvinkite varžtus Fig. 24 (2).
- Nuimkite rankenėlę.

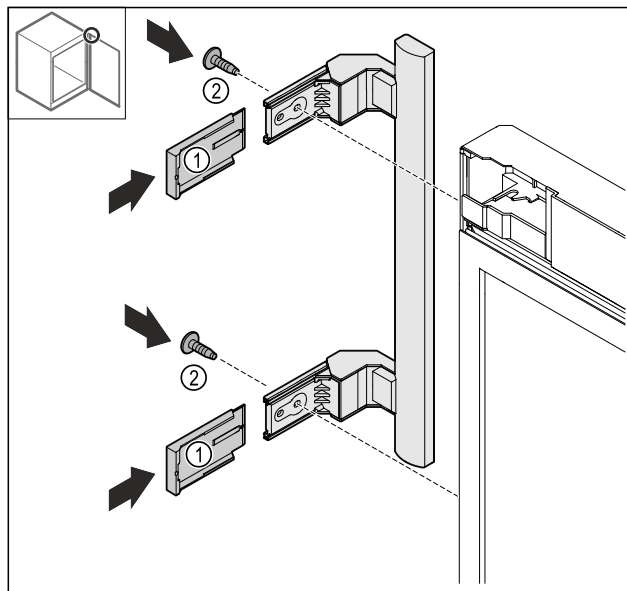


Fig. 25

- Perkelkite kamštį į priešingą pusę.*
- Prisukite rankenėlę priešingoje pusėje.
- Užmaukite dengiamąsias plokšteles Fig. 25 (1).

4.11.10 Dengiamosios plokštelės nuėmimas

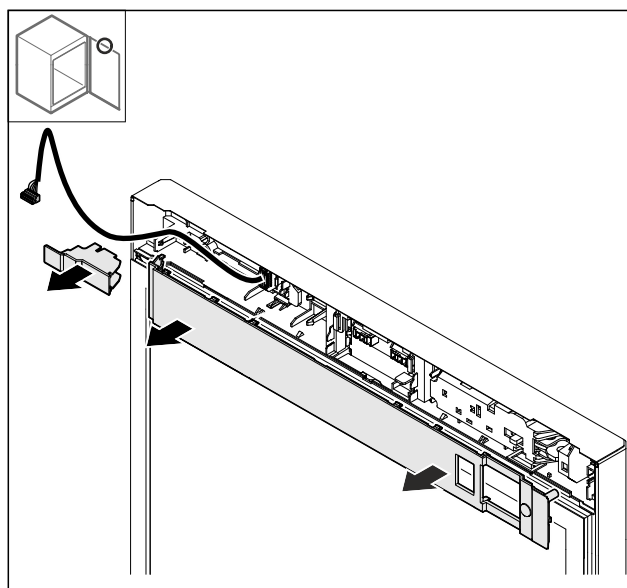


Fig. 26

- Nuimkite dengiamąsias plokšteles.

4.11.11 Elektrinio užrakto permontavimas

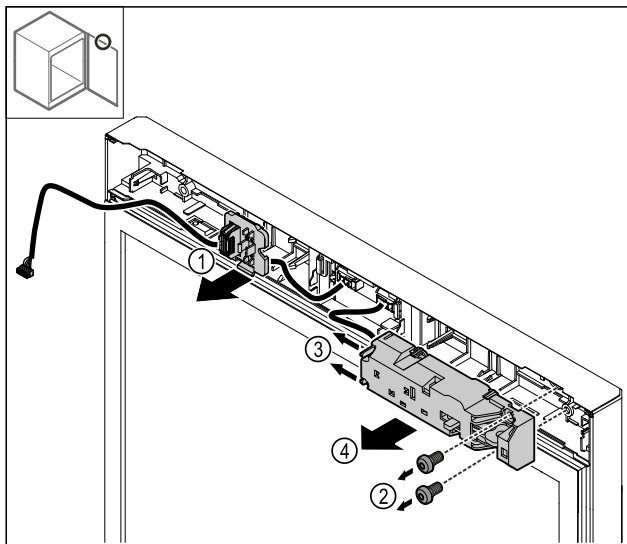


Fig. 27

- Atfiksukite kištuko laikiklį Fig. 27 (1).
- Išsukite varžtus Fig. 27 (2).
- Paspauskite fiksavimo iškyšas Fig. 27 (3) į šoną ir nuimkite elektrinį užraktą Fig. 27 (4).

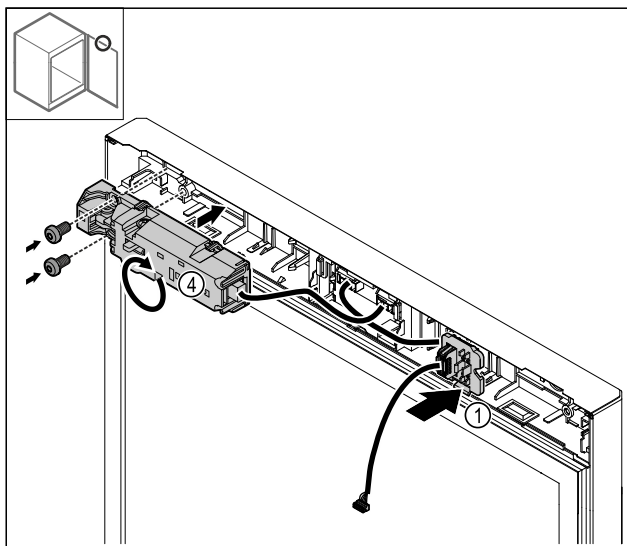


Fig. 28

- Užfiksukite kištuko laikiklį Fig. 28 (1) priešingoje pusėje.
- Pasukite elektrinį užraktą Fig. 28 (4) 180° ir pritvirtinkite priešingoje pusėje.

4.11.12 Dengiamosios plokštelės uždėjimas

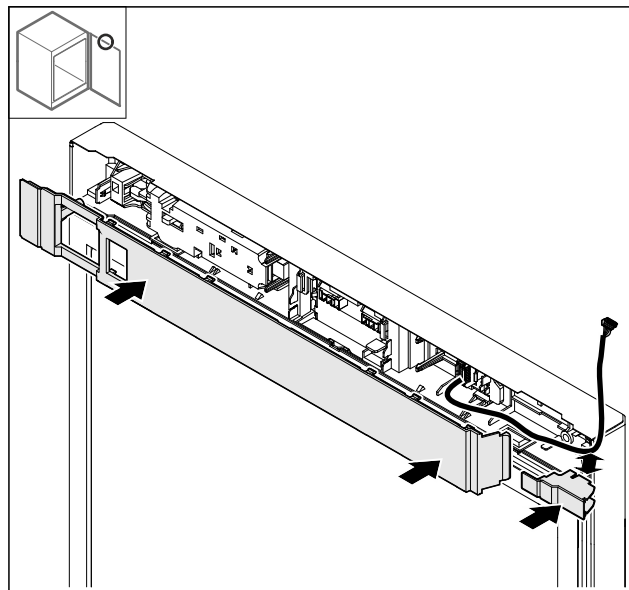


Fig. 29

- Dengiamąsias plokšteles, pasukę 180°, sumontuokite pasukę. Atkreipkite dėmesį į tai, kad kabelis būtų nutiestas pro viršutinę mažos dengiamosios plokštelės angą.

4.11.13 Viršutinio lanksto permontavimas

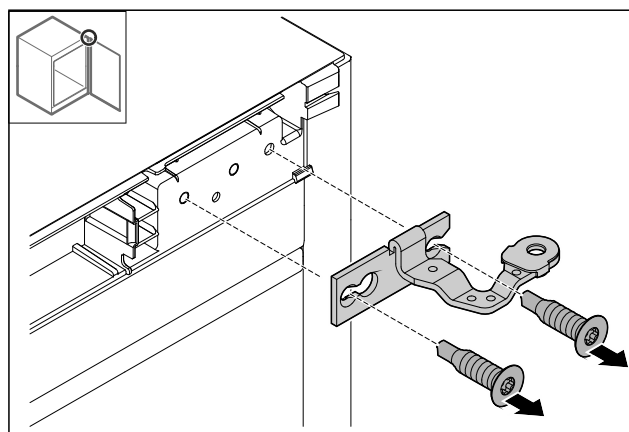


Fig. 30

- Išmontuokite lankstą.

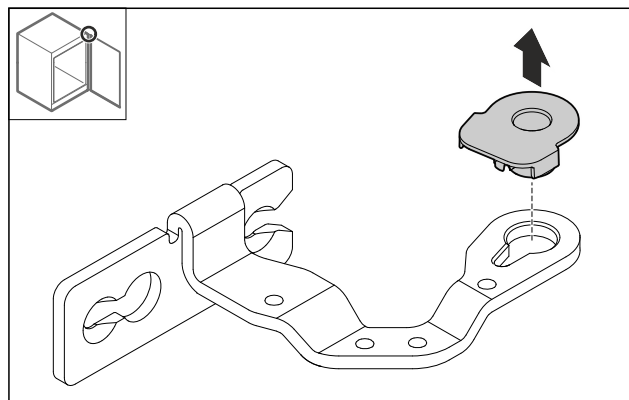


Fig. 31

- Išspauskite atraminę įvorę.

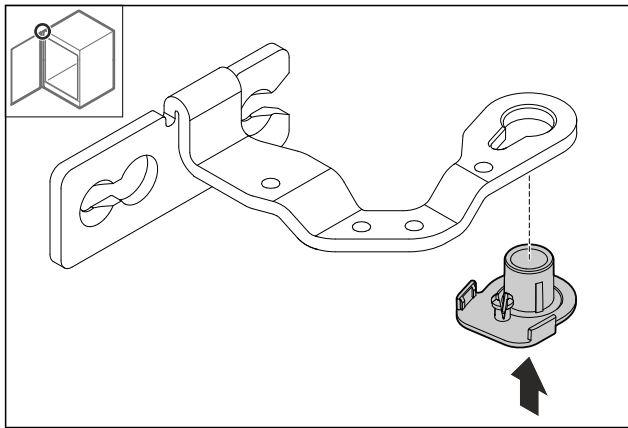


Fig. 32

- Atraminę gembę, pasukę 180°, įspauskite apačioje.

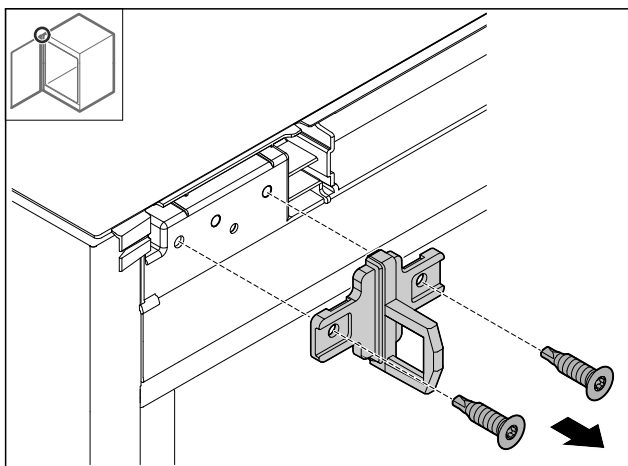


Fig. 33

- Išmontuokite uždarymo kampuočių.

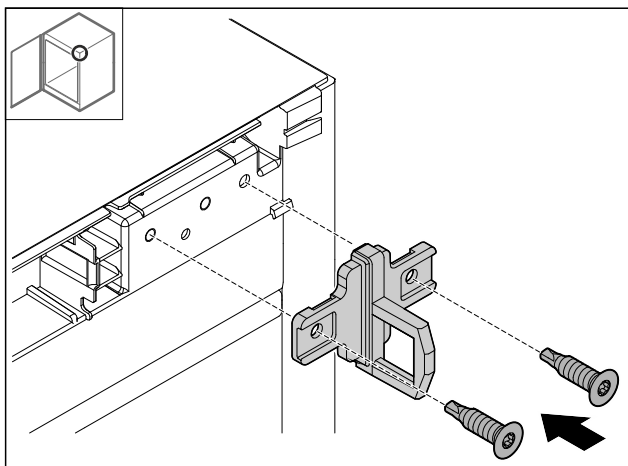


Fig. 34

- Sumontuokite priešingoje pusėje.

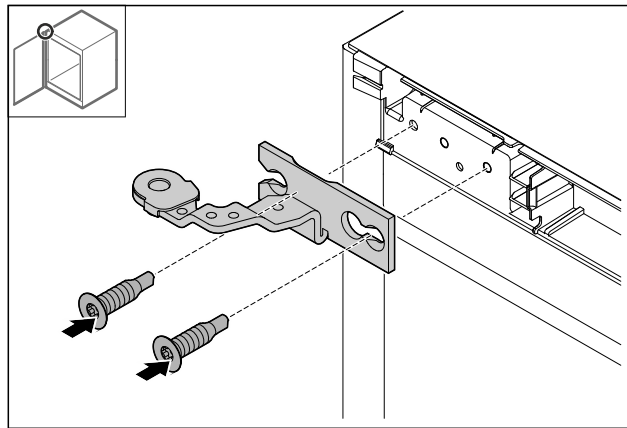


Fig. 35

- Sumontuokite lankstą.

4.11.14 Apatinio lanksto permontavimas

PRANEŠIMAS

Pavojus susižeisti dėl įtemptos spyruoklės!

- Neardykite uždarymo sistemos srieginės jungties Fig. 36 (1).

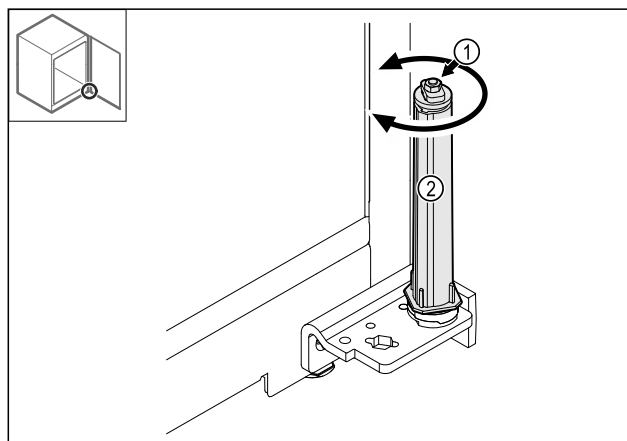


Fig. 36

- Sukite uždarymo sistemą Fig. 36 (2), kol ji užsifiksuos.
- ▷ Uždarymo sistemos išankstinis įtempis atlaisvintas.

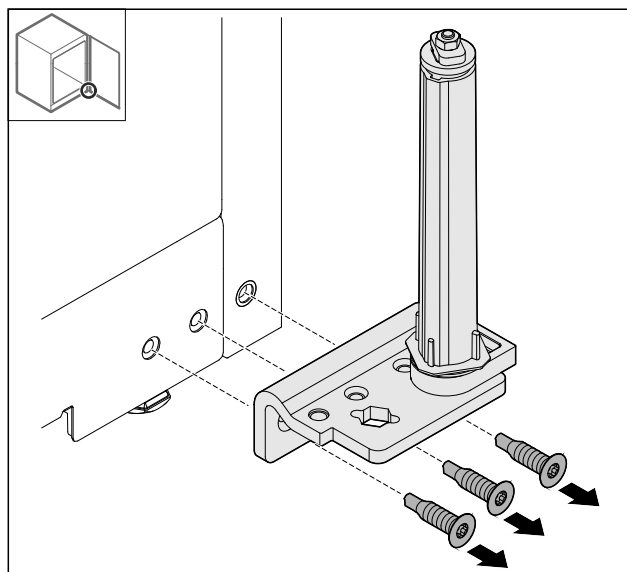


Fig. 37

- Išmontuokite šarnyrinį kampuočių.

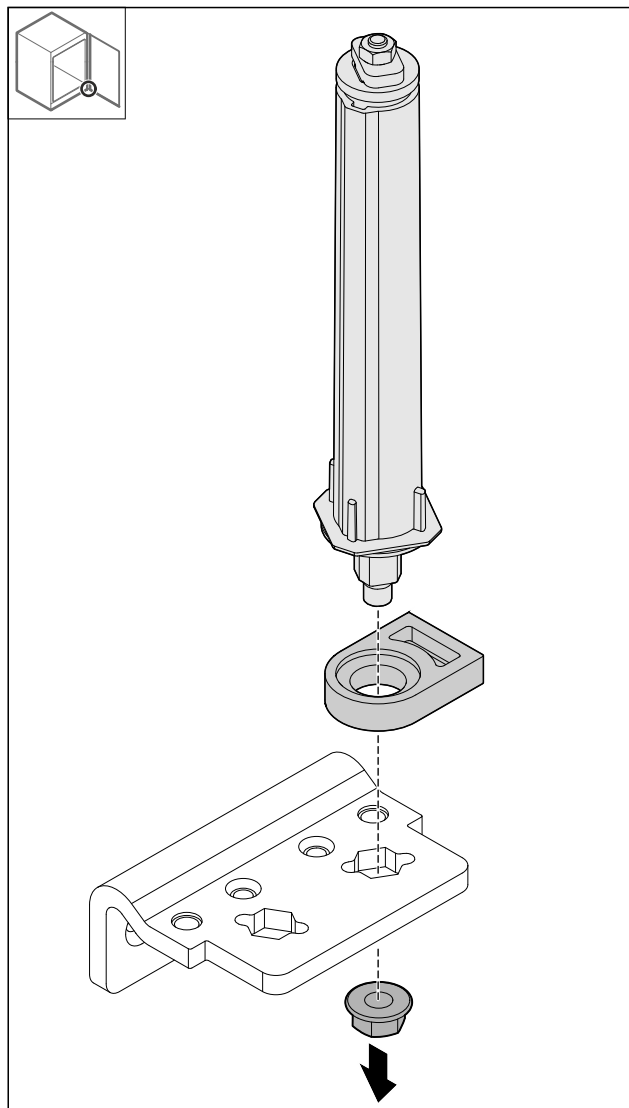


Fig. 38

- Atlaisvinkite poveržlę.

Pastaba

Įstatydami atkreipkite dėmesį į tai, kad uždarymo sistema būtų tinkamai išlygiuota.

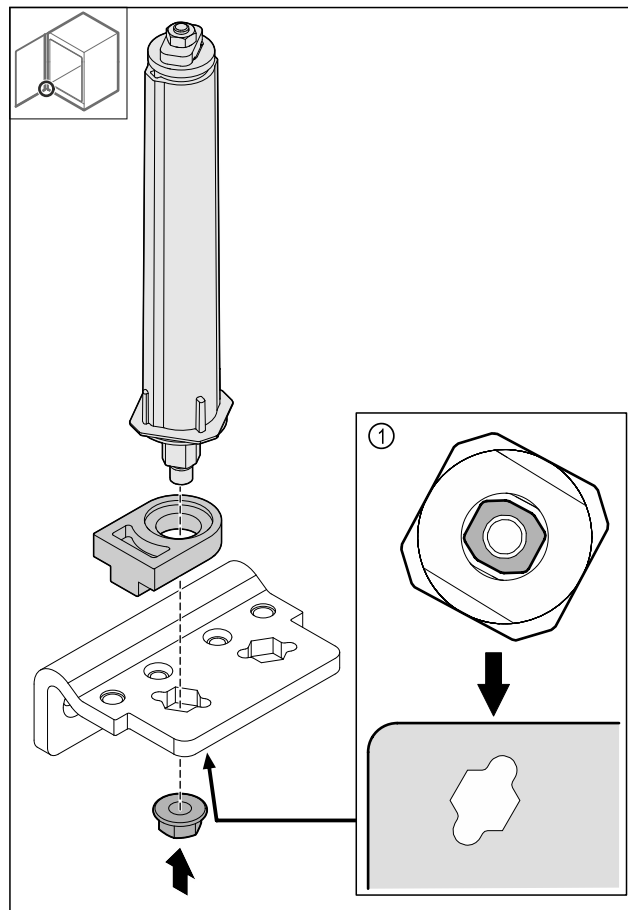


Fig. 39 Vaizdas iš apačios: Fig. 39 (1)

- Perkelti uždarymo sistemą šarnyriniame kamputyje ir užfiksuokite veržlę.

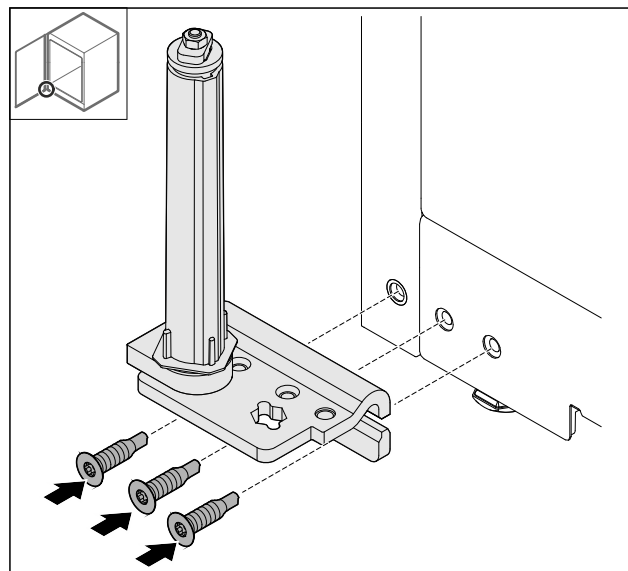


Fig. 40

- Sumontuokite šarnyrinį kamputį priešingoje pusėje.

Pastaba

Tinkamas ištiesinimas ir išankstinis įtempis svarbūs uždarymo sistemos veikimui.

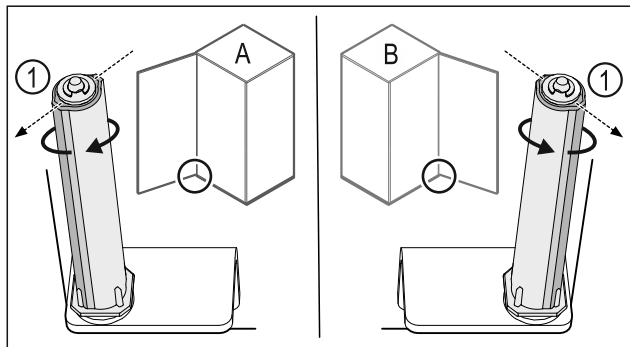


Fig. 41 Atidarymas į kairę (A) / atidarymas į dešinę (B)

- Sukite uždarymo sistemą, įveikdami pasipriešinimą, kol uždarymo sistemos pertvara Fig. 41 (1) bus nukreipta į išorę.
- ▷ Uždarymo sistema savaime lieka šioje padėtyje.
- ▷ Uždarymo sistema ištiesinta ir iš anksto įtempta.

4.11.15 Durų montavimas

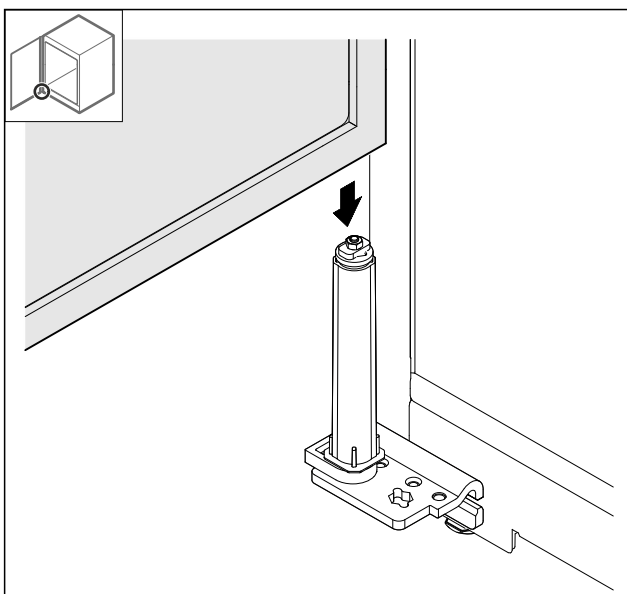


Fig. 42

- Uždėkite duris ant uždarymo sistemos.

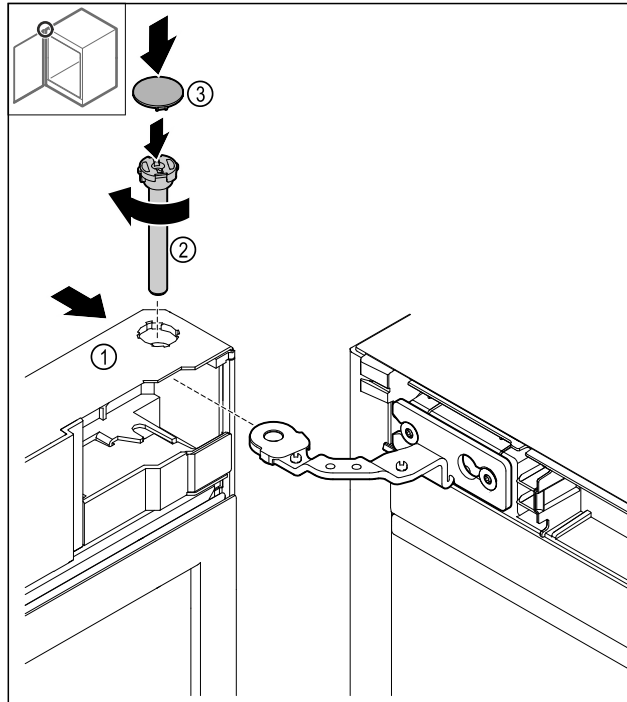


Fig. 43

- Užstumkite duris Fig. 43 (1) iš viršaus ant lanksto.
- Įkiškite kaištį Fig. 43 (2) ir prisukite pagal laikrodžio rodyklę.
- Uždėkite dengiamąją plokštelę Fig. 43 (4).

4.11.16 Priekinio skydelio uždėjimas

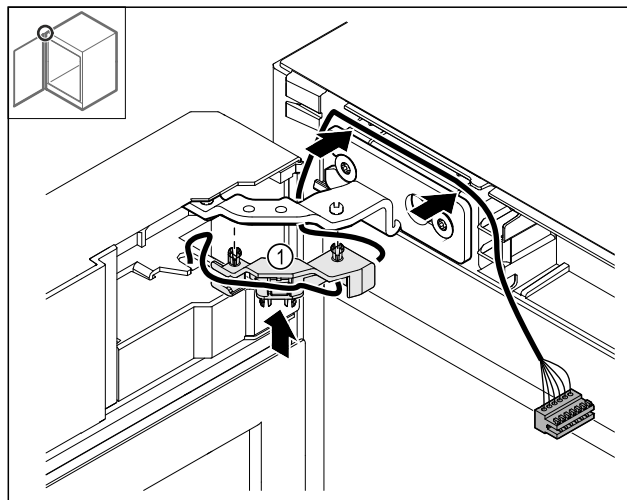


Fig. 44

- Įspauskite kabelio laikiklį Fig. 44 (1) į lankstą.
- Nutieskite kabelį lankste priekinio skydelio kryptimi.

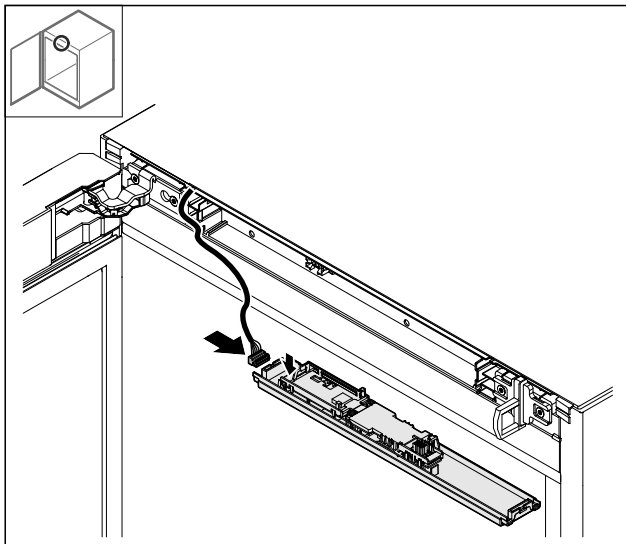


Fig. 45

- Įkiškite kištuką.

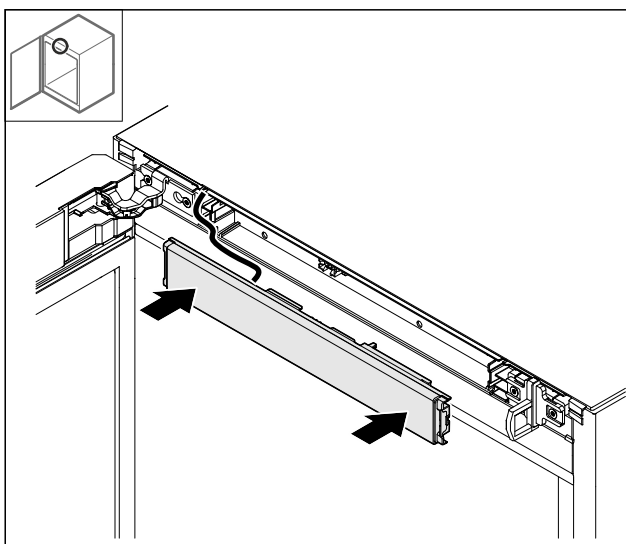


Fig. 46

- Uždėkite priekinį skydelį.

4.11.17 Dengiamųjų plokštelių uždėjimas

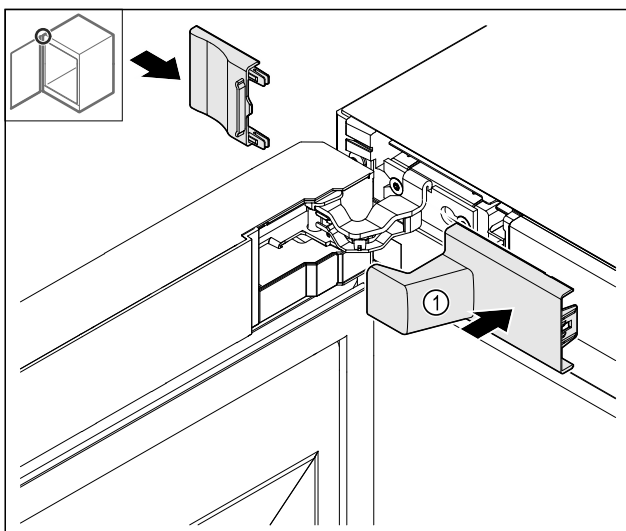


Fig. 47

- (1) Dengiamoji plokštelė įeina į prietaiso komplektaciją.

- Uždėkite dengiamąsias plokšteles.

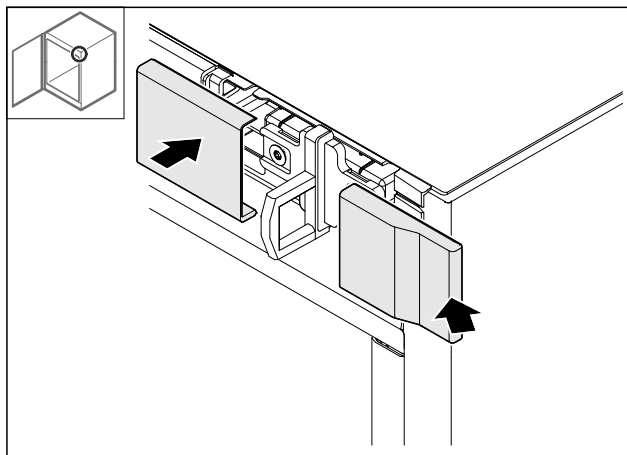


Fig. 48

- Uždėkite dengiamąją plokštelę.

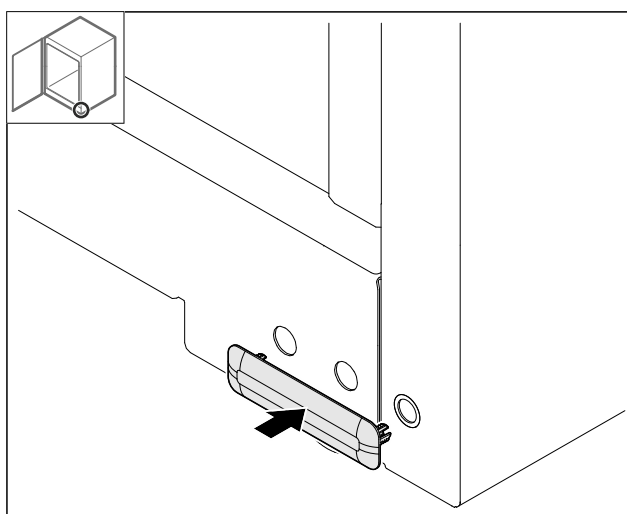


Fig. 49

- Uždėkite dengiamąją plokštelę.

4.11.18 Stalviršio montavimas

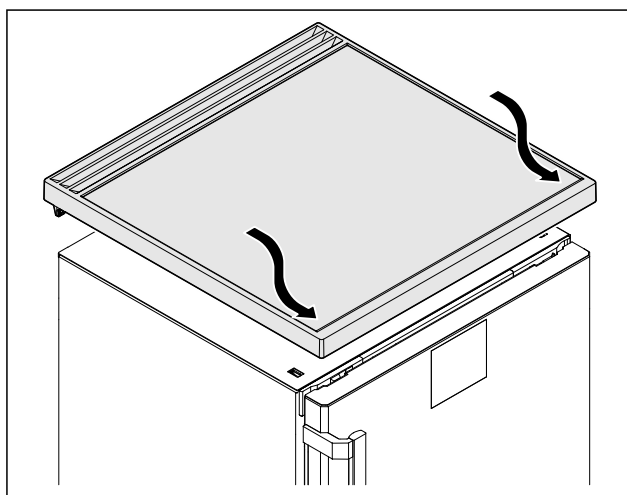


Fig. 50

- Uždėkite stalviršį.

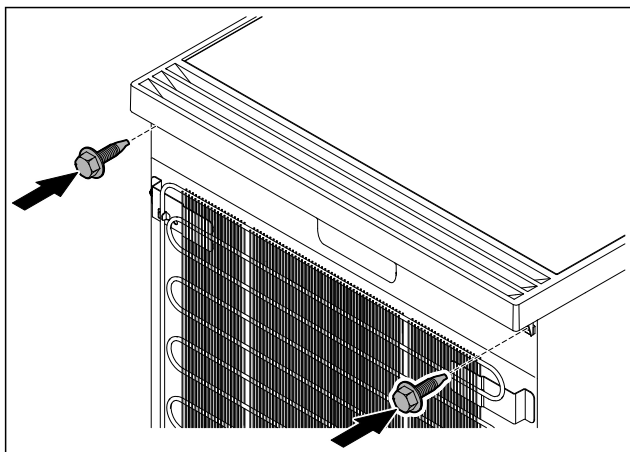


Fig. 51

- Prisukite stalviršį.

4.12 Durų išlygiavimas

Jei durys netiesios, jas galite sureguliuoti apatiniu šarnyriniu kampuočiu.

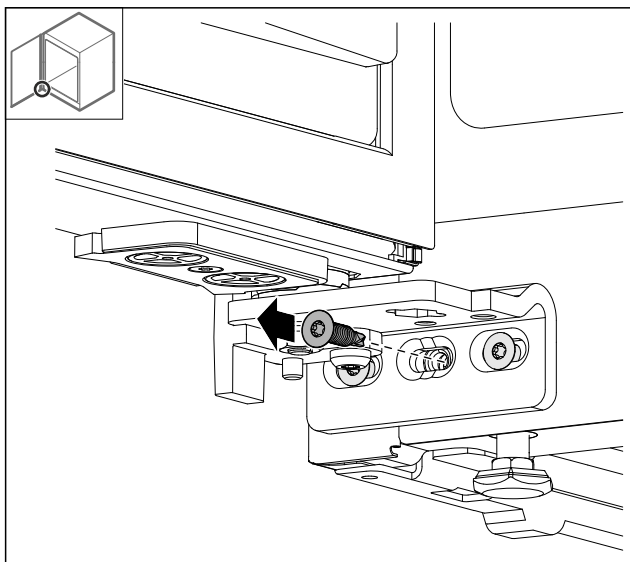


Fig. 52

- Iš apatinio šarnyrinio kampuočio išsukite vidurinį varžtą.

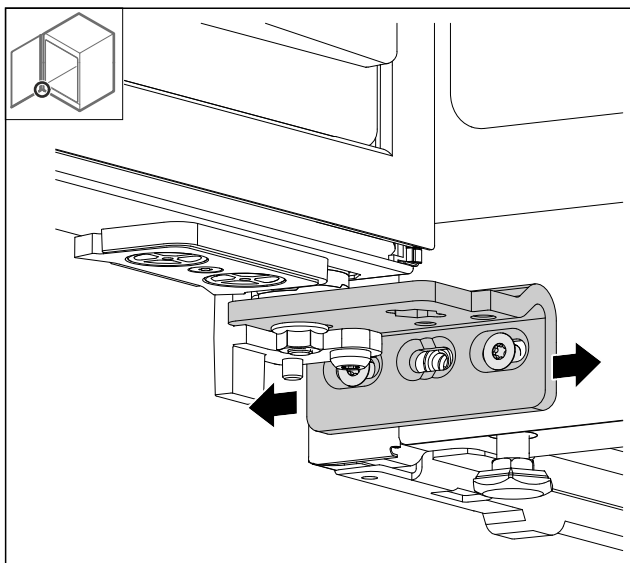


Fig. 53

- Šiek tiek atlaisvinkite abu varžtus ir perstumkite duris su šarnyriniu kampuočiu į dešinę arba į kairę.
- Priveržkite varžtus iki galo (vidurinio varžto nebereikia).
- ▷ Durys išlygiuotos tiesiai.

4.13 Prietaiso prijungimas prie elektros srovės tiekimo linijos



ĮSPĖJIMAS

Elektros smūgio pavojus ir pavojus susižaloti dėl apgadinto prietaiso arba pažeisto prijungimo prie tinklo laido!

Pavojus gyvybei ir pjautiniai sužalojimai. Jei prietaisas arba prijungimo prie tinklo laidas transportuojant buvo pažeistas, Jūs galite patirti mirtiną elektros smūgį. Be to, galite įsijauti prisilietę prie pažeistų prietaiso korpuso dalių.

- Po transportavimo patikrinkite prietaisą ir prijungimo prie tinklo laidą, ar jie nepažeisti.
- Jokiu būdu nepradėkite eksploatuoti prietaiso, jei prietaisas arba prijungimo prie tinklo laidas pažeistas.
- Susisiekimasis su klientų aptarnavimo tarnyba.

Naudodami atskirai pristatytą prijungimo prie tinklo laidą, savo prietaisą prijungsite prie elektros srovės tinklo. Prijungimo prie tinklo laido viename gale yra lizdo jungtis, kitame – tinklo kištukas.

Įsitinkinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- Prietaisas ir prijungimo prie tinklo laidas nepažeisti.
- Prietaisas pastatytas pagal reikalavimus. (žr. 4.5 Durų rankenos montavimas)
- Laikomasi elektros prijungimo reikalavimų. (žr. 4.1 Pastatymo sąlygos)
- Prijungimo pagal reikalavimus matmenys yra žinomi ir jų laikomasi.
- Tinklo įtampa ir dažnis atitinka duomenis duomenų skydelyje.
- Kištukinis lizdas yra tinkamai įžemintas ir su elektros saugikliu.
- Saugiklio grįžimo srovė yra nuo 10 A iki 16 A.
- Kištukinis lizdas yra lengvai prieinamas ir nėra už prietaiso.

PRANEŠIMAS

Apgadinimo pavojus netinkamai eksploatuojant!

Prietaiso elektrinių komponentų pažeidimas.

- Naudokite tik komplektacijoje esantį prijungimo prie tinklo laidą.



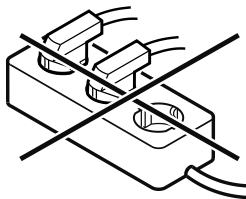
ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus netinkamai prijungus!

Nudegimai.

Prietaiso pažeidimai.

- Nenaudokite ilginamojo laido.
- Nenaudokite skirstytuvo juostelių.



PRANEŠIMAS

Apgadinimo pavojus netinkamai prijungus!

Prietaiso pažeidimai.

- Prijunkite prietaisą prie saulės keitiklių, pvz., saulės energijos įrenginių ir benzininių generatorių.

Laikymas

- ▶ Prijungimo prie tinklo laido tinklo kištuką prijunkite prie maitinimo įtampos. Atkreipkite dėmesį, ar gerai pritvirtintas tinklo kištukas kištukiniame lizde.
- ▷ Jei per 60 sekundžių neatliekamas joks veiksmas: parengties piktograma tampa neryški arba pradingsta.
- ▷ Prietaisas prijungtas. Pirmosios eksploatacijos pradžia, žr. tolesnį skyrių arba naudojimo instrukciją.

4.14 Prietaiso įjungimas (pirmosios eksploatacijos pradžia)

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- prietaisas pastatytas ir prijungtas,
- iš prietaiso vidaus ir nuo jo pašalintos visos lipniosios juostelės, lipniosios ir apsauginės plėvelės bei transportavimo fiksatoriai.

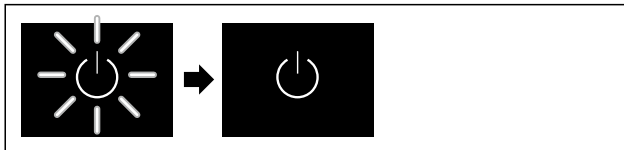


Fig. 54 Atvaizdo pavyzdys

- ▶ Parengties piktograma mirksi: palaukite, kol bus baigtas paleidimo procesas.
- ▷ Ekране rodoma parengties piktograma.

Jei prietaisas pristatomas su gamykliniu nustatymu, pradedant eksploatuoti iš pradžių reikia nustatyti ekrano kalbą ir datą / laiką.

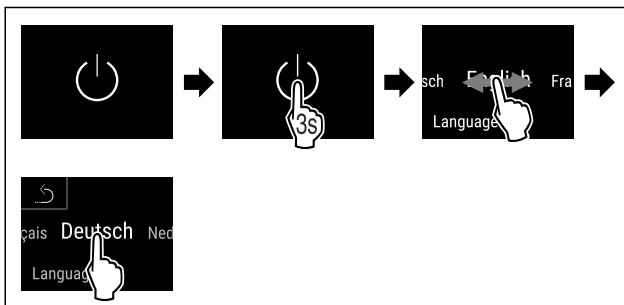


Fig. 55

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Kalba nustatyta.

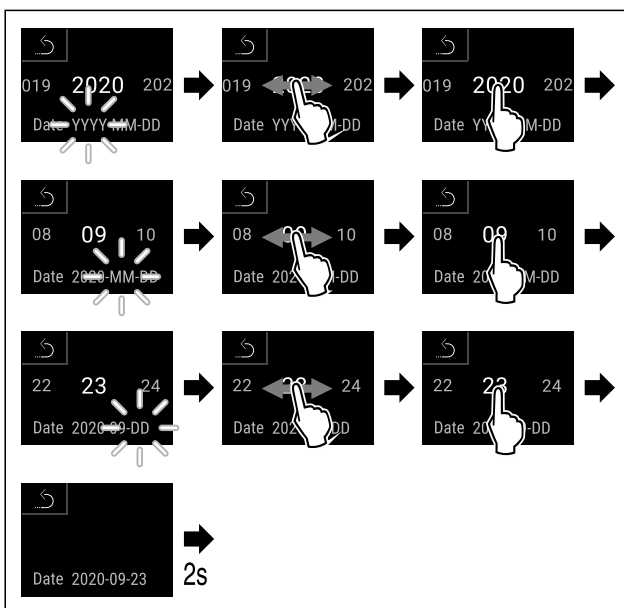


Fig. 56

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Data nustatyta.

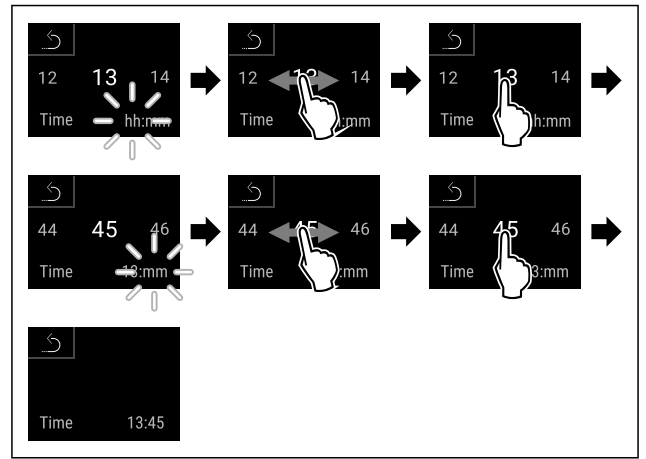


Fig. 57

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Laikas nustatytas.



Fig. 58 Būsenos rodmuo

- ▷ Prietaisas parengiamas darbui, kai tik ekrane matoma temperatūra.
- ▷ Temperatūros indikatorius mirksi, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra.

5 Laikymas

5.1 Laikymo nuorodos

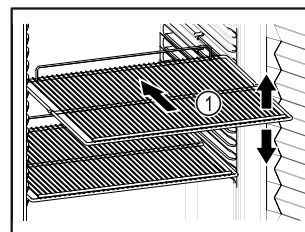


Fig. 59 Atvaizdo pavyzdys

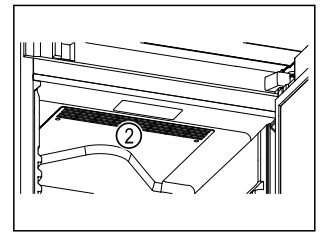


Fig. 60

Sudėdami produktus atkreipkite dėmesį į tai:

- ❑ Jei pastatymo groteles Fig. 59 (1) galima perkelti, pritaikykite atsižvelgdami į aukštį.
- ❑ Atkreipkite dėmesį į didžiausią apkrovą. (žr. 9.1 Techniniai duomenys)
- ❑ Pakraukite prietaisą tik tada, kai bus pasiekta laikymo temperatūra (laikykites vėsinimo grandinės).
- ❑ Cirkuliuojančio oro ventiliatoriaus vėsinimo plyšiai Fig. 60 (2) viduje turi būti neuždengti.
- ❑ Vėsinamas produktas neturi liestis prie galinės sienelės.
- ❑ Šaldoma prekė neišsikiša virš lentynų.
- ❑ Laikykite skysčius uždaruose induose.
- ❑ Vėdinamą produktą laikykite atstumu, kad oras galėtų laisvai cirkuliuoti.
- ❑ Vėsinamas produktas neturi viršyti krovimo žymos.



Tai yra svarbu nepriekaištingai oro cirkuliacijai ir vienodam temperatūros pasiskirstymui visoje vidaus patalpoje.

6 Valdymas

6.1 Valdymo ir indikaciniai elementai

Ekrane galima greitai apžvelgti esamą prietaiso būseną, temperatūros nustatymą, funkcijų ir nustatymų būseną, nustatymus bei aliarmo ir klaidų pranešimus.

Valdoma tiesiogiai Touch & Swipe ekrane braukiant ir spaudžiant.

Galima aktyvinti arba išaktyvinti funkcijas ir keisti nustatymo vertes.

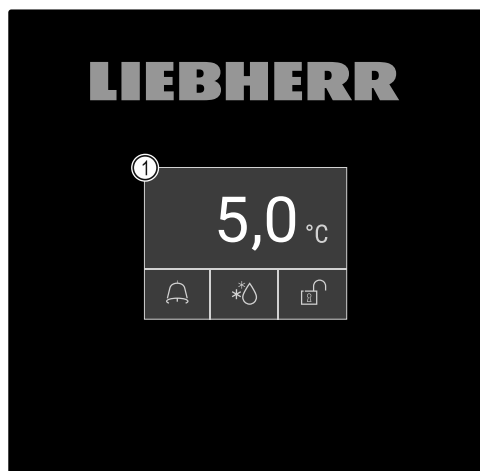


Fig. 61 Touch & Swipe ekranas

(1) Būsenos rodmuo

6.1.1 Būsenos rodmuo

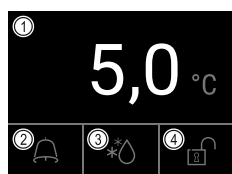


Fig. 62 Būsenos rodmuo

- (1) Tikroji temperatūra
(2) Aliarmo būsenos rodmuo
(3) Atitirpinimo proceso būsenos rodmuo
(4) Durų užrakto rodmuo

Būsenos rodmuo yra pradinis rodmuo.

Jo viduryje rodoma tikroji temperatūra, o apatinėje srityje – trys skirtingos indikacinės piktogramos. Būsenos rodmenyje gali būti rodomos kitos skirtingos indikacinės piktogramos.

Iš būsenos rodmens einama prie funkcijų ir nustatymų.

6.1.2 Indikacinės piktogramos

Indikacinės piktogramos suteikia informacijos apie esamą prietaiso būseną.

Piktograma	Prietaiso būsenos
	Parengties piktograma Prietaisas išjungtas.
	Parengties piktograma (mirksi) Prietaisas įjungiamas.

Piktograma	Prietaiso būsenos
	Temperatūra (mirksi) Tikslinė temperatūra dar nepasiekta. Prietaisas atvėsina iki nustatytos temperatūros.
	Būsena (baltas kraštai) Prietaisas užrakintas.
	D rodmenys Prietaisas veikia demonstraciniu režimu.
	Techninės priežiūros rodmuo (geltonas) Nustatytas laiko intervalas pasibaigė.
	Pilna duomenų atmintis (geltonas) Duomenų atmintis (999 valandos) yra pilna. Seniausi duomenys nuo dabar bus perrašomi.
	Pilna aliarmų atmintis (geltonas) Aliarmų atmintis yra pilna. Ištrinkite atskirtus aliarmus arba visą atmintį.
	Rankinis durų atidarymas (geltonas) Uždarytos durys buvo atidarytos rankiniu būdu.
	Klaidos piktograma (raudona) Prietaisas yra klaidos būsenoje.
	Fonas (mėlynas) Aktyvus nustatymas arba aktyvi funkcija
	Stipelis (didėjantis) Norėdami aktyvinti nustatymą, spauskite 3 sekundes.
	Stipelis (mažėjantis) Norėdami išaktyvinti nustatymą, spauskite 3 sekundes.

Būsenos rodmens piktogramos

Papildomos piktogramos apatiniame būsenos rodmenyje leidžia greitai patekti prie aliarmo informacijos ir detalių apie prietaiso būseną.

Piktograma	Prietaiso būsenos
	Aliarmo piktograma (pilka) Aliarmų archyvas tuščias. Trumpai spustelėjus, atveriamas aliarmų archyvas.

Piktograma	Prietaiso būsena
	Aliarmo piktograma (balta) Tai patvirtinti aliarmai aliarmų archyve. Trumpai spustelėjus, atveriamas aliarmų archyvas.
	Aliarmo piktograma (raudona) Aliarmų archyve dar yra nepatvirtintų aliarmų. Trumpai spustelėjus, atveriamas aliarmų archyvas.
	Aliarmo piktograma (raudona, mirksi) Archyve yra aktyvus aliarmas. Trumpai spustelėjus, atveriamas aliarmų archyvas.
	Atitirpinimo piktograma (pilka) Nėra aktyvaus atitirpinimo proceso.
	Atitirpinimo piktograma (balta, mirksi) Atitirpinimo procesas aktyvus. Trumpai spustelėjus, atveriamas prietaiso funkcija „Atitirpinimas“. (žr. 6.2.23 Atitirpinimas)
	Atitirpinimo piktograma (balta) Automatinis atitirpinimo procesas aktyvus. Funkcijos negalima nutraukti.
	Durų spynos piktograma (balta, uždarytos) Durų užraktas aktyvus. Trumpai spustelėjus, atveriamas durų atrakimo kodo įvestis. (žr. 6.2.6 Durų užraktas)
	Durų spynos piktograma (balta, atidarytos) Durų užraktas neaktyvus. Trumpai spustelėjus, atveriamas durų užrakimo kodo įvestis. (žr. 6.2.6 Durų užraktas)

Papildomos būsenos rodmens piktogramos

6.1.3 Garso signalai

Garso signalas skamba tokiais atvejais:

- jei buvo patvirtinta funkcija arba vertė;
- jei funkcijos arba vertės negalima aktyvinti arba išaktyvinti;
- atsiradus klaidai;
- esant aliarmo pranešimui.

Aliarmo garso signalus galima įjungti ir išjungti kliento meniu.

6.2 Prietaiso funkcijos

6.2.1 Nuorodos dėl prietaiso funkcijų

Prietaiso funkcijos gamykloje nustatytos taip, kad Jūsų prietaisas pilnutinai veiktų.

Prieš keisdami, aktyvindami arba išaktyvindami prietaiso funkcijas, įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- ❑ Jūs perskaitėte ir supratote aprašymus apie ekrano veikimo principą. (žr. 3 Touch & Swipe ekrano veikimo principas)
- ❑ Jūs susipažinote su savo prietaiso valdymo ir indikaciniais elementais. (žr. 6.1 Valdymo ir indikaciniai elementai)

6.2.2 Prietaiso įjungimas ir išjungimas

Ši funkcija leidžia įjungti ir išjungti visą prietaisą.

Prietaiso įjungimas

Neįjungus demonstracinio režimo:

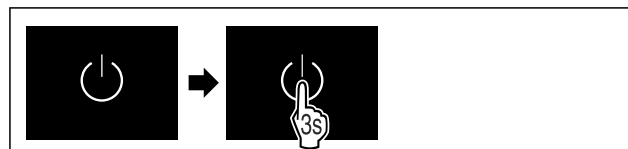


Fig. 63

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

Įjungus demonstracinį režimą:

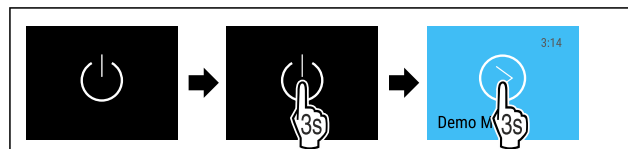


Fig. 64

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

Pastaba

Išaktyvinkite demonstracinį režimą prieš baigiantis atgali-
niam skaičiavimui.



Fig. 65 Būsenos rodmuo

- Temperatūros rodmuo rodomas ekrane.

Prietaiso išjungimas



Fig. 66

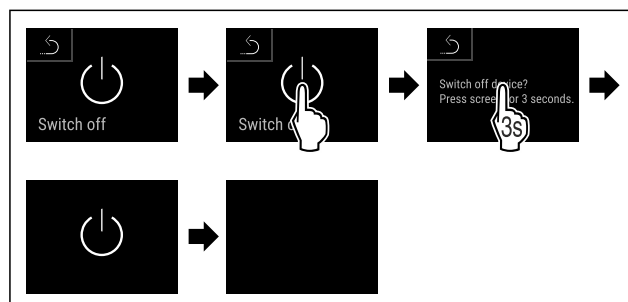


Fig. 67

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Ekrane rodoma parengties piktograma.
- Ekranas išsijungs maždaug po 10 minučių.

6.2.3 Temperatūra



Temperatūra prietaiso viduje nustatyta ties pagal DIN 13277 reikalingą 5 °C (+/-3 K) ir jos negalima keisti.

Pastaba

- Vėsinaamą produktą įdėkite tik tada, kai temperatūra prietaise bus 5 °C.

Temperatūra priklauso nuo šių veiksnių:

- durų atidarymo dažnumo
- durų atidarymo trukmės
- patalpos, kurioje stovi šaldytuvas, temperatūros
- vėsinaamų produktų rūšies, temperatūros ir kiekio

Pastaba

Kai kuriose vidaus srityse oro temperatūra gali skirtis nuo temperatūros rodmens.

Naudojant tinkamą temperatūrą, vėsinaamas produktas ilgiau išlieka tinkamas vartoti. Taip galima išvengti produktų išmetimo.



6.2.4 Temperatūros įrašymas

Su šia funkcija prietaisas rodo aukščiausią ir žemiausią vidaus temperatūrą. Įjungus prietaisą, jos įrašymas pradėdamas automatiškai vienos minutės intervalu. Praėjus 999 valandų (apie 40 dienų), rodoma nuoroda, kad duomenų atmintis yra pilna. Tada temperatūros įrašymą reikėtų atstatyti.

Pastaba

Neatsižvelgiant į šią funkciją, taip pat rodoma visa temperatūros kreivė bei aliarmo ir techninės priežiūros pranešimai. Šiuos duomenis galima eksportuoti ir išsaugoti USB laikme-
noje. (žr. 6.2.24 Duomenų atsisiuntimas / Datalogging)

Jei prietaise būtų papildomas produktų jutiklis, jį galima parinkti žemiausiai ir aukščiausiai temperatūrai rodyti. (žr. 6.2.25 Jutiklio kalibravimas)

Pastaba

Pradėjus eksploatuoti prietaisą ir **pasiekus nustatytą temperatūrą**, temperatūros įrašymą reikėtų vieną kartą atstatyti. (žr. Temperatūros įrašymo atstata) Todėl aukščiausios temperatūros vertė yra reikšminga.

Temperatūros įrašymo rodymas

Temperatūros įrašyme rodoma įrašo trukmė bei per šį laiką išmatuota žemiausia ir aukščiausia temperatūra.



Fig. 68

Fridge min.	5,0 °C
Fridge max.	17,3 °C
Recording	65 h

Fig. 69

- Rodomas būsenos ekranas su temperatūros įrašymu.

Temperatūros įrašymo atstata

Rodomą žemiausią ir aukščiausią temperatūrą galima bet kada atstatyti. Tuo metu rodomos vertės ištrinamos ir įrašymo intervalas paleidžiamas iš naujo.



Fig. 70

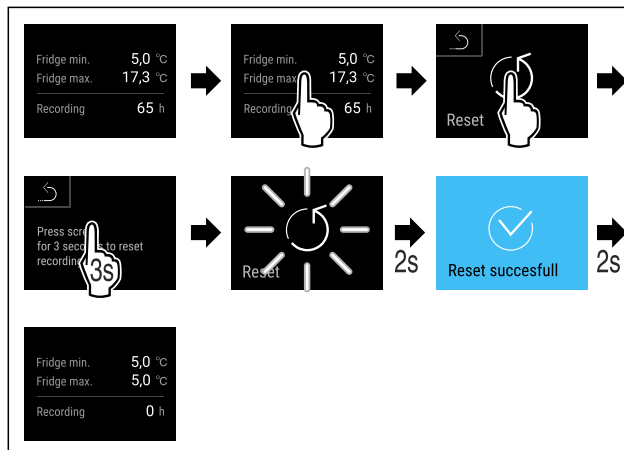


Fig. 71

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Temperatūros įrašymas atstatytas.



6.2.5 Apšvietimas

Prietaise yra vidaus apšvietimas.

Galite įjungti vidaus apšvietimą, kad šviestų nuolat. (žr. Apšvietimo įjungimas*) *

Kai atidarote prietaiso duris, įsijungia vidaus apšvietimas.

Šią funkciją taip pat galite išaktyvinti. (žr. Apšvietimo išjungimas atidarius duris*) *

Apšvietimo įjungimas*



Fig. 72

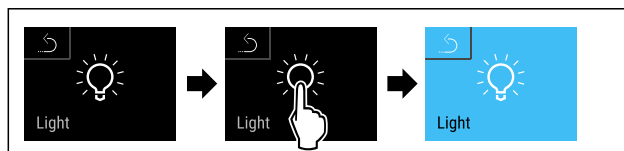


Fig. 73

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Apšvietimas įjungtas.

Apšvietimo išjungimas*

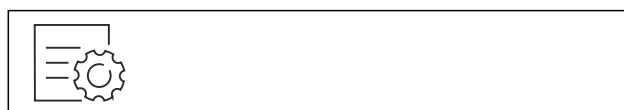


Fig. 74

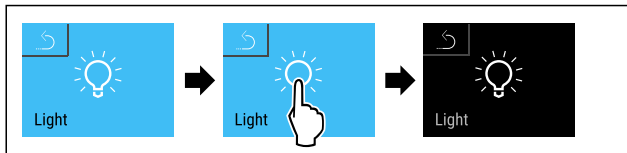


Fig. 75

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Apšvietimas išjungtas.

Apšvietimo išjungimas atidarius duris*

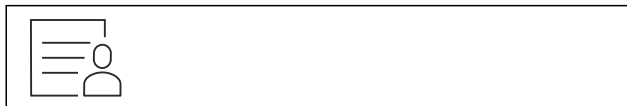


Fig. 76

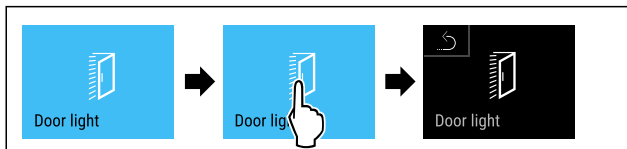


Fig. 77

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Atidarius duris apšvietimas yra išjungtas.

Apšvietimo įjungimas atidarius duris*

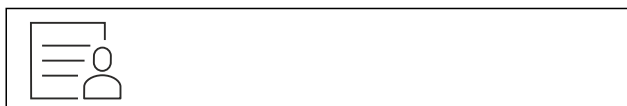


Fig. 78

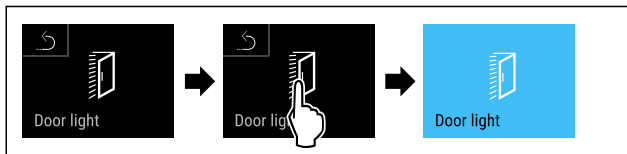


Fig. 79

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Atidarius duris apšvietimas yra įjungtas.

6.2.6 Durų užraktas



Prietaisas yra su elektroniniu durų užraktu. **Pirmą kartą pradedant naudoti durys yra atrakintos** ir jas galite atidaryti.

Ši funkcija leidžia apsaugoti prietaisą nuo nepageidaujamų išėmimų.

Tam yra tokios nustatymo galimybės:

- durų užrakinimas naudojant durų kodą;
- durų atrakinimas naudojant durų kodą;
- automatinio užrakinimo aktyvinimas;
- automatinio užrakinimo išaktyvinimas;
- automatinio užrakinimo laiko delsos nustatymas;
- durų kodo keitimas; (žr. 6.2.9 Prieigos kodai)
- durų kodo atstatą; (žr. 6.2.9 Prieigos kodai)
- nuotolinio valdymo pulto prijungimas. (žr. 6.2.10 Nuotolinio valdymo pultas)

Durų užrakinimas naudojant durų kodą

Pastaba

- ▶ Tolesniame pavyzdyje naudojamas gamykloje nustatytas PIN kodas: **1 1 1 1**.



Fig. 80 Būsenos rodmuo

Pradedant nuo būsenos rodmenų, pradedama PIN kodo įvestis spustelėjant atrakintos spynos piktogramą.

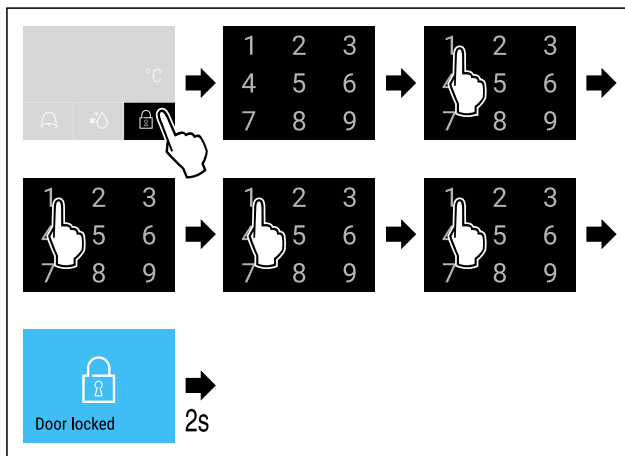


Fig. 81 Durų užrakinimas naudojant durų kodą 1 1 1 1.

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

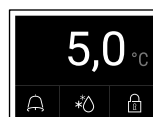


Fig. 82 Būsenos rodmuo su baltu kraštu

- ▷ Durys užrakintos.

Durų atrakinimas naudojant durų kodą

Pastaba

- ▶ Tolesniame pavyzdyje naudojamas gamykloje nustatytas PIN kodas: **1 1 1 1**.

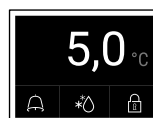


Fig. 83 Būsenos rodmuo su baltu kraštu

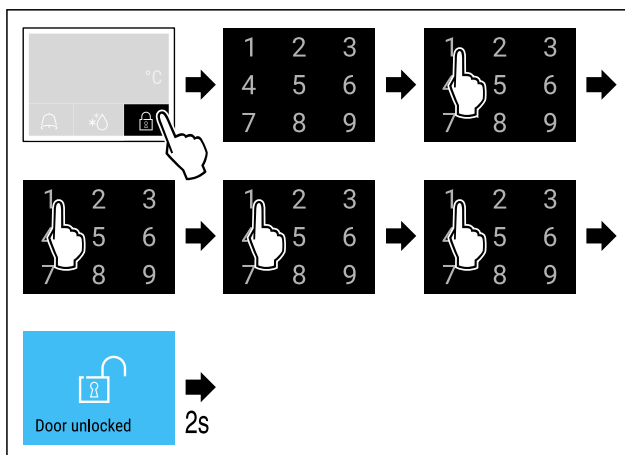


Fig. 84 Durų atrakinimas naudojant durų kodą 1 1 1 1.

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

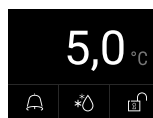


Fig. 85 Būsenos rodmuo

- ▷ Rodomas būsenos rodmuo su atrakintos spynos pikto-grama.
- ▷ Durys atrakintos.

Automatinio užrakinimo aktyvinimas



Fig. 86

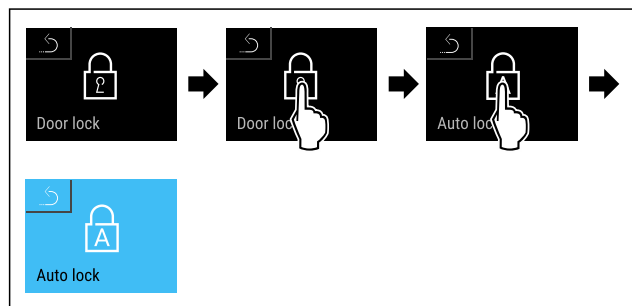


Fig. 87

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Automatinis užrakinimas aktyvintas.
- ▷ Dabar galima nustatyti laiko delsą (žr. Automatinio užrakimo laiko delsos nustatymas).

Pastaba

Duris ir toliau galite užrakinti ir atrakinti nuotolinio valdymo pultu (žr. 6.2.10 Nuotolinio valdymo pultas) arba įvesdami durų kodą.

Automatinio užrakinimo išaktyvinimas



Fig. 88

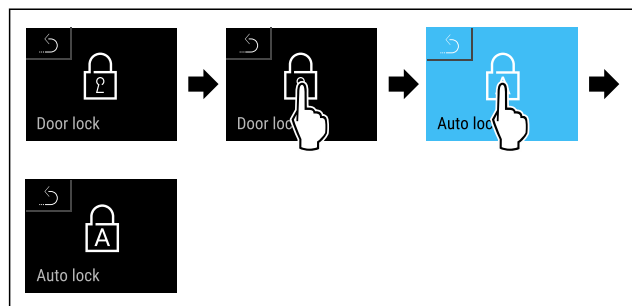


Fig. 89

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Automatinis užrakinimas išaktyvintas.

Automatinio užrakinimo laiko delsos nustatymas

Ši funkcija nustato elektroninio durų užrakinimo delsą atidarius duris.

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- ☐ Automatinis durų (žr. Automatinio užrakinimo aktyvinimas) užrakinimas aktyvintas.



Fig. 90

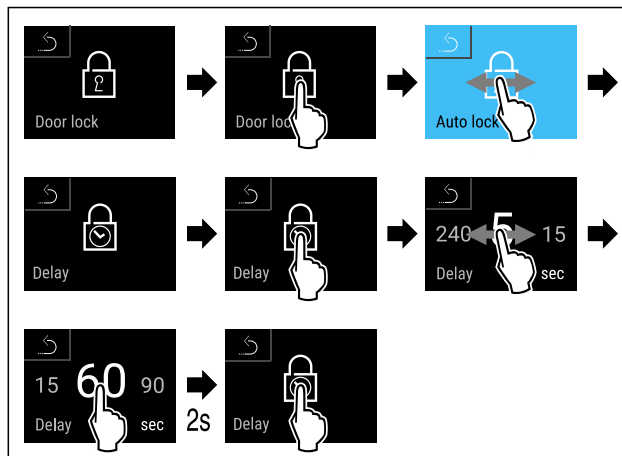


Fig. 91 Galima nustatyti šias vertes: 5, 15, 60, 90, 120, 180 ir 240 sekundžių

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Laiko delsa nustatyta.

Duru kodo keitimas

(žr. 6.2.9 Prieigos kodai)

Dury kodo atstata

(žr. 6.2.9 Prieigos kodai)

Nuotolinio valdymo pulto prijungimas

(žr. 6.2.10 Nuotolinio valdymo pultas)



6.2.7 SmartLock

Kad nebūtų galima išimti vėsinaimo produkto, suveikus temperatūros aliarmui, ši funkcija leidžia automatiškai užrakinti duris. (žr. 6.2.26 Temperatūros aliarmas) Užrakinimo delso laiką galima nustatyti. Atidaryti duris galima tik naudojant SmartLock PIN kodą.

Naudojimas:

- aktyvinkite SmartLock;
- išaktyvinkite SmartLock;
- nustatykite užrakinimo delsą;
- atrakinkite durų užraktą naudodami SmartLock PIN kodą;
- pakeiskite SmartLock PIN kodą; (žr. 6.2.9 Prieigos kodai)
- atstatykite SmartLock PIN kodą. (žr. 6.2.9 Prieigos kodai)

SmartLock aktyvinimas

Pastaba

- Tolėsniame pavyzdyje naudojamas gamykloje nustatytas PIN kodas: **1 1 1 1**.



Fig. 92

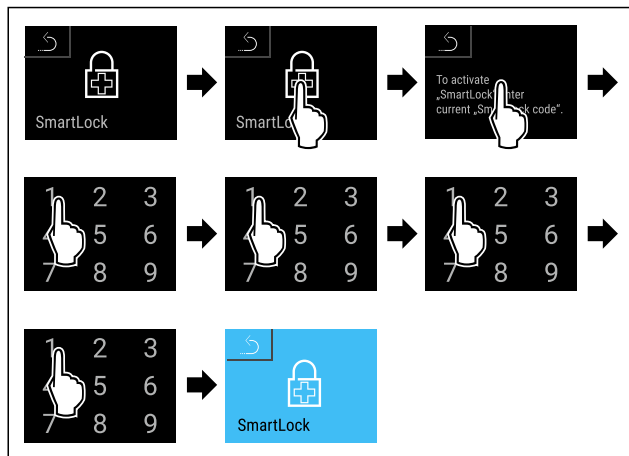


Fig. 93

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ SmartLock aktyvintas.
- ▷ Dabar galima parinkti užrakinimo delsos intervalą. (žr. Užrakinimo delsos nustatymas)

SmartLock išaktyvinimas

Pastaba

- ▶ Tolimesniame pavyzdyje naudojamas gamykloje nustatytas PIN kodas: **1 1 1 1**.

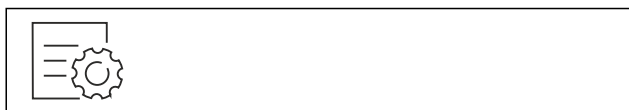


Fig. 94

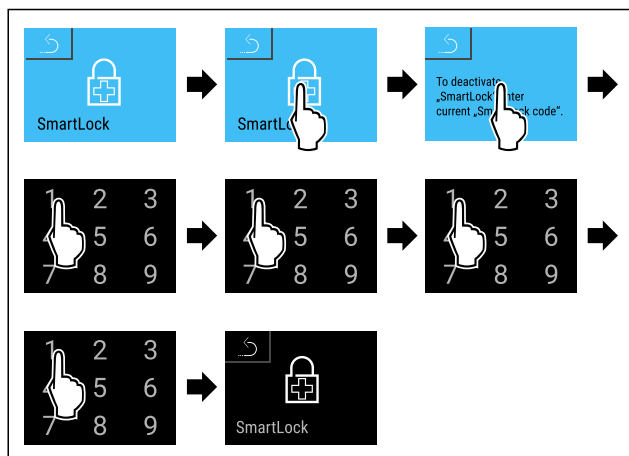


Fig. 95

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ SmartLock išaktyvintas.

Užrakinimo delsos nustatymas

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- ☐ SmartLock turi būti aktyvintas. (žr. SmartLock aktyvinimas)



Fig. 96

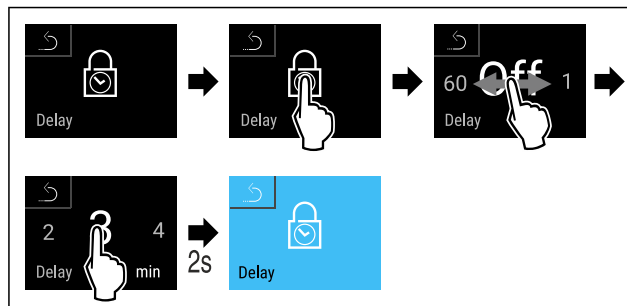


Fig. 97 Galima nustatyti šias vertes: Off (jokio laukimo laiko) iki 60 minučių; 1 minutės žingsniais

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Užrakinimo delsos laikas nustatytas.

Durų užrakto atrakinimas naudojant SmartLock PIN kodą

Suveikus temperatūros aliarmui (žr. 6.2.26 Temperatūros aliarmas), durys automatiškai užrakinamos SmartLock funkcija.

Dabar atidaryti duris galima tik naudojant SmartLock PIN kodą.

Pastaba

- ▶ Tolimesniame pavyzdyje naudojamas šis SmartLock PIN kodas: **2 3 4 5**

Pradedant nuo būsenos rodmens, pradedama SmartLock PIN kodo įvestis. Rodoma informacija apie SmartLock funkciją ir temperatūros aliarmo temperatūros įrašymas.

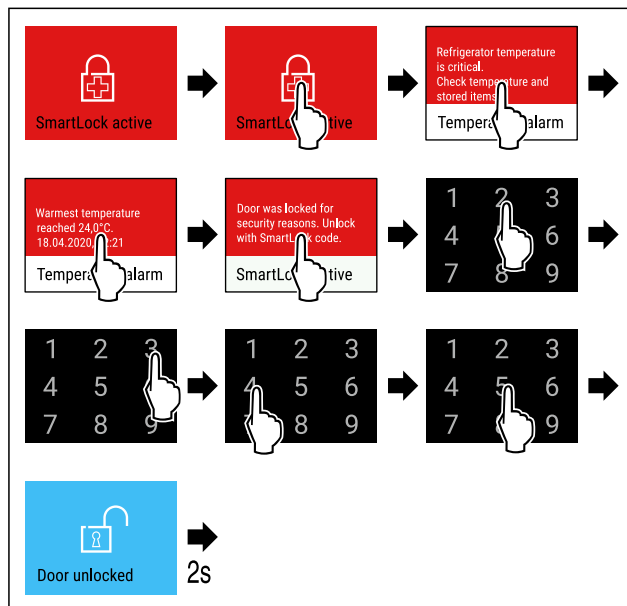


Fig. 98

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Durys atrakinamos.



Fig. 99 Būsenos rodmuo

- ▷ Temperatūros rodmuo rodomas ekrane.

SmartLock PIN kodo keitimas

(žr. 6.2.9 Prieigos kodai)

SmartLock PIN kodo atstatymas

(žr. 6.2.9 Prieigos kodai)

6.2.8 Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos



Ši funkcija leidžia apsaugoti prieigą prie nustatymų meniu, įvedant keturženklį PIN kodą.

Naudojimas:

- apsaugojimas nuo netikėto nustatymų ir funkcijų pakeitimo;
- apsaugojimas nuo netikėto prietaiso išjungimo;
- apsaugojimas nuo netikėto temperatūros nustatymo.

Pastaba

- Tollesniuose pavyzdžiuose naudojamas gamykloje nustatytas PIN kodas: **1 1 1 1**.

Nustatymų meniu apsaugos nuo prieigos aktyvinimas

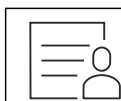


Fig. 100

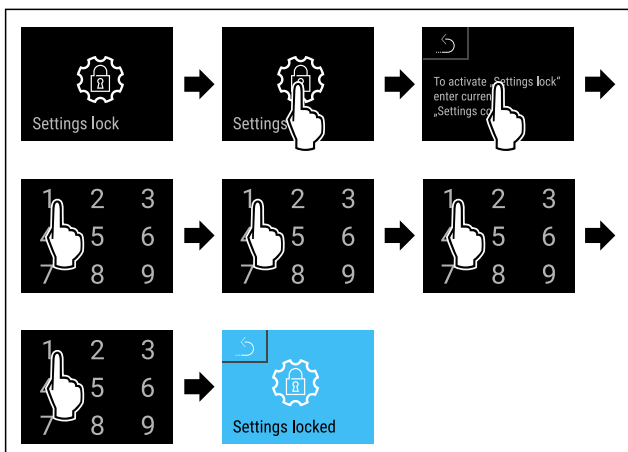


Fig. 101

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos aktyvinta.

Nustatymų meniu apsaugos nuo prieigos PIN kodo keitimas

(žr. 6.2.9 Prieigos kodai)

Nustatymų meniu apsaugos nuo prieigos išaktyvinimas

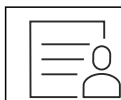


Fig. 102

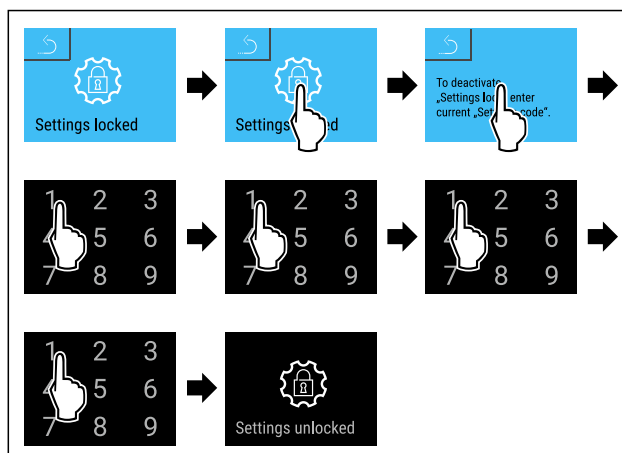


Fig. 103

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos išaktyvinta.

Apsaugoto nustatymų meniu atvėrimas

Aktyvinus apsaugą nuo prieigos prie nustatymų meniu, reikia įvesti PIN kodą, norint atidaryti nustatymų meniu. Kai tik išeinatė iš nustatymų meniu, prieigos apsauga įjungiamą automatiškai.

- Braukite į kairę arba į dešinę, kol bus rodoma atitinkama funkcija.

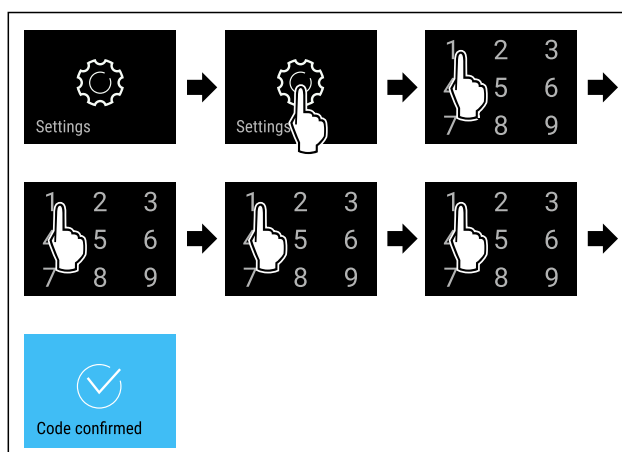


Fig. 104

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ PIN kodas teisingas: Atidaromas nustatymų meniu.

6.2.9 Prieigos kodai

Galima atlikti įvairius nustatymus.

Naudojimas:

- durų kodo keitimas;
- durų kodo atstatymas;
- nustatymų kodo keitimas;
- nustatymų kodo atstatymas;
- SmartLock kodo keitimas;
- SmartLock kodo atstatymas.



Durų kodas

Durų kodo keitimas

Šis nustatymas leidžia pakeisti durų užrakto kodą.

Nustatoma 3 žingsniais:

- senojo durų kodo įvedimas;
- naujojo durų kodo įvedimas;
- naujojo durų kodo patvirtinimas.

Pastaba

- Tollesniame pavyzdyje pakeičiamas gamykloje nustatytas durų kodas **1 1 1 1**.
- Naujasis durų kodas yra: **2 3 4 5**



Fig. 105

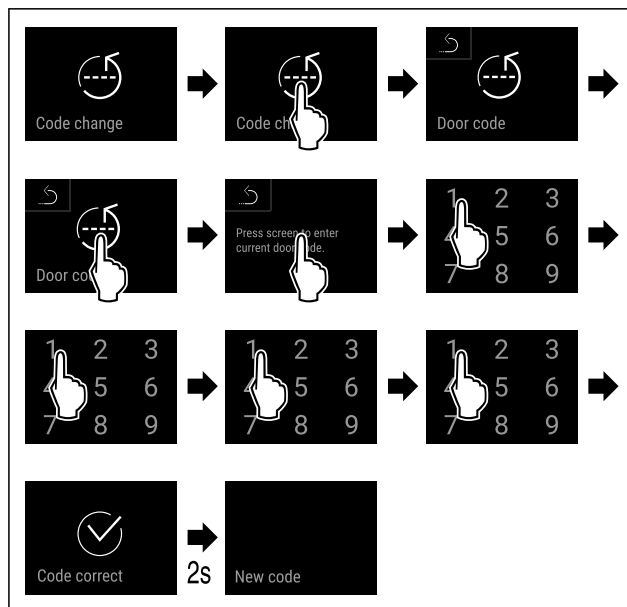


Fig. 106

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Senasis durų kodas įvestas sėkmingai.

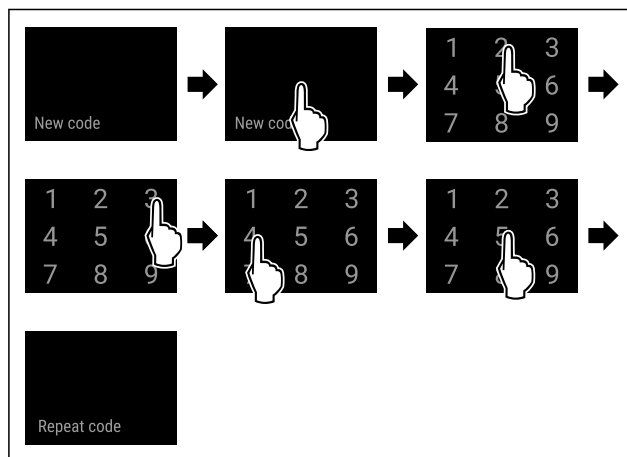


Fig. 107

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Naujasis durų kodas įvestas sėkmingai.

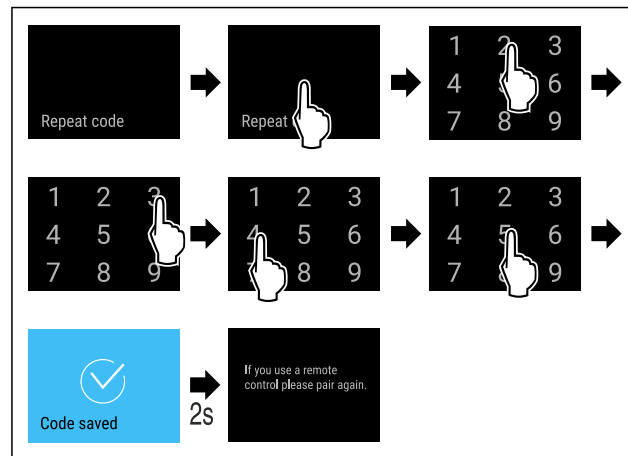


Fig. 108

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Naujasis durų kodas patvirtintas sėkmingai.
- ▷ Durų kodas pakeistas.
- Prijunkite nuotolinio valdymo pultą iš naujo. (žr. 6.2.10 Nuotolinio valdymo pultas)

Durų kodo atstatymas

Durų kodas pamirštas ir nežinomas.

- Atstatykite prietaiso gamyklinius nustatymus. (žr. 6.2.33 Gamyklinių nustatymų atstatymas)
- ▷ Atstatyti prietaiso gamykliniai nustatymai.
- ▷ Gamykloje nustatytas durų kodas yra: **1 1 1 1**



Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos

Nustatymų kodo keitimas

Šis nustatymas leidžia pakeisti nustatymų kodą, siekiant apsaugoti nustatymų meniu nuo prieigos.

Nustatoma 3 žingsniais:

- senojo nustatymų kodo įvedimas;
- naujojo nustatymų kodo įvedimas;
- naujojo nustatymų kodo patvirtinimas.

Pastaba

- Tollesniame pavyzdyje pakeičiamas gamykloje nustatytas nustatymų kodas **1 1 1 1**.
- Naujasis nustatymų kodas yra: **2 3 4 5**



Fig. 109

Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos turi būti aktyvi.

- (žr. 6.2.8 Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos)
- Braukite į kairę arba į dešinę, kol bus rodoma atitinkama funkcija.

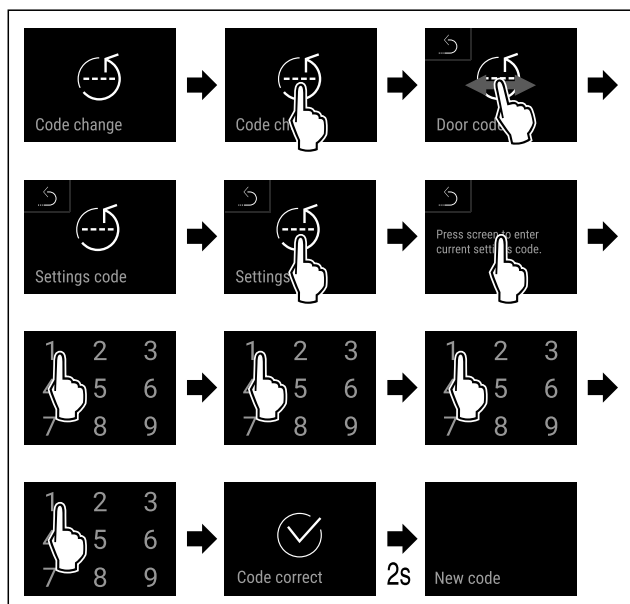


Fig. 110

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Senasis nustatymų kodas įvestas sėkmingai.

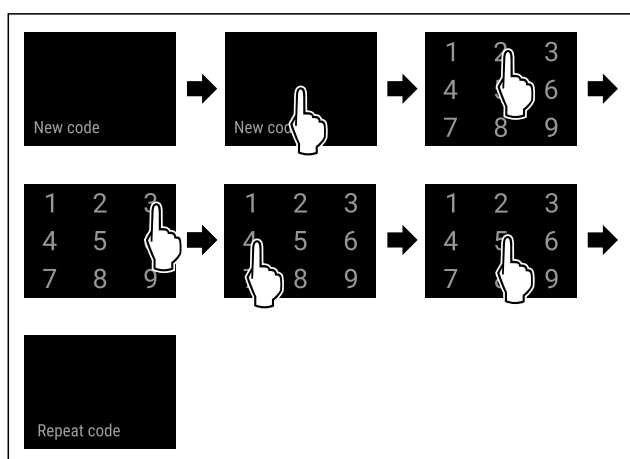


Fig. 111

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Naujasis nustatymų kodas įvestas sėkmingai.

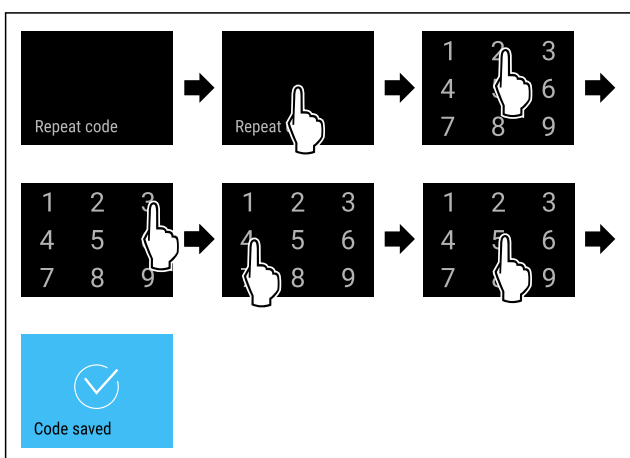


Fig. 112

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Naujasis nustatymų kodas patvirtintas sėkmingai.
- ▷ Nustatymų kodas pakeistas.

Nustatymų kodo atstatymas

Nustatymų meniu apsaugos nuo prieigos nustatymų kodas pamirštas arba nežinomas.

- Atstatykite prietaiso gamyklinius nustatymus (žr. 6.2.33 Gamyklinių nustatymų atstatymas).
- ▷ Atstatyti prietaiso gamykliniai nustatymai.
- ▷ Gamyklinis nustatymų kodas yra: **1 1 1 1**



SmartLock

SmartLock kodo keitimas

Šis nustatymas leidžia pakeisti SmartLock kodą.

Nustatoma 3 žingsniais:

- senojo SmartLock kodo įvedimas;
- naujojo SmartLock kodo įvedimas;
- naujojo SmartLock kodo patvirtinimas.

Pastaba

- Tolėsniame pavyzdyje pakeičiamas gamykloje iš anksto nustatytas SmartLock kodas **1 1 1 1**.
- Naujasis SmartLock kodas yra: **2 3 4 5**



Fig. 113

SmartLock turi būti aktyvus. (žr. 6.2.7 SmartLock)

- Braukite į kairę arba į dešinę, kol bus rodoma atitinkama funkcija.

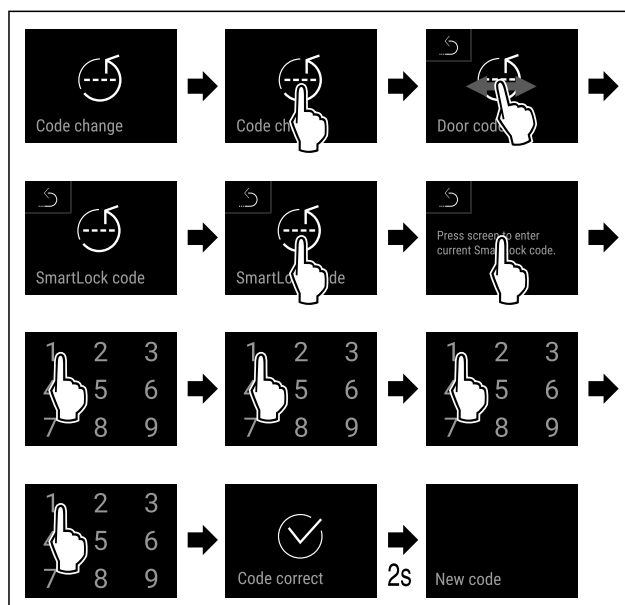


Fig. 114

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Senasis SmartLock kodas įvestas sėkmingai.

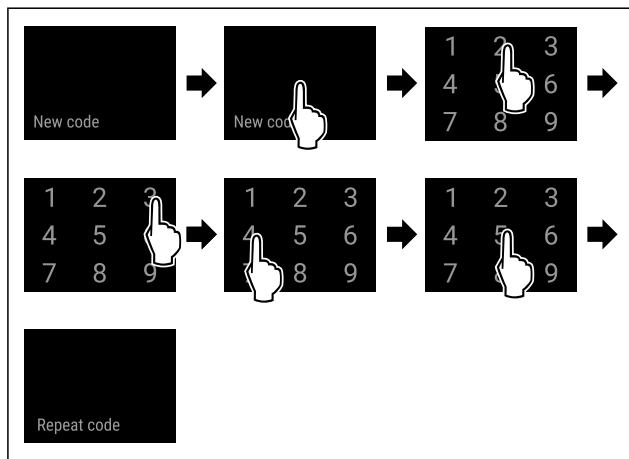


Fig. 115

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Naujasis SmartLock kodas įvestas sėkmingai.

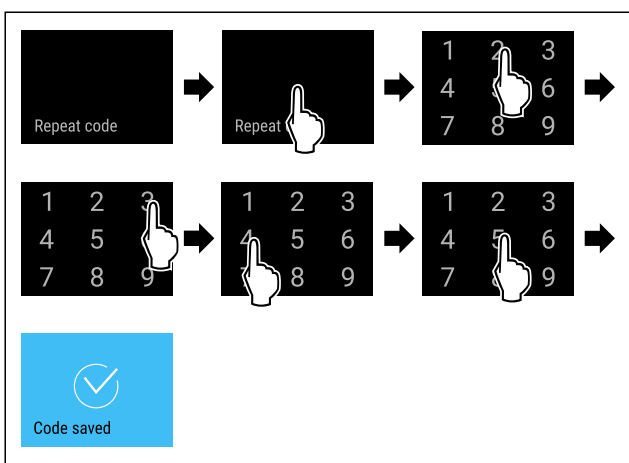


Fig. 116

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Naujasis SmartLock kodas patvirtintas sėkmingai.
- ▷ SmartLock kodas pakeistas.

SmartLock kodo atstatymas

SmartLock kodas pamirštas ir nežinomas.

- Atstatykite prietaiso gamyklinius nustatymus. (žr. 6.2.33 Gamyklinių nustatymų atstatymas)
- ▷ Atstatyti prietaiso gamykliniai nustatymai.
- ▷ Gamykloje nustatytas SmartLock kodas yra: **1 1 1 1**



6.2.10 Nuotolinio valdymo pultas

Pristatytame nuotolinio valdymo pulte išsaugotas gamyklinis PIN kodas, kurį naudojant atidaromas bet kuris prietaisas su nepakeistais gamykliniais nustatymais (žr. 6.2.33 Gamyklinių nustatymų atstatymas). Taip nuotolinio valdymo pultu galima atidaryti ir uždaryti taip pat ir kelis prietaisus. Prijungus sugeneruojamas prietaisui būdingas PIN kodas, kurį naudojant galima atidaryti arba uždaryti priregistruotą prietaisą. Atlikus gamyklinę atstatą, vėl nustatomas pirminis funkcionalumas.

Pastaba

Nuotolinio valdymo pulto veikimo nuotolis atitinka apie 15 m.

Naudojimas:

- nuotolinio valdymo pulto prijungimas,
- nuotolinio valdymo pulto atjungimas.

Nuotolinio valdymo pulto prijungimas

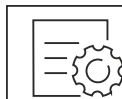


Fig. 117

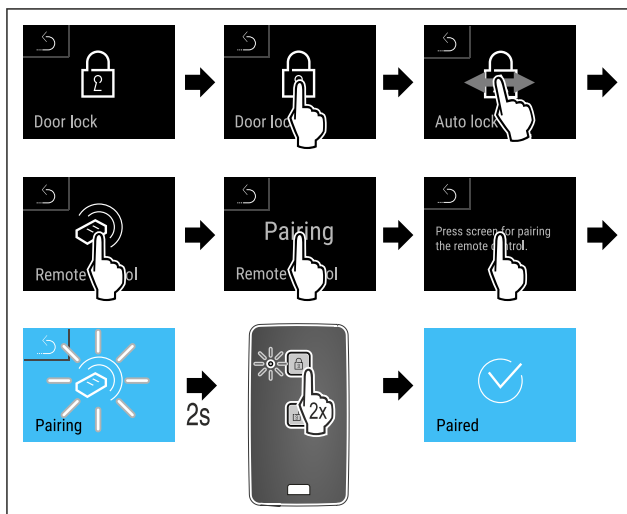


Fig. 118

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Paspauskite mygtuką nuotolinio valdymo pulte du kartus.
- ▷ Būsenos šviesos diodas nuotolinio valdymo pulte sumirksi tris kartus.
- ▷ Nuotolinio valdymo pultas sujungtas su prietaisu.

Nuotolinio valdymo pulto atjungimas

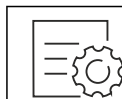


Fig. 119

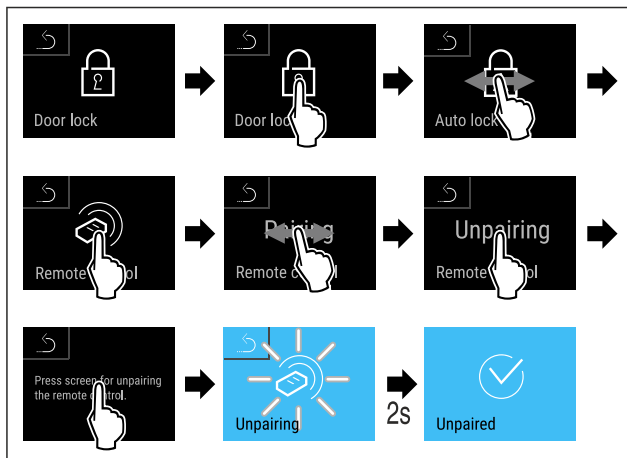


Fig. 120

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Nuotolinio valdymo radijo bangomis pultas atjungtas nuo prietaiso.

6.2.11 Priminimas dėl techninės priežiūros



intervalo

Laiko atkarpos, iki kada bus primenama apie techninę priežiūrą, nustatymas.

Galima nustatyti tokias vertes:

- 7 dienos
- 14 dienų
- 30 dienų
- 60 dienų
- 90 dienų
- 180 dienų
- 360 dienų
- 720 dienų
- 1080 dienų
- Išj.

Priminimo dėl techninės priežiūros intervalo nustatymas

Tolesni veiksmi aprašo, kaip nustatoma laiko atkarpa iki techninės priežiūros.



Fig. 121

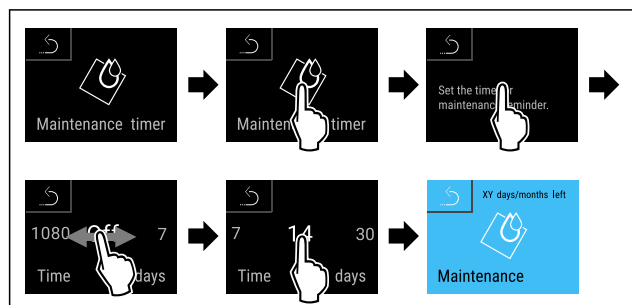


Fig. 122

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Laiko atkarpa, iki kada bus primenama apie techninę priežiūrą, nustatyta.
- ▷ Rodomas likęs laikas.

6.2.12 Kalba



Su šiuo nustatymu nustatoma rodmens kalba.

Kalbos nustatymas



Fig. 123

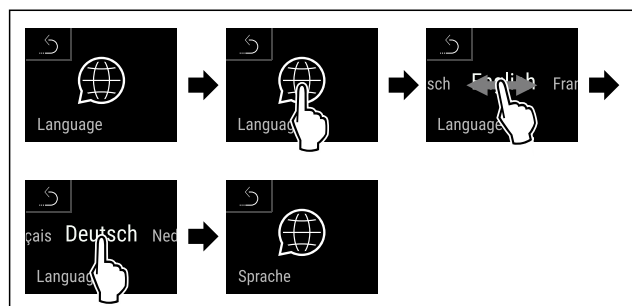


Fig. 124

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Parinkta kalba nustatyta.

6.2.13 Data ir laikas



Šis nustatymas leidžia nustatyti datą ir laiką.

Data ir laiko nustatymas



Fig. 125



Fig. 126

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

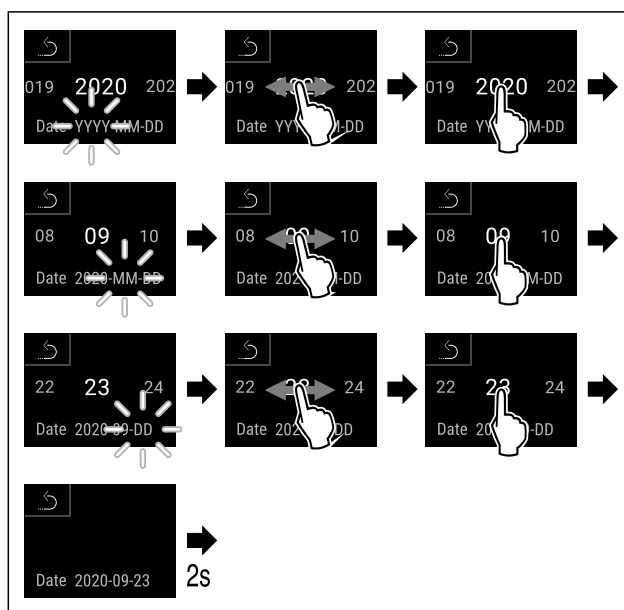


Fig. 127

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Data nustatyta.

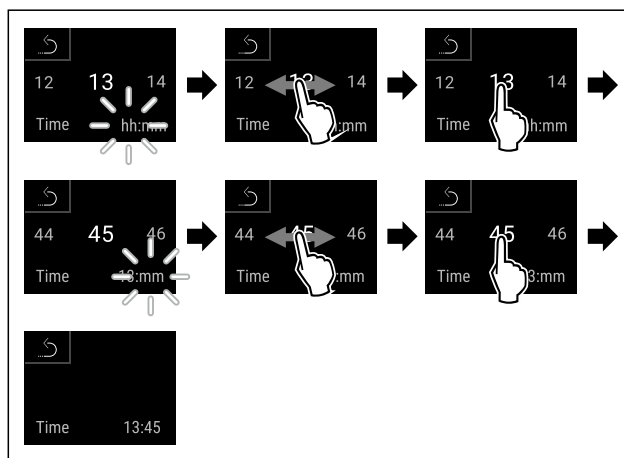


Fig. 128

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
▷ Laikas nustatytas.

6.2.14 Temperatūros vienetas



Naudodami šią funkciją, nustatysite temperatūros vienetą. Kaip temperatūros vienetą galima nustatyti Celsijaus arba Farenheito laipsnius.

Temperatūros matavimo vienetų nustatymas

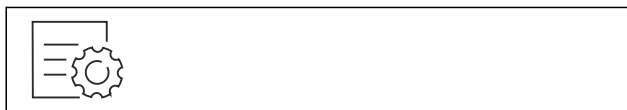


Fig. 129

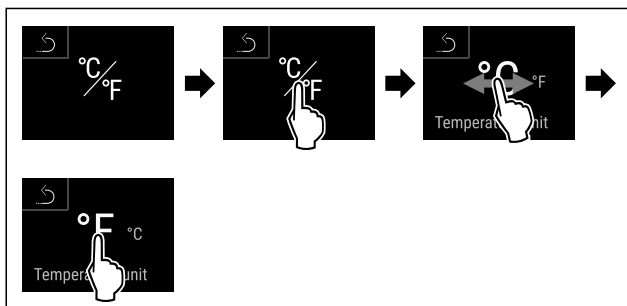


Fig. 130 Atvaizdo pavyzdys: Perjungimas iš Celsijaus laipsnių į Farenheito laipsnius ir atvirkščiai.

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Temperatūros vienetas nustatytas.

6.2.15 Ekranų ryškumas



Naudodami šią funkciją, nustatysite ekranų ryškumą.

Galite patys nustatyti tokias ryškumo pakopas:

- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (išankstinis nustatymas)

Ryškumo nustatymas

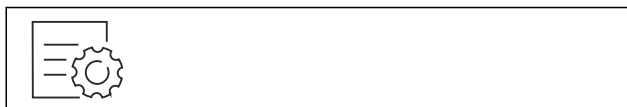


Fig. 131

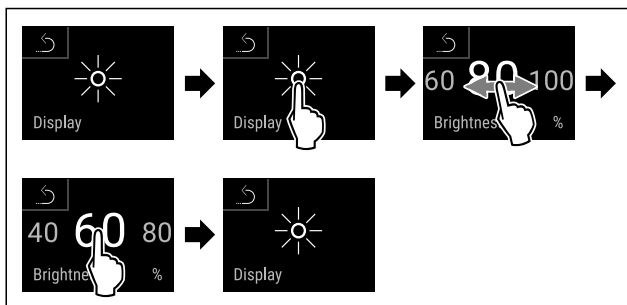


Fig. 132 Atvaizdo pavyzdys: pakeitimas iš 80 % į 60 %.

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Ekranų ryškumas nustatytas.

6.2.16 Alarm Sound



Ši funkcija leidžia įjungti ir išjungti visus aliarmo garso signalus, pvz., durų aliarmą.

Alarm Sound aktyvinimas



Fig. 133



Fig. 134

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Alarm Sound aktyvintas.

Alarm Sound išaktyvinimas

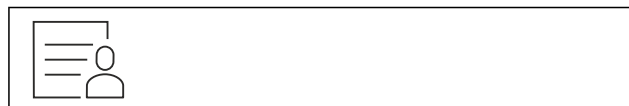


Fig. 135



Fig. 136

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Alarm Sound išaktyvintas.

6.2.17 Key Sound



Ši funkcija leidžia įjungti ir išjungti visus mygtukų, patvirtinimo ir paleidimo garsus.

Key Sound aktyvinimas

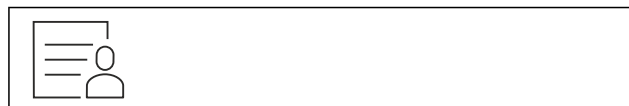


Fig. 137



Fig. 138

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Key Sound aktyvintas.

Key Sound išaktyvinimas



Fig. 139



Fig. 140

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Key Sound išaktyvintas.



6.2.18 WLAN jungtis

Pastaba

Liebherr SmartMonitoring Dashboard yra ne visose šalyse. Patikrinkite, ar yra QR kodas, įvesdami savo modelį.

Pastaba

Norint naudoti Liebherr SmartMonitoring Dashboard ties <https://smartmonitoring.liebherr.com>, turi būti įdiegtas SmartModule ir komercinė MyLiebherr paskyra. Galite prisijungti tiesiogiai naudodami turimus prisijungimo duomenis paleidimo internetu metu arba užsiregistruoti iš naujo ir susikurti įmonės paskyrą.

Šis nustatymas – tai belaidė jungtis tarp prietaiso ir interneto. Ryšys valdomas SmartModule. Prietaisą galima prijungti naudojant [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) su naršykle bei išplėstines parinktis ir individualias valdymo, administravimo ir kontrolės galimybes.

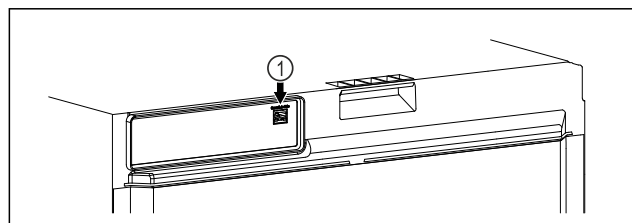


Fig. 141

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- SmartModule Fig. 141 (1) naudojamas.

Ryšio užmezgimas

Savo SmartModule paleiskite ir sureguliuokite internete per [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#), naudodami internetą palaikantį galinį įrenginį.

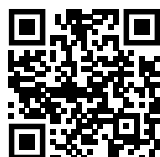


Fig. 142

- ▶ Atverkite [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#). (žr. Fig. 142)

Šaldytuve arba šaldiklyje:

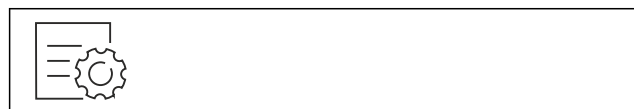


Fig. 143

Pastaba

Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos aktyvinta. (žr. 6.2.8 Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos)

- ▶ Įveskite pasirinktą PIN kodą. Atidaromas nustatymų meniu.



Fig. 144

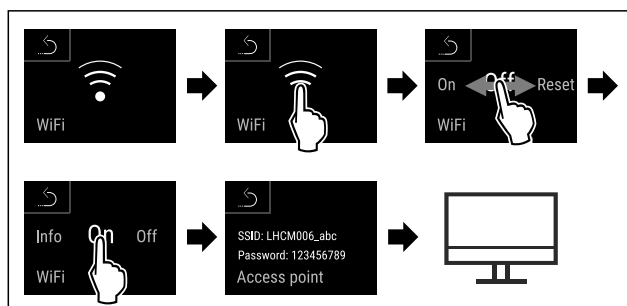


Fig. 145

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▶ Pratęskite reguliavimo procesą savo internete palaikančiame galiniame įrenginyje: [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#)

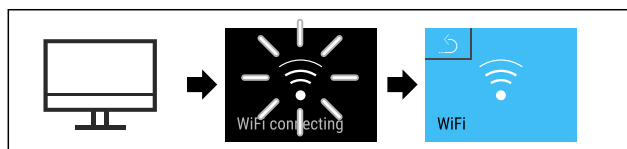


Fig. 146

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Ryšys užmezgamas: rodoma WiFi connecting. Simbolis pulsuoja.
- ▶ Sekite nurodymus [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#).
- ▷ Ryšys užmezgtas.

Ryšio atjungimas



Fig. 147

Pastaba

Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos aktyvinta. (žr. 6.2.8 Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos)

- ▶ Įveskite pasirinktą PIN kodą. Atidaromas nustatymų meniu.

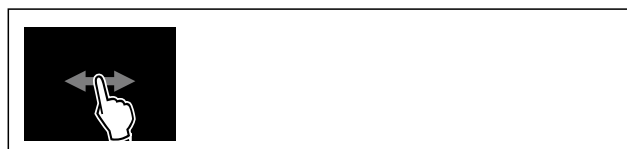


Fig. 148

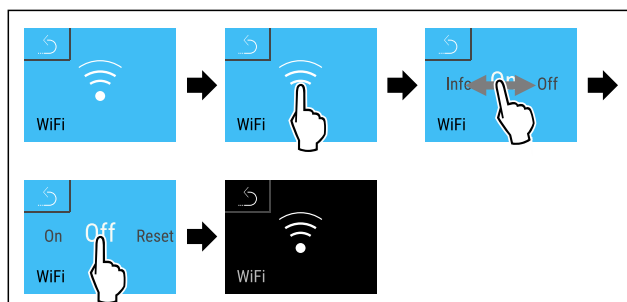


Fig. 149

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

▷ Ryšys atjungtas.

Ryšio atstatata



Fig. 150

Pastaba

Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos aktyvinta. (žr. 6.2.8 Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos)

► Įveskite pasirinktą PIN kodą. Atidaromas nustatymų meniu.



Fig. 151

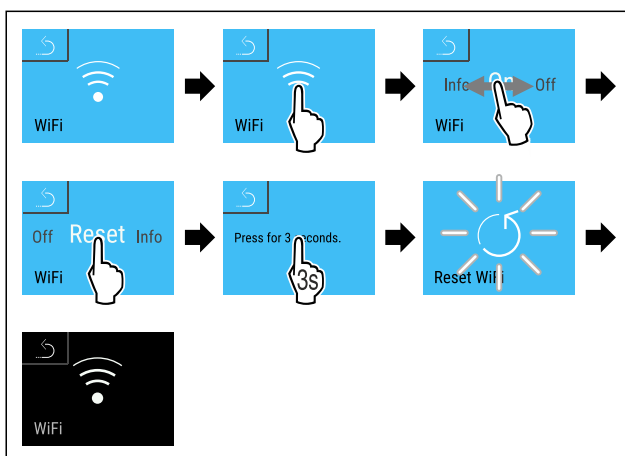


Fig. 152

► Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
▷ WiFi nustatymai atstatomi į pristatymo būseną.



6.2.19 LAN jungtis

Pastaba

Liebherr SmartMonitoring Dashboard yra ne visose šalyse. Patikrinkite, ar yra QR kodas, įvesdami savo modelį.

Pastaba

Norint naudoti Liebherr SmartMonitoring Dashboard ties <https://smartmonitoring.liebherr.com>, turi būti įdiegtas SmartModule ir komercinė MyLiebherr paskyra. Galite prisijungti tiesiogiai naudodami turimus prisijungimo duomenis paleidimo internetu metu arba užsiregistruoti iš naujo ir susikurti įmonės paskyrą.

Šis nustatymas – tai laidu prijungta jungtis tarp prietaiso ir interneto. Ryšys valdomas SmartModule. Prietaisą galima prijungti naudojant [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](https://smartmonitoring.liebherr.com) su naršykle bei išplėstines parinktis ir individualias valdymo, administravimo ir kontrolės galimybes.

Fig. 153

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

□ SmartModule Fig. 153 (1) naudojamas.

□ Tinklo kabelis prijungtas.

□ Tinklas prijungtas prie interneto.

Ryšio užmezgimas

Savo SmartModule paleiskite ir sureguliuokite internete per [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](https://smartmonitoring.liebherr.com), naudodami internetą palaikantį galinį įrenginį.



Fig. 154

► Atverkite [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](https://smartmonitoring.liebherr.com). (žr. Fig. 154)

Šaldytuve arba šaldiklyje:

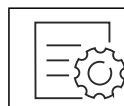


Fig. 155

Pastaba

Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos aktyvinta. (žr. 6.2.8 Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos)

► Įveskite pasirinktą PIN kodą. Atidaromas nustatymų meniu.

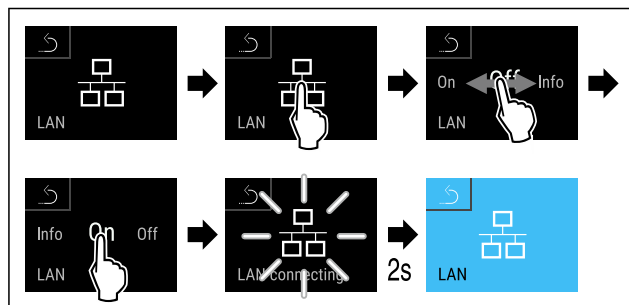


Fig. 156

► Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
▷ Ryšys užmezgamas: rodoma LAN connecting. Simbolis pulsuoja.
► Sekite nurodymus [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](https://smartmonitoring.liebherr.com).
▷ Ryšys užmezgtas.

Ryšio atjungimas

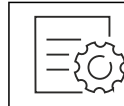


Fig. 157

Pastaba

Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos aktyvinta. (žr. 6.2.8 Nustatymų meniu apsauga nuo prieigos)

► Įveskite pasirinktą PIN kodą. Atidaromas nustatymų meniu.

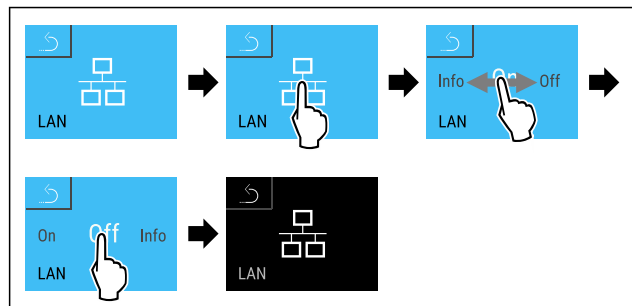
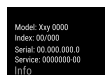


Fig. 158

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Ryšys atjungtas.



6.2.20 Prietaiso informacija

Naudodami šią funkciją, matysite savo prietaiso modelio pavadinimą, indeksą, serijos numerį ir techninės priežiūros numerį. Visų kitų pranešimų atveju turite susisiekti su klientų aptarnavimo tarnyba. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)

Be to, naudodami šią funkciją, atversite išplėstinį meniu. (žr. 3 Touch & Swipe ekrano veikimo principas)

Prietaiso informacijos rodymas

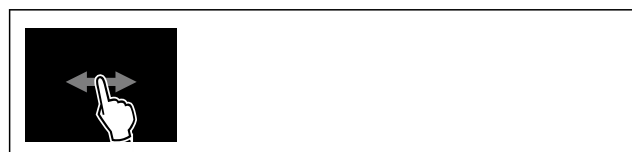
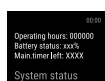


Fig. 159



Fig. 160

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Ekrane rodoma prietaiso informacija.



6.2.21 Eksploatacijos valandos

Šis rodmuo rodo prietaiso eksploatacijos valandas.

Eksploatacijos valandų rodymas



Fig. 161

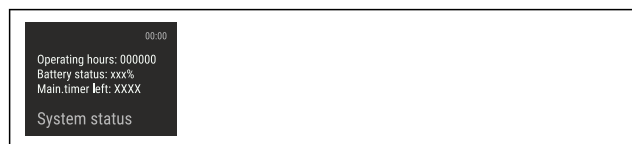


Fig. 162

- ▷ Rodomos eksploatacijos valandos.

Naudodami šią funkciją, matysite prietaiso programinės įrangos versiją.

Programinės įrangos versijos rodymas



Fig. 163



Fig. 164

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Ekrane rodoma programinės įrangos versija.



6.2.23 Atitirpinimas

Normaliuoju režimu prietaisas atitirpsta automatiškai.

Naudojimas:

- Jei vidus stipriai apledėja, atitirpinimo funkciją galima paleisti rankiniu būdu.

Rankinis automatinio atitirpinimo paleidimas



Fig. 165

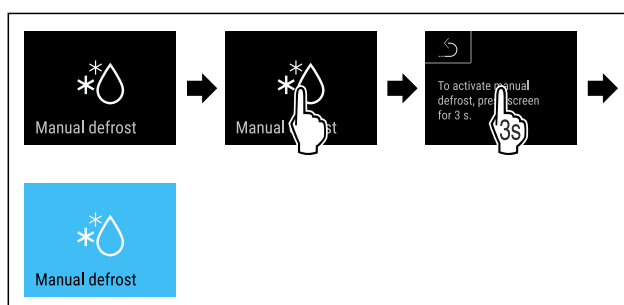


Fig. 166

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Automatinis atitirpinimas paleistas. Pasibaigus atitirpinimui, prietaisas vėl automatiškai persijungia į normalųjį režimą.

Pastaba

Jei kelis kartus paleidus automatinį atitirpinimą vidaus patalpoje vis dar yra ledo, atitirpinkite prietaisą rankiniu būdu. (žr. 8.2 Prietaiso atitirpinimas)

Rankiniu būdu paleisto atitirpinimo nutraukimas



Fig. 167

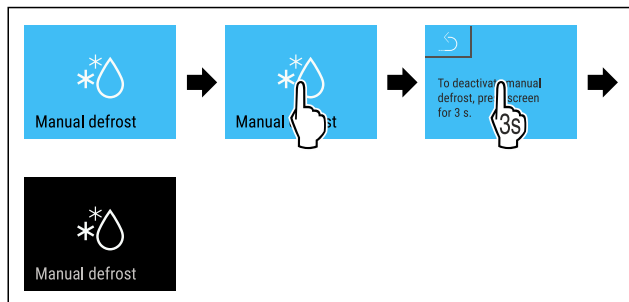


Fig. 168

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Rankiniu būdu paleistas atitirpinimas nutrauktas. Prietaisas automatiškai vėl persijungia į normalųjį režimą.



Atitirpinimo informacija

Su šiuo nustatymu rodmuo pritaikomas automatinio atitirpinimo proceso metu.

Yra tokie rodmenų variantai:

- **Def 1:** Temperatūros rodmuo neatnaujinamas ir rodoma paskutinė temperatūra prieš paleidžiant automatinį atitirpinimo procesą.
- **Def 2:** Piktograma «Automatinis atitirpinimas» rodoma būsenos ekrane. Temperatūros rodmuo nuolat atnaujinamas ir rodo tikrąją temperatūrą.
- **Def 3:** Piktograma «Automatinis atitirpinimas» rodoma būsenos ekrane. Temperatūros rodmuo neatnaujinamas ir rodoma paskutinė temperatūra prieš paleidžiant automatinį atitirpinimo procesą.
- **Def 4:** Piktograma «Automatinis atitirpinimas» rodoma būsenos ekrane. Temperatūros rodmuo neatnaujinamas ir rodoma paskutinė temperatūra prieš paleidžiant automatinį atitirpinimo procesą.



Fig. 169 Piktograma «Automatinis atitirpinimo procesas»



Fig. 170

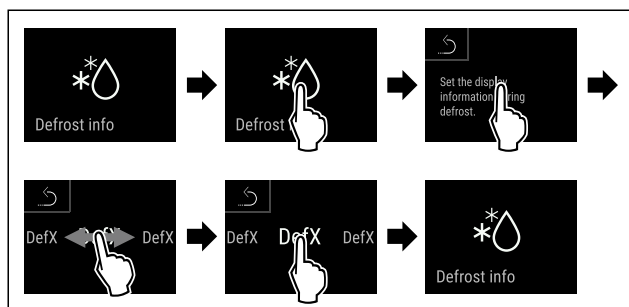


Fig. 171

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Parinktas norimas rodmens variantas.

6.2.24 Duomenų atsisiuntimas / Datalogging



Prietaisas įrašo automatiškai visą skirtingų jutiklių temperatūros eigą bei aliarmo ir techninės priežiūros pranešimus. Įjungus prietaisą, įrašymas pradedamas automatiškai

ir vyksta vienos minutės intervalu. Paskutiniųjų 5 metų duomenys išsaugomi ir juos galima bet kada įsikelti į USB atmintuką.

Atsisiuntimui galima pasirinkti šiuos duomenų rinkinius:

- temperatūros;
- aliarmai;
- techninės priežiūros pranešimai;
- visi.

Parinkti duomenų rinkiniai per visą įrašymo trukmę išsaugomi neužkoduoti kaip teksto failai su failo plėtimiu „.log“.

Duomenų atsisiuntimas į USB atmintuką

Pastaba

Prie USB sąsajos galima prijungti tik USB atmintukus. USB standieji diskai neatpažįstami.

Pastaba

Vykstant atsisiuntimo procesui, USB atmintuko neištraukite.

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- ☐ USB 2.0 atmintukas, FAT32 suformatuotas.
- ☐ USB atmintukas prijungtas.

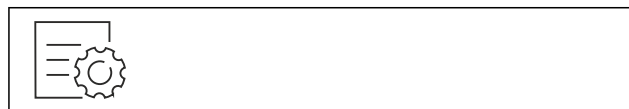


Fig. 172

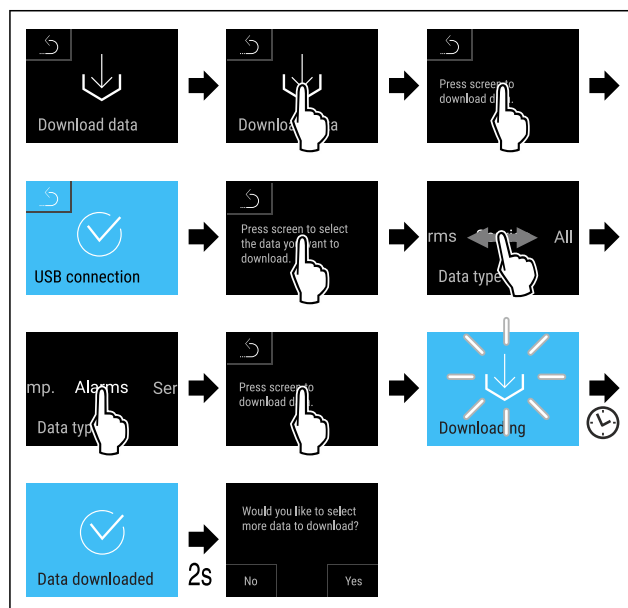


Fig. 173

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Duomenų atsisiuntimas į USB atmintuką sėkmingas.
- ▷ Galima pasirinkti ir atsisiųsti kitus duomenų rinkinius.



6.2.25 Jutiklio kalibravimas

Galite naudoti jutiklio kalibravimą, kad nustatytumėte skirtumus tarp nustatytos ir faktinės temperatūros. Norėdami tai padaryti, nustatykite faktinę temperatūrą, naudodami kalibruotą matavimo priemonę.

C jutiklio (kontrolinio jutiklio) nustatymo sritis: +/- 3 Kelvinai 0,1 Kelvino žingsniais.

P jutiklio (gamybos jutiklio) nustatymo sritis: +/- 9,9 Kelvinai 0,1 Kelvino žingsniais

Jutiklio kalibravimas



Fig. 174

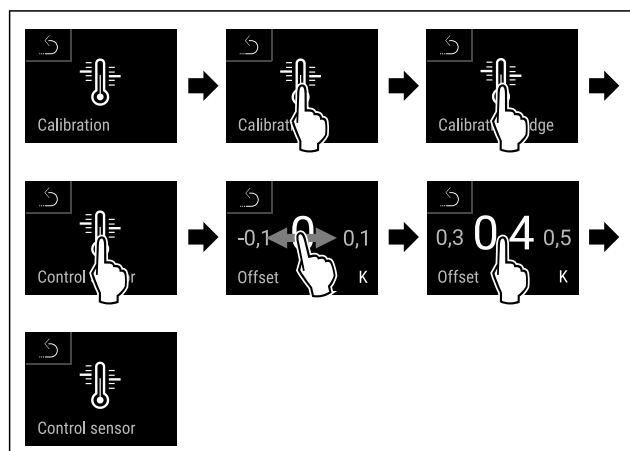


Fig. 175

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ C jutiklis sukalibruotas.

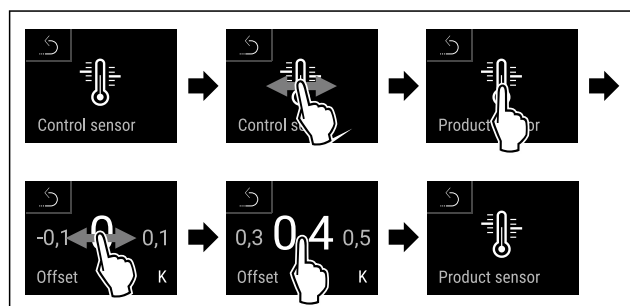


Fig. 176

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ P jutiklis sukalibruotas.
- ▷ Jutiklio kalibravimas baigtas.

Pastaba

Sukalibruota temperatūra rodoma dvi valandas ekrane.

6.2.26 Temperatūros aliarmas



Naudodami šią funkciją, nustatykite temperatūros aliarmą. Jūs nustatote viršutinę ir apatinę temperatūros ribas, kurių vertė skiriasi nuo šiuo metu nustatytos vidaus temperatūros. Temperatūros aliarmas aktyvinamas, kai tik vidaus temperatūra nukrypsta nuo reguliuojamo temperatūros intervalo ir pasibaigia galimai nustatytas delsos laikas.

Pavyzdys	Nustatoma vertė	skirtuminė vertė
Esama vidaus temperatūra	5 °C	
Apatinė temperatūros riba	2 °C	-3 °C
Viršutinė temperatūros riba	8 °C	+3 °C

Galite nustatyti šias vertes:

- apatinės temperatūros ribos skirtuminę vertę 0,1 °C žingsniais;
- viršutinės temperatūros ribos skirtuminę vertę 0,1 °C žingsniais;

- Aliarmo delsos trukmę nuo 0 iki 60 minučių (nustatymas «0» reiškia, kad temperatūros aliarmas neuždelsiamas).
- aliarmo pasikartojimo dažnis nuo 0 iki 30 minučių patvirtinus aliarmą (nustatymas «0» reiškia, kad patvirtinus aliarmą aliarmas nekartojamas).

Temperatūros aliarmo nustatymas

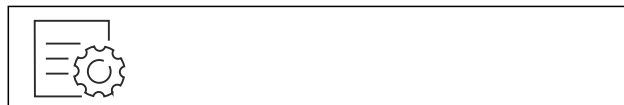


Fig. 177

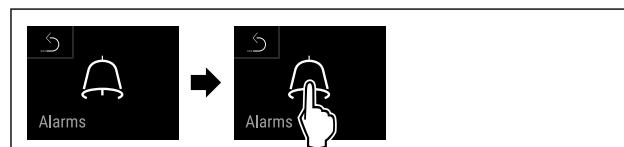


Fig. 178

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

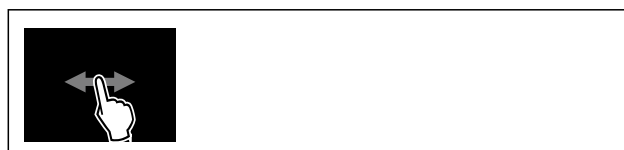


Fig. 179

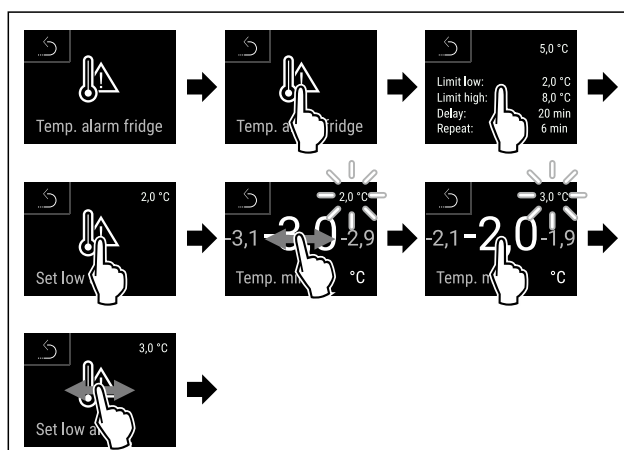


Fig. 180 Apatinės temperatūros ribos nustatymo pavyzdys, grindžiamas nustatyta prietaiso 5 °C temperatūra.

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Apatinė temperatūros riba nustatyta.

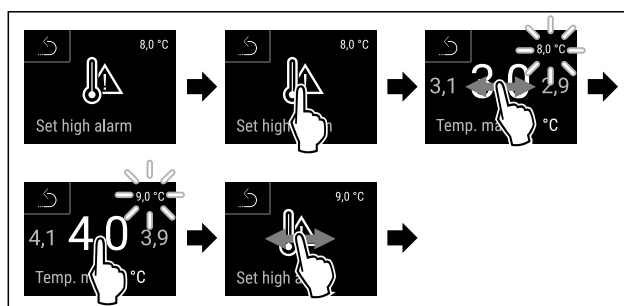


Fig. 181 Apatinės temperatūros ribos nustatymo pavyzdys, grindžiamas nustatyta prietaiso 5 °C temperatūra.

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Viršutinė temperatūros riba nustatyta.

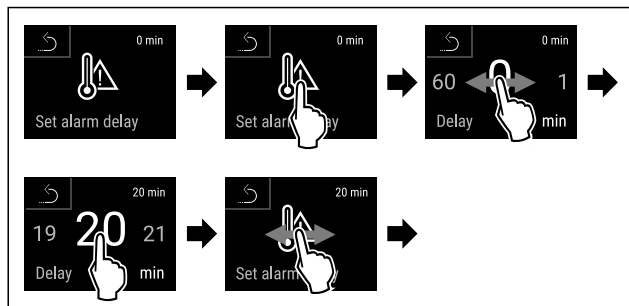


Fig. 182

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Aliarmo delsos laikas nustatytas.

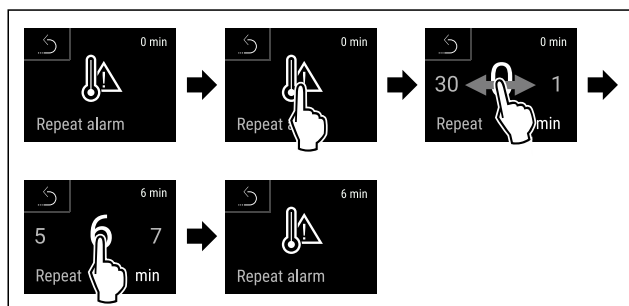


Fig. 183

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Aliarmo pasikartojimo intervalas nustatytas.
- ▷ Temperatūros aliarmas nustatytas.

Nustatytų temperatūros aliarmo verčių rodymas



Fig. 184

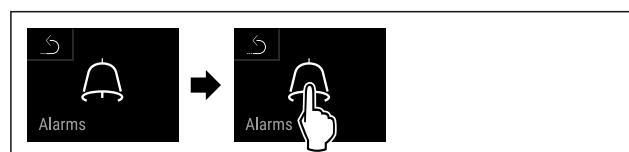


Fig. 185

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.

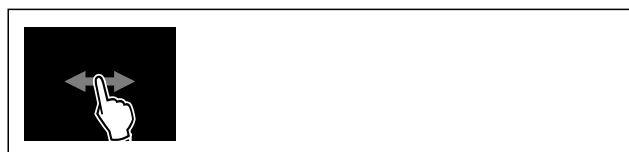


Fig. 186

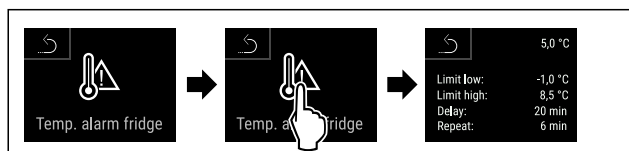


Fig. 187

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Rodomos nustatytos temperatūros aliarmo vertės.



6.2.27 Durų aliarmas

Su šia funkcija aktyvinsite arba išaktyvinsite durų aliarmą. Durų aliarmas suskamba, kai durys per ilgai atidarytos. Durų aliarmas buvo aktyvintas prieš pristatant. Jūs galite nustatyti, kiek laiko galės būti atidarytos durys, kol suskambės durų aliarmas.

Galite nustatyti tokias vertes:

- 15 sekundžių
- 30 sekundžių
- 60 sekundžių
- 90 sekundžių
- 120 sekundžių
- 150 sekundžių
- 180 sekundžių
- Išj.

Durų aliarmo nustatymas

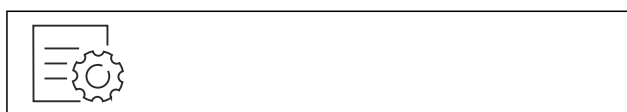


Fig. 188

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Durų aliarmas nustatytas.

Durų aliarmo išaktyvinimas



Fig. 191

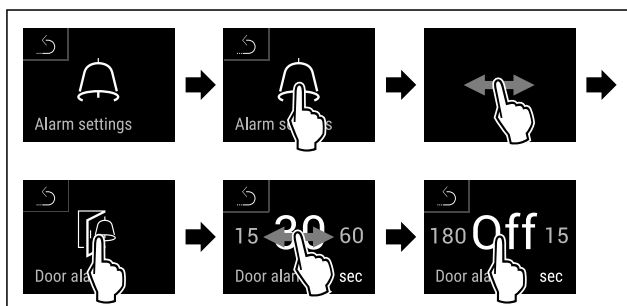


Fig. 192

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Durų aliarmas išaktyvintas.



6.2.28 Šviesinis aliarmas

Šis nustatymas leidžia vaizdinius aliarmo pranešimus ekrane papildomai paryškinti mirksinčiu prietaiso apšvietimu.

Šviesinio aliarmo aktyvinimas



Fig. 193



Fig. 194

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.



Fig. 195

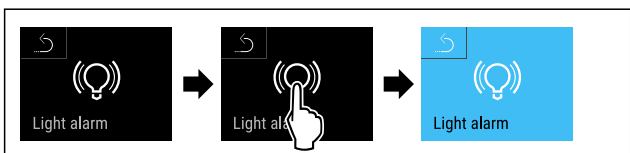


Fig. 196

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Šviesinis aliarmas aktyvintas.

Šviesinio aliarmo išaktyvinimas

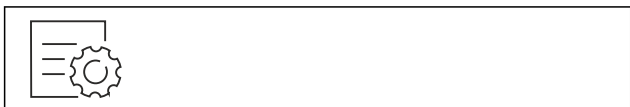


Fig. 197

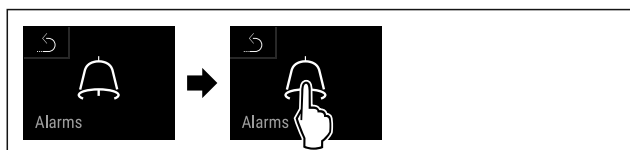


Fig. 198

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.



Fig. 199

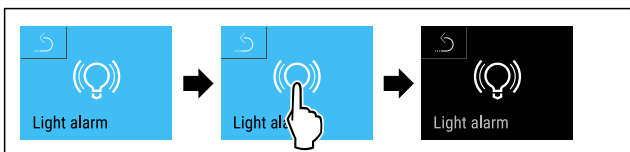


Fig. 200

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Šviesinis aliarmas išaktyvintas.

6.2.29 Aliarmo imitavimas



Su šia funkcija galite imituoti temperatūros aliarmą prietaise, pvz., norėdami patikrinti, ar tinkamai suveikia saugos įtaisas. Tuo metu saugos įtaisas yra prijungtas prie prietaiso bepotencialio aliarmo išėjimo. (žr. 7.5 Sąsajos)

Aliarmo imitavimo paleidimas



Fig. 201

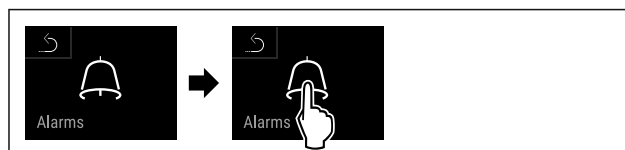


Fig. 202

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.



Fig. 203

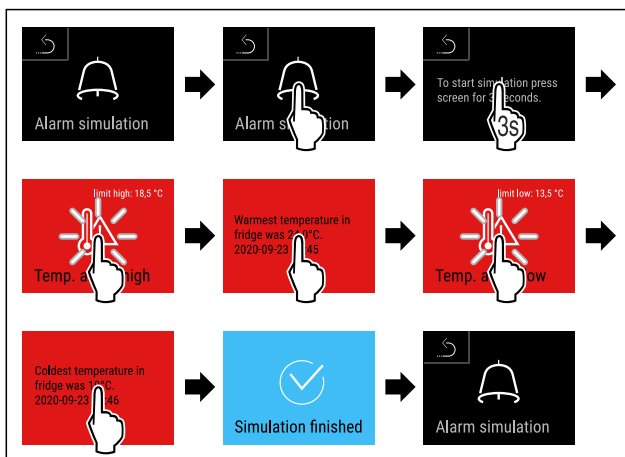


Fig. 204

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Imitavimas buvo atliktas.
- ▷ Prijungtas saugos įtaisas suveikė.

6.2.30 Aliarmo protokolai



Šis nustatymas leidžia užklausti ir ištrinti paskutinius 10 prietaise atsiradusių aliarmų.

Rodoma:

- esama data ir laikas;
- aktyvūs aliarmai (raudoni);
- praėję aliarmai, kurie dar nebuvo užklausti, rodomi kaip **nepatvirtinti (raudoni)**. Patvirtinama braukiant per kitą langą;
- aliarmai, kurie buvo užklausti, rodomi kaip **patvirtinti**;
- visų aliarmų ištrynimasis (taip pat aktyvių ir nepatvirtintų aliarmų).

Aliarmo protokolo rodymas ir ištrynimasis



Fig. 205

-arba-

- Naudojant indikacinę piktogramą apatiniaame būsenos ekrano krašte.

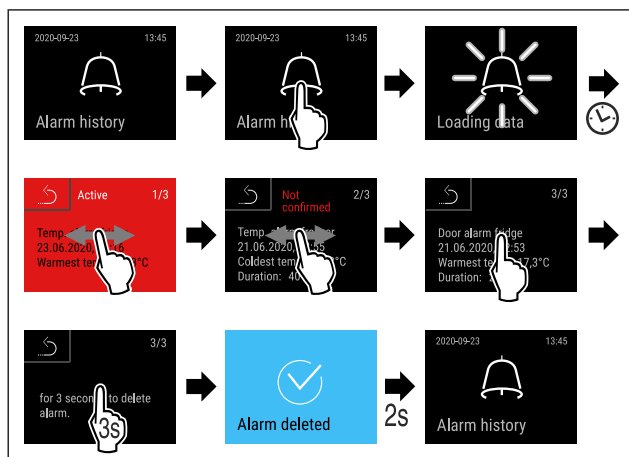


Fig. 206

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Aliarmo užklausta ir jis buvo ištrintas.

Aliarmo protokolo rodymas ir visų aliarmų ištrynimasis



Fig. 207

-arba-

- Naudojant indikacinę piktogramą apatiniaame būsenos ekrano krašte.

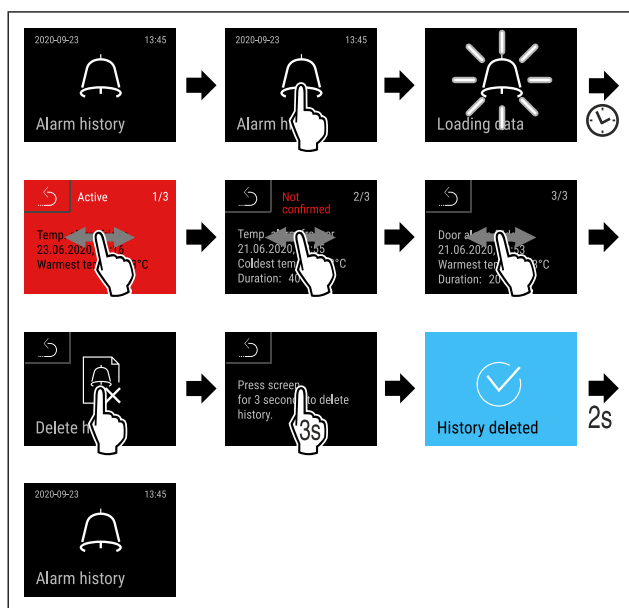


Fig. 208

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Aliarmo užklausta ir visi buvo ištrinti.

6.2.31 Aliarmo persiuntimas



Naudodami šią funkciją, galite nustatyti vieno ar kelių aliarmų persiuntimą į išorinį aliarmo imtuvą. Tuo metu aliarmo imtuvas yra prijungtas prie prietaiso bepotencialio aliarmo išėjimo. (žr. 7.5 Sasajos)

Galite pasirinkti šiuos nustatymus:

- Aliarmo tipas:
 - durų aliarmas,
 - temperatūros aliarmas,
 - durų ir temperatūros aliarmai,
 - visi.
- Patvirtinimas:
 - **taip:** aliarmas rodomas prietaise ir patvirtinamas išorėje prijungtame imtuve.
 - **ne:** aliarmas patvirtinamas prietaise ir lieka aktyvus imtuve, kol pašalinama klaida.
- Atnaujinimas (matomas tik tada, kai patvirtindami pasirenkate «Taip»):
 - **taip:** aliarmas kartojamas.
Temperatūros aliarmas, atsižvelgiant į nustatytą laiką (žr. 6.2.26 Temperatūros aliarmas)
(Jei aliarmo delsos laikas nustatytas ties «0», aliarmo relėje aliarmas taip pat nekartojamas.)
Durų aliarmas po 1 arba 4 minučių* (žr. 6.2.27 Durų aliarmas)
 - **ne:** aliarmas patvirtintas nuolat.

Aliarmo persiuntimo aktyvinimas



Fig. 209

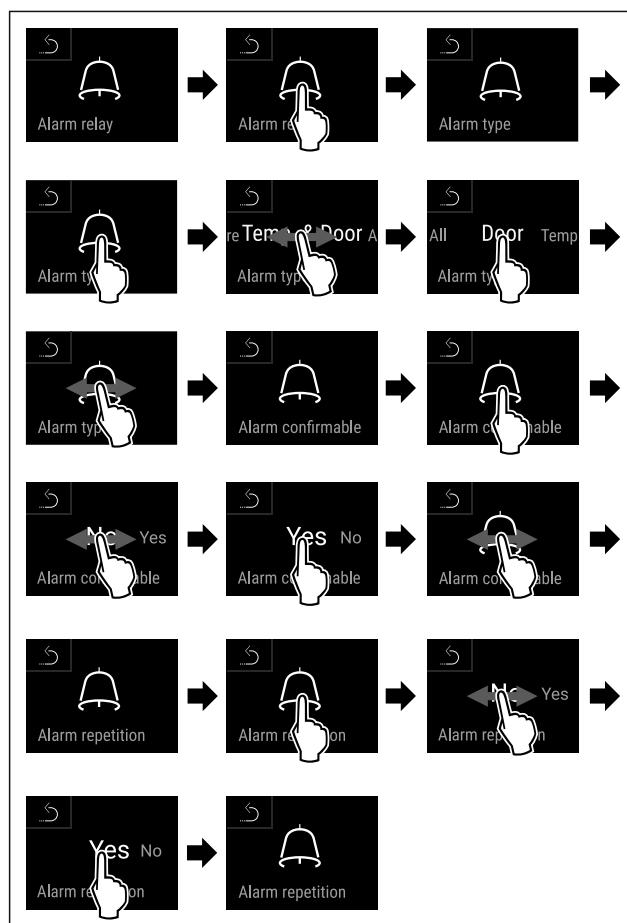
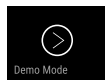


Fig. 210

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Aliarmo persiuntimas nustatytas.

6.2.32 Demonstracinis režimas



Demonstracinis režimas – tai speciali funkcija pardavėjams, kurie nori parodyti, kaip veikia prietaiso funkcijos. Jei aktyvinsite demonstracinį režimą, visos techninės šaltčio funkcijos bus išaktyvintos.

Jei įjungsite prietaisą ir būsenos indikatoriuje bus rodoma „D“, vadinasi, demonstracinis režimas jau aktyvintas.

Jei aktyvinsite demonstracinį režimą ir po to išaktyvinsite jį vėl, bus atstatyti gamykliniai prietaiso nustatymai. (žr. 6.2.33 Gamyklinių nustatymų atstatymas)

Demonstracinio režimo aktyvinimas

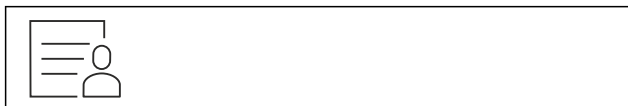


Fig. 211

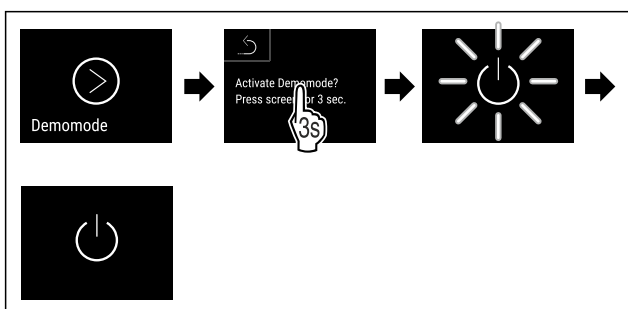


Fig. 212

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Demonstracinis režimas aktyvintas.
- ▷ Prietaisas išjungtas.
- ▶ Įjunkite prietaisą. (žr. 4.14 Prietaiso įjungimas (pirmosios eksploatacijos pradžia))
- ▷ Būsenos indikatoriuje rodoma „D“.

Demonstracinio režimo išaktyvinimas

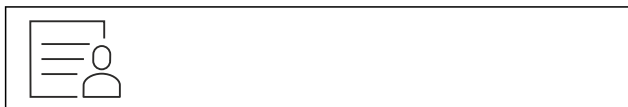


Fig. 213

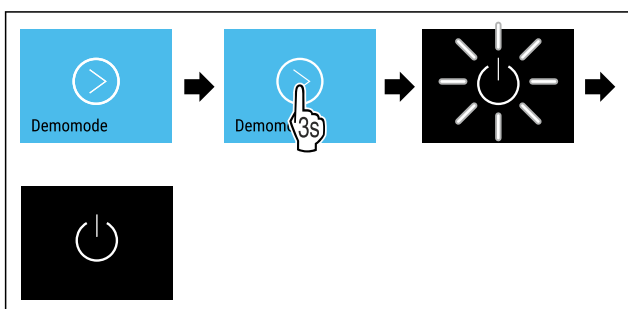


Fig. 214

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Demonstracinis režimas išaktyvintas.
- ▷ Prietaisas išjungtas.
- ▶ Įjunkite prietaisą. (žr. 4.14 Prietaiso įjungimas (pirmosios eksploatacijos pradžia))
- ▷ Atstatomi gamykliniai prietaiso nustatymai.

6.2.33 Gamyklinių nustatymų atstatymas



tymas

Naudodami šią funkciją, atstatysite visų nustatymų gamyklinius nustatymus. Visi prieš tai Jūsų atlikti nustatymai atstatomi ties pradiniais nustatymais.

Atstatos atlikimas

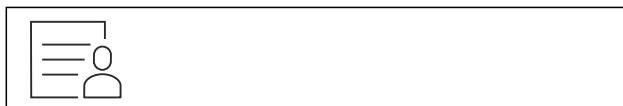


Fig. 215

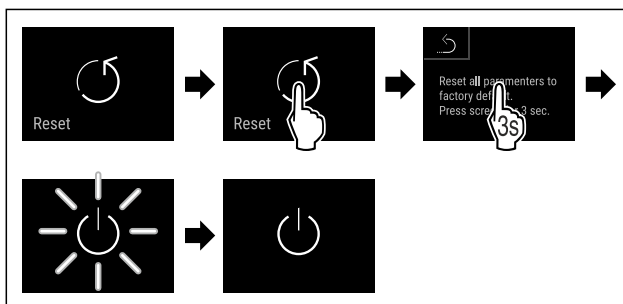


Fig. 216

- ▶ Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- ▷ Prietaisas atstatytas.
- ▷ Prietaisas išjungtas.

Pastaba

Gamyklinių nustatymų atstatymas akumulatoriaus režimu: Paleisti iš naujo galima tik su tinklo įtampa.

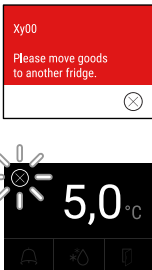
- ▶ Paleiskite prietaisą iš naujo. (žr. 4.14 Prietaiso įjungimas (pirmosios eksploatacijos pradžia))

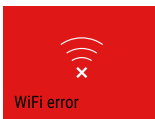
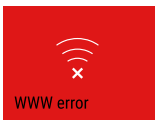
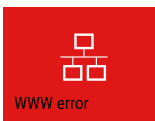
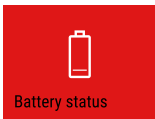
6.3 Pranešimai

6.3.1 Įspėjimai

Garsinius įspėjimus rodo garso signalas, vaizdinius – piktograma ekrane. Garso signalas stiprėja ir garsėja, kol patvirtinamas pranešimas.

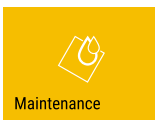
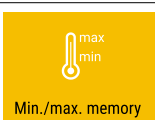
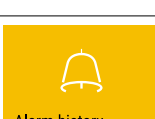
Pranešimas (raudonas)	Priežastis	Šalinimas
 Close the door Atidarytos durys	Pranešimas rodomas, kai durys per ilgai atidarytos.	Uždarykite duris. Trumpas spustelėjimas. Aliarmas išjungiamas. Pastaba Laiką, kol bus rodomas pranešimas, galima nustatyti. (žr. 6.2.27 Durų aliarmas)

Pranešimas (raudonas)	Priežastis	Šalinimas
 Temperature alarm Temperatūros aliarmas	Pranešimas rodomas, kai temperatūra neatitinka nustatytos temperatūros. Temperatūros skirtumų priežastys gali būti: buvo įdėtas šiltas vėsintinas produktas; Perstatant ar išimant maisto produktus, į vidų pateko per daug šilto oro iš patalpos. ilgesnį laiką nebuvo elektros.	Trumpas spustelėjimas. Rodoma informacija apie klaidą ir prietaiso būseną. Trumpas spustelėjimas. Rodoma šilčiausia / šalčiausia temperatūra, data ir laikas. Trumpas spustelėjimas. Rodomas būsenos ekranas. Esama temperatūra ir aliarmo piktograma mirksi, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra. Patikrinkite vėsintamo produkto kokybę.
 Device failure Klaida	Prietaisas sugedo, yra prietaiso arba prietaiso konstrukcinės dalies klaida.	Perdėkite vėsintimą produktą. Trumpas spustelėjimas. Rodomas klaidos kodas (pvz., BT021). Trumpas spustelėjimas. Jei yra, rodomas kitas klaidos kodas arba rodomas būsenos ekranas su mirksinčia klaidos piktograma. Braukiant ekrane arba jį spustelėjus, klaidos kodas (-ai) rodomas (-i) iš naujo. Užsirašykite klaidos kodą (-us) ir susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba) 
	Pranešimas rodo, kad aktyvus apsaugos nuo užšalimo režimas (pavyzdžiui, dėl dažnų durų atidarymų arba prekių įdėjimo).	Trumpas spustelėjimas. Rodoma FRZ.PROT. Trumpas spustelėjimas. Rodomas būsenos ekranas su mirksinčia klaidos piktograma. Braukiant ekrane arba jį spustelėjus, pranešimas rodomas iš naujo. Po kelių valandų prietaisas savaime persijungia į normalųjį darbo režimą ir pranešimas užgesa. Iš režimo ir pranešimo galima išeiti taip pat ir ilgai spaudžiant. Jei pranešimas rodomas pakartotinai, o nurodytos priežastys netinka, susisieki su klientų aptarnavimo tarnyba. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba) 
 Power failure Elektros srovės tiekimo nutrūkimas	Šis pranešimas rodomas nutrūkus elektros srovės tiekimui. Valdymo sąsaja veikia toliau akumuliatorių baterijos režimu. Lieka aktyvios visos funkcijos, išskyrus apšvietimą.	Trumpas spustelėjimas. Rodoma baterijos įkrovos būseną, informacija apie klaidą ir prietaiso būseną. Trumpas spustelėjimas. Rodoma šilčiausia temperatūra ir elektros srovės tiekimo nutrūkimo laikotarpis. Trumpas spustelėjimas. Rodomas būsenos ekranas. Esama temperatūra ir aliarmo piktograma mirksi, kol bus pasiekta nustatyta temperatūra. Patikrinkite vėsintamo produkto kokybę.

Pranešimas (raudonas)	Priežastis	Šalinimas
 WLAN klaida	WLAN ryšys nutrūkęs.	Patikrinkite ryšį. Trumpas spustelėjimas. Aliarmas išjungiamas.
 WWW klaida WLAN	Pranešimas rodomas, kai nėra interneto ryšio per WLAN.	Patikrinkite ryšį. Trumpas spustelėjimas. Aliarmas išjungiamas.
 LAN klaida	LAN ryšys nutrūkęs.	Patikrinkite ryšį ir tinklo kabelį. Trumpas spustelėjimas. Aliarmas išjungiamas.
 WWW klaida LAN	Pranešimas rodomas, kai nėra interneto ryšio per LAN.	Patikrinkite ryšį. Trumpas spustelėjimas. Aliarmas išjungiamas.
 Baterijos klaida	Prietaiso akumuliatorių baterijos įkrovos būseną žema (likę maks. 20 %).	Atkurkite prietaiso maitinimą iš tinklo ir po 12 valandų patikrinkite, ar įkrovos būseną padidėjo. Kitu atveju kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba) arba pakeiskite akumuliatorių bateriją. (žr. 8.4 Prietaiso baterijos keitimas) Trumpas spustelėjimas. Aliarmas išjungiamas.

6.3.2 Priminimai

Priminimai rodomi, raginant kažką padaryti. Garsinius priminimus rodo garso signalas, vaizdinius – piktograma ekrane. Pranešimo patvirtinimas spaudžiant patvirtinimo mygtuką.

Pranešimas (geltonas)	Priežastis	Šalinimas
 Priminimas atlikti techninę priežiūrą	Pranešimas rodomas pasibaigus laikui nustatyto techninės priežiūros intervalo laikmatyje.	Trumpas spustelėjimas. Priminimas išjungiamas. Pastaba Techninės priežiūros intervalą galima nustatyti (žr. 6.2.11 Priminimas dėl techninės priežiūros intervalo).
 Priminimas įrašyti	Pranešimas rodomas, kai temperatūros įrašymo atmintis (999 valandų) yra pilna.	Trumpas spustelėjimas. Priminimas išjungiamas. Seniausi duomenys perrašomi. Pastaba Temperatūros įrašymą galima atstatyti. (žr. 6.2.4 Temperatūros įrašymas)
 Aliarmo protokolas	Pranešimas rodomas, kai yra daugiau nei 10 nepatvirtintų aliarmo pranešimų.	Trumpas spustelėjimas. Patikrinkite pranešimus. Priminimas išjungiamas.
 Atidarytos rankiniu būdu	Pranešimas rodomas, jei elektronškai uždarytos durys buvo atidarytos rankiniu būdu.	Uždarykite duris. Trumpas spustelėjimas. Priminimas išjungiamas.

7 Įranga

7.1 Saugos užraktas

Prietaisas yra su elektroniniu durų.

Galimos funkcijos:

- durų užrakto užrakinimas ir atrakinimas naudojant durų kodą; (žr. 6.2.6 Durų užraktas)
- automatinio durų blokavimo aktyvinimas ir išaktyvinimas; (žr. 6.2.6 Durų užraktas)
- valdymas nuotolinio valdymo pultu. (žr. 6.2.10 Nuotolinio valdymo pultas)

7.1.1 Avarinis atrakinimas

Nutrūkus elektros srovės tiekimui, durys galės atidaryti avarinio atrakinimo raktą.

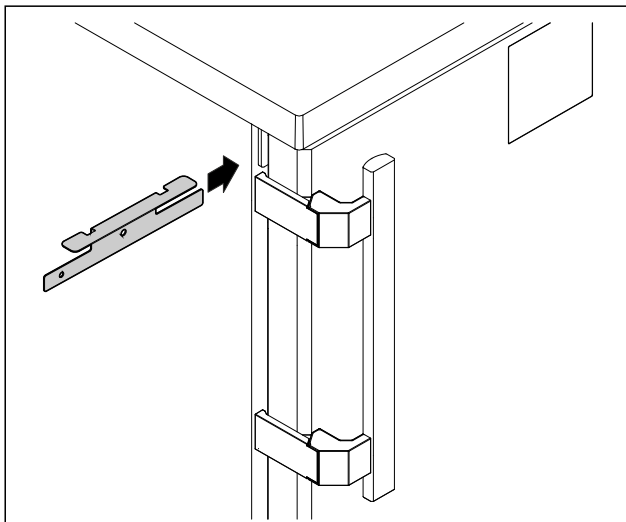


Fig. 217

- Padėkite avarinio atrakinimo raktą nurodytoje vietoje.

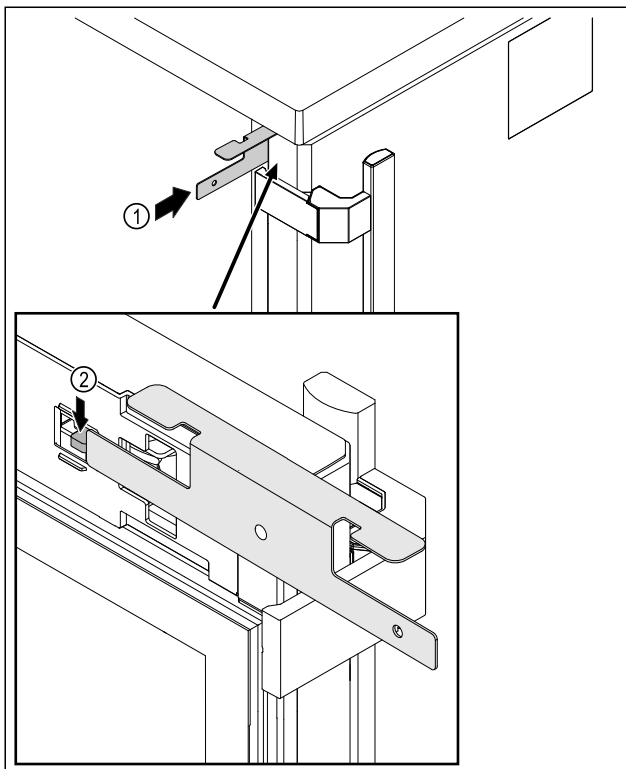


Fig. 218

- Įkiškite avarinio atrakinimo raktą Fig. 218 (1) tarp durų ir prietaiso korpuso.
- Paspauskite užrakto kabliuką Fig. 218 (2) lanksto kryptimi.
- ▷ Užraktas atrakinamas. Jūs galite atidaryti duris.

7.2 Nuotolinio valdymo pultas

Nuotolinio valdymo pultu galima užrakinti ir atrakinti durų užraktą nuotoliniu būdu.

Prieš naudojant jį reikia prijungti prie prietaiso. (žr. 6.2.10 Nuotolinio valdymo pultas)

Bateriją galima pakeisti. (žr. 8.4 Prietaiso baterijos keitimas)

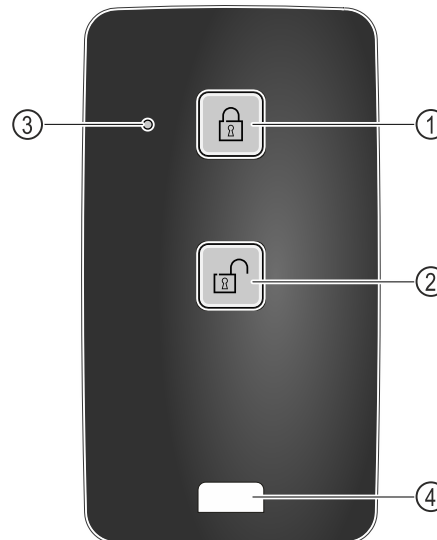


Fig. 219

- (1) Užrakto užrakinimas
- (2) Užrakto atrakinimas
- (3) Būsenos šviesos diodas
- (4) Tvirtinimo aša

7.2.1 Nuotolinio valdymo pulto naudojimas

- Paspauskite mygtuką Fig. 219 (1) ant nuotolinio valdymo pulto.
- ▷ Užraktas išrakintas. Durų negalima atidaryti.
- Paspauskite mygtuką Fig. 219 (2) ant nuotolinio valdymo pulto.
- ▷ Užraktas atrakinamas. Duris galima atidaryti.
- Paspaudus mygtuką, būsenos šviesos diodas Fig. 219 (3) duoda vaizdinį atsaką.
- Ašos Fig. 219 (4), skirtos tvirtinti nuotolinio valdymo pultą, pavyzdžiui, prie raktų ryšulio.

7.3 Jutikliai

Prietaise gali būti įrengti šie temperatūros kontrolės jutikliai:

- apsauginis termostato jutiklis;
- C jutiklis;
- P jutiklis.

7.3.1 Apsauginis termostato jutiklis

Apsauginis termostato jutiklis kontroliuoja temperatūros sumažėjimą ir taip apsaugo nuo per žemos temperatūros (Freeze Protect). Temperatūrai nukritus žemiau ribinės vertės, prietaisas sureguliuoja temperatūrą automatiškai. Rodomas klaidos pranešimas FRZ. PROT (Freeze Protect) (žr. 6.3 Pranešimai) .

Pastaba

Neuždenkite apsauginio termostato jutiklio.

7.3.2 C jutiklis (kontrolinis jutiklis)

C jutiklis sumontuotas fiksuotai ir reguliuoja prietaiso vidaus temperatūrą. Prireikus C jutiklį galima sukalibruoti. (žr. 6.2.25 Jutiklio kalibravimas)

7.3.3 P jutiklis (atskaitos jutiklis)

P jutiklis sumontuotas fiksuotai vidaus patalpoje ir rodo produkto temperatūrą, kuri imituoja vėsinaimo produkto temperatūrą. P jutiklio temperatūra rodoma būsenos indikatoriuje kaip tikroji temperatūra, o nustatytos aliarmo temperatūros ribos yra susijusios su ja. Jutiklio P indikatorių prireikus galima sukalibruoti. (žr. 6.2.25 Jutiklio kalibravimas)



7.4 Jutiklio informacija

Ši funkcija leidžia rinktis tarp C arba P jutiklio.

Įsitikinkite, kad įvykdytos šios sąlygos:

- P jutiklis prijungtas prie prietaiso. (žr. 7.5 Sąsajos)

7.4.1 C jutiklio parinkimas

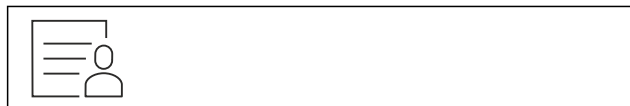


Fig. 220

- Braukite į kairę arba į dešinę, kol bus rodoma atitinkama funkcija.

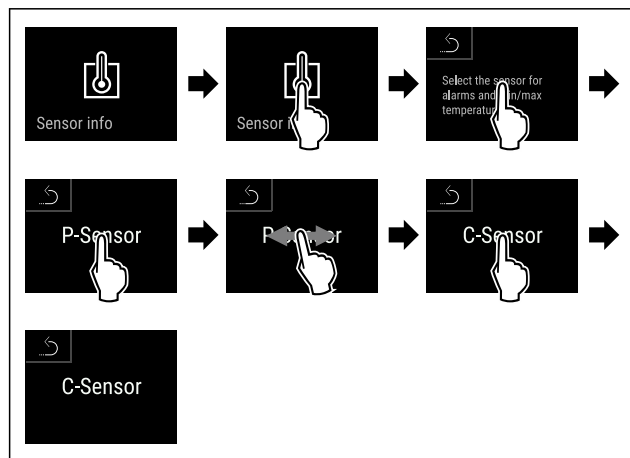


Fig. 221

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- C jutiklis parinktas.

7.4.2 P jutiklio parinkimas



Fig. 222

- Braukite į kairę arba į dešinę, kol bus rodoma atitinkama funkcija.

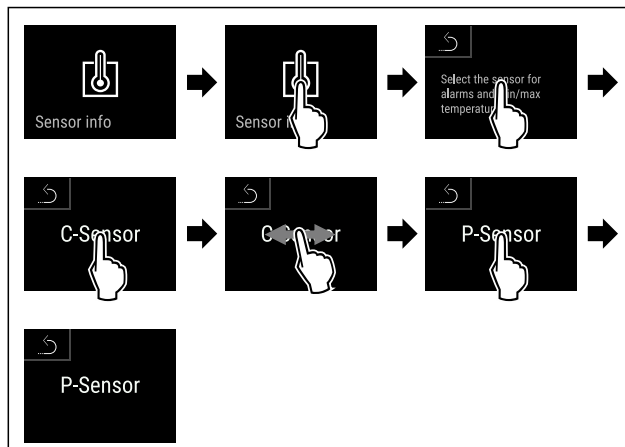


Fig. 223

- Atlikite veiksmus, kaip parodyta paveikslėlyje.
- P jutiklis parinktas.

7.5 Sąsajos

Galinėje prietaiso pusėje yra skirtingos prijungimo galimybės.

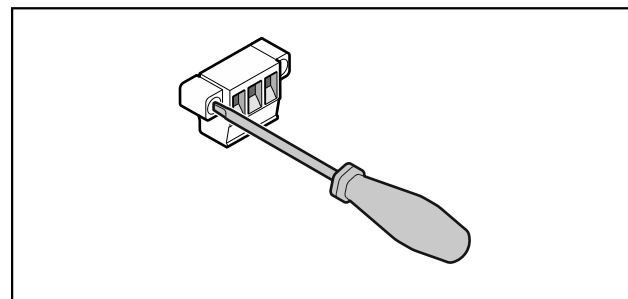


Fig. 224

Pastaba

Kištukai apsaugoti varžtais. Norinti nutraukti kištukus, reikia atlaisvinti varžtus dešinėje ir kairėje.

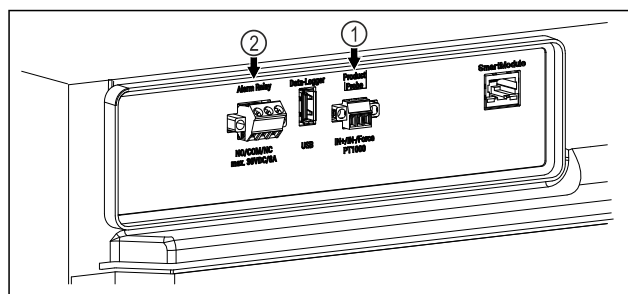


Fig. 225

- (1) Bepotencialis aliarmų išėjimas
- (2) P jutiklio jungtis

7.5.1 Bepotencialis aliarmų išėjimas



ĮSPĖJIMAS

Sužeidimų pavojus dėl elektros smūgio!

- Prijungti prietaisą prie išorinio aliarmų įrenginio leidžiama tik kvalifikuotam personalui!

Šiuos tris kontaktus galima naudoti vaizdiniam arba garsiniam aliarmo įrenginiui prijungti. Jungtis skirta maks. **30 V (DC) - 8 A** iš saugiosios įtampos šaltinio SELV (mažiausia elektros srovė 150 mA).

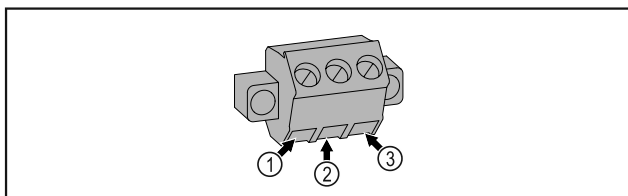


Fig. 226

- (1)** NO (normally open) Kontrolinės lemputės, kuri aktyvi normaliuoju režimu arba išjungus prietaisą, jungtis.
- (2)** COM (common) Išorinis įtampos šaltinis
- (3)** NC (normally closed) Įspėjamosios lemputės arba garsinio įspėjamojo daviklio, kuris aktyvus esant aliarmui arba nutrūkus įtampos tiekimui, jungtis.

7.5.2 P jutiklio jungtis

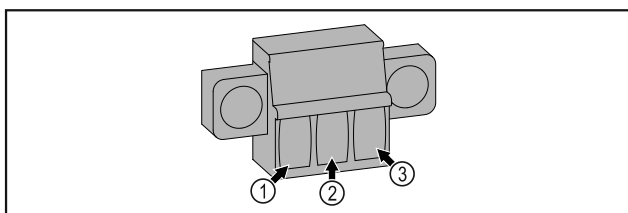


Fig. 227

- (1)** IN+ (Matavimo linija +) **(3)** FORCE (Maitinimas +)
- (2)** IN- (Bendra grįžtamoji linija -)



PERSPĖJIMAS

Pavojus susižaloti ir apgadinti prietaisą nekvalifikuotai atliekant techninės priežiūros darbus!
Asmenų sužalojimas ir materialinė žala.
► Techninės priežiūros darbus leidžiama atlikti tik kvalifikuotam personalui.



ĮSPĖJIMAS

Trumpojo jungimo pavojus dėl elektros srovę tiekiančių dalių!
Elektros smūgis arba elektronikos pažeidimas.
► **Išjunkite prietaisą.**
► Ištraukite tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.

Pastaba

Galima aktyvinti priminimo dėl techninės priežiūros funkciją. (žr. 6.2.11 Priminimas dėl techninės priežiūros intervalo)

Pastaba

Rekomenduojame parengti techninės priežiūros protokolą, kuriame dokumentuojami visi atlikti darbai (remonto, patikros).

Pastaba

„Liebherr“ rekomenduoja kasmetinę techninę priežiūrą. Dėl individualaus pasiūlymo kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba) .

8 Techninis aptarnavimas

8.1 Techninės priežiūros planas

Techninės priežiūros darbus būtina reguliariai išlaikyti prietaiso funkciją.

Konstruktinė dalis	Darbas	Techninės priežiūros intervalas
Skardinės dalys	Patikrinkite, ar nėra pažeidimų ir korozijos. Pažeistų dalių keitimas: (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)	Kasmet
Durys, lankstai	Patikrinkite ištiesinimą (žr. 4.12 Durų išlygiavimas) , eigą ir pritvirtinimą.	Kasmet
Užraktas, durų rankena *	Patikrinkite eigos lengvumą ir pritvirtinimą.	Kasmet
Durų sandariklis	Patikrinkite, ar nėra pažeidimų, susidėvėjimo ir kaip pritvirtinta. Atsarginį durų sandariklį galima įsigyti per klientų aptarnavimo tarnybą (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba) .	Kasmet
Jutiklis	Sukalibruokite jutiklį. (žr. 6.2.25 Jutiklio kalibravimas)	Kasmet
Jutiklio įvadas	Patikrinkite, ar sandarinimo masė nepažeista.	Kasmet
Baterija	Pakeiskite prietaiso bateriją. Atsarginę bateriją galima įsigyti per klientų aptarnavimo skyrių. (žr. 8.4 Prietaiso baterijos keitimas)	Nuo 5 iki 10 metų
Paviršiai	Valymas (žr. 8.3 Prietaiso valymas)	Rekomendacija: kiekvieną mėnesį arba prireikus arba pagal nurodymus pastatymo vietoje

Konstrukcinė dalis	Darbas	Techninės priežiūros intervalas
Paviršiai	Dezinfekavimas Šias dezinfekavimo priemones išbandė Liebherr: Dismozon pur 1 % Lösung (Bode Chemie), Suma Quicksan (Diversey), Incidin Extra N (Ecolab Healthcare), Acrylan (Antiseptica chem.-pharm. Produkte), Buraton 10 F (Schülke und Mayr), Frankocid N (Franken Chemie), Apesin DSR 50 (Tana), Nüscosept Spray (Dr. Nüsken), Melsept SF (B. Braun Melsungen), Kohrsolin (Bode Chemie), Neoquat S (Dr. Weigert), Indicin Rapid (Ecolab Healthcare), Bacillocid Spezial (Bode Chemie), Neoform K Spray (Dr. Weigert), Apesin Desinf. Spray (Tana), Nüscosept 100 (Dr. Nüsken), Antisept T (Fink Tec), Apesin AP 100 0,50% Lösung (Tana), Perform Pulver 2% Lösung (Schülke und Mayr) Laikytės atitinkamo gamintojo pateiktos naudojimo instrukcijos. Jei naudojamos kitos, o ne nurodytos dezinfekavimo priemonės, iš pradžių turite išbandyti nematomoje vietoje.	Rekomendacija: kiekvieną mėnesį arba prireikus arba pagal nurodymus pastatymo vietoje
Pastatymo vieta, prietaisas	Nukenksminimas Prietaisas tinkamas nukenksminti patalpoje vandens peroksidu H₂O₂. Čia negalima viršyti toliau nurodytos naudojimo specifikacijos verčių: koncentracija maks. 250 ppm; drėgmė maks. 85 %; maks. leidžiama patalpos temperatūra pagal klimato klasę. (žr. 1.4 Prietaiso paskirtis)	Rekomendacija: prireikus arba pagal nurodymus pastatymo vietoje, maks. 2 kartus per metus
Ventiliatoriaus angos	Valymas	Kasmet
Aliarmo nukreipimas	Patikrinkite kištukines jungtis, ar jos gerai pritvirtintos.	Kasmet
Jutiklis		
Tinklo kabelis	Patikrinkite, ar nėra pažeidimų.	Kasmet arba keičiant stovėjimo vietą
Virtimo kampas	Patikrinkite funkcionalumą ir pritvirtinimą.	Kasmet arba keičiant stovėjimo vietą
Reguliavimo kojelės / ratukai	Patikrinkite, kaip veikia, ar nėra pažeidimų ir kaip pritvirtintos (-i).	Kasmet
	Pakeiskite pažeistas dalis. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)	

8.2 Prietaiso atitirpinimas



ĮSPĖJIMAS

Netinkamas prietaiso atitirpdymas!

Sužalojimai ir pažeidimai.

- Norėdami pagreitinti atitirpdymo procesą, nenaudokite jokių kitų mechaninių įtaisų ar priemonių, o tik rekomenduojamus (-as) gamintojo.
- Nenaudokite jokių elektrinių šildytuvų arba valymo garų įrenginių, atviros ugnies ar atitirpinimą spartinančių aerozolių.
- Nešalinkite ledo aštriais daiktais.

Atitirpinama automatiškai. Tirpsmo vanduo išbėga pro nutękimo angą ir išgaruoja.

Norint palaikyti prietaiso funkcionalumą, rekomenduojame prietaisą atitirpinti reguliariai arba susidarius dideliame kiekiui ledo. Apledėjimą viduje lemia pastatymo vieta (pvz., didelė oro drėgmė), prietaiso nustatymai ir netinkama naudotojo elgsena.

Jei automatinio atitirpinimo ciklo nepakanka:

- Rankiniu būdu pradėkite automatinį atitirpinimą. (žr. 6.2.23 Atitirpinimas)

Jei problema išlieka, atitirpinkite prietaisą rankiniu būdu:

- Išjunkite prietaisą. (žr. 6.2.2 Prietaiso įjungimas ir išjungimas)
- Ištraukite iš kištukinio lizdo kištuką.
- Perdėkite vėsinimą produktą.
- Atitirpinimo metu palikite prietaiso duris praviras.
- Po to šluoste iššluostykite likusį tirpsmo vandenį bei išvalykite nutękimo angą ir prietaisą.

8.3 Prietaiso valymas

8.3.1 Paruošiamieji darbai



ĮSPĖJIMAS

Trumpojo jungimo pavojus dėl elektros srovę tiekiančių dalių!

Elektros smūgis arba elektronikos pažeidimas.

- ▶ Išjunkite prietaisą.
- ▶ Ištraukite tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.



ĮSPĖJIMAS

Gaisro pavojus

- ▶ Nepažeiskite šaldymo sistemos.

- ▶ Išimkite iš prietaiso maisto produktus.
- ▶ Ištraukite tinklo kištuką.
- ▶ Laikykitės prietaiso transportavimo nuorodų. (žr. 4.3 Prietaiso transportavimas)

8.3.2 Korpuso valymas

PRANEŠIMAS

Netinkamas valymas!

Prietaiso pažeidimai.

- ▶ Naudokite tik minkštas šluostes ir pH neutralų universalųjį valiklį.
- ▶ Nenaudokite jokių šveičiančių ar braižančių kempinių.
- ▶ Nenaudokite stiprių, šveičiamųjų valymo priemonių, kuriose yra smėlio, chloridų arba rūgščių.



ĮSPĖJIMAS

Dėl karštų garų kyla pavojus susižeisti ir sugadinti prietaisą! Karšti garai gali sukelti nudegimus ir pažeisti paviršius.

- ▶ Nenaudokite jokių valymo garų įrenginių!

PRANEŠIMAS

Pažeidimo pavojus dėl trumpojo jungimo!

- ▶ Valydami prietaisą atkreipkite dėmesį į tai, kad į elektros komponentus nepatektų valymo vandens.

- ▶ Valykite korpusą tik minkšta, švaria šluoste. Jeigu jos stipriai suteptos, naudokite drungną vandenį su neutralia valymo priemone. Stiklinius paviršius galima papildomai valyti stiklų valikliu.
- ▶ Kasmet išvalykite kondensatoriaus spiralę. Jei kondensatoriaus spiralė nevaloma, dėl to stipriai sumažėja prietaiso efektyvumas.

8.3.3 Vidaus valymas



ĮSPĖJIMAS

Trumpojo jungimo pavojus dėl elektros srovę tiekiančių dalių!

Elektros smūgis arba elektronikos pažeidimas.

- ▶ Išjunkite prietaisą.
- ▶ Ištraukite tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.



ĮSPĖJIMAS

Dėl karštų garų kyla pavojus susižeisti ir sugadinti prietaisą! Karšti garai gali sukelti nudegimus ir pažeisti paviršius.

- ▶ Nenaudokite jokių valymo garų įrenginių!

PRANEŠIMAS

Netinkamas valymas!

Prietaiso pažeidimai.

- ▶ Naudokite tik minkštas šluostes ir pH neutralų universalųjį valiklį.
- ▶ Nenaudokite jokių šveičiančių ar braižančių kempinių.
- ▶ Nenaudokite stiprių, šveičiamųjų valymo priemonių, kuriose yra smėlio, chloridų arba rūgščių.

Pastaba

- ▶ Tirpsmo vandens nuotakas (žr. 1.2 Prietaiso ir įrangos apžvalga) : pašalinkite nuosėdas plona pagalbine priemone (pavyzdžiui, vatos pagaliuku).

Pastaba

Nepažeiskite ir nenuimkite prietaiso viduje esančio duomenų skydelio. Duomenų skydelis svarbus klientų aptarnavimo tarnybai. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)

- ▶ Atidarykite duris.
- ▶ Išimkite iš prietaiso maisto produktus.
- ▶ Prietaiso vidų ir įrangos detales valykite drungnu vandeniu, į kurį įpilkite šiek tiek indų ploviklio. Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra smėlio arba rūgščių, bei cheminių tirpiklių.

8.3.4 Išvalius

- ▶ Prietaisą ir jo įrangos dalis sausiai iššluostykite.
- ▶ Prietaisą prijunkite ir įjunkite. Kai temperatūra pakankamai žema:
- ▶ Įjunkite vėsinaamą produktą.
- ▶ Valymo procedūrą kartokite reguliariai.
- ▶ Šaldymo įrenginį su šilumokačiu kartą per metus nuvalykite ir nusiurbkite dulkes.

8.4 Prietaiso baterijos keitimas

Nutrūkus elektros srovės tiekimui, prietaiso baterija skirta temperatūros kreivei, aliarmo ir techninės priežiūros pranešimas įrašyti bei aliarmo pranešimas rodyti ekrane maždaug 12 valandų. Pirmą kartą pradėdant eksploatuoti gali prireikti iki 24 valandų, kad baterija būtų įkrauta ir iki galo veikėtų.

Atsarginę bateriją galima įsigyti per klientų aptarnavimo skyrių (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba).

8.4.1 Baterijos keitimas



ĮSPĖJIMAS

Trumpojo jungimo pavojus dėl elektros srovę tiekiančių dalių!

Elektros smūgis arba elektronikos pažeidimas.

- ▶ Išjunkite prietaisą.
- ▶ Ištraukite tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį.

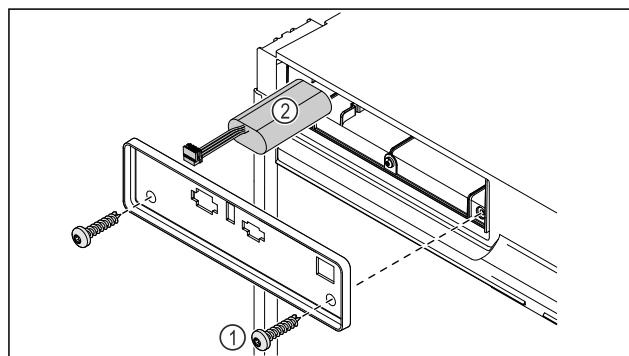


Fig. 228

- ▶ Išsukite varžtus ir nuimkite dengiamąją plokštelę galinėje prietaiso pusėje Fig. 228 (1).
- ▶ Atjunkite bateriją ir ją išimkite Fig. 228 (2).
- ▶ Įmontuokite atsarginę bateriją.
- ▶ Vėl įkiškite prijungimo prie tinklo laidą.

Pastaba

- ▶ Akumuliatorių bateriją reikia pristatyti į atskirą atliekų tvarkymo punktą bei tinkamai utilizuoti pagal vietoje galiojančias taisykles ir įstatymus. **Akumuliatorių baterijos jokių būdu nepažeiskite ir trumpai nesujunkite!**

8.5 Nuotolinio valdymo pulto baterijos keitimas

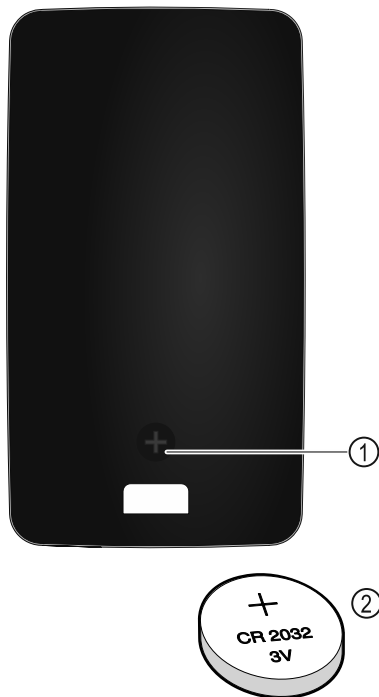


Fig. 229

Nuotolinio valdymo pultui elektros srovė tiekama iš CR 2032 tipo 3V baterijos Fig. 229 (2), kurią galima įsigyti specializuotos prekybos vietose.

8.5.1 Baterijos keitimas

- ▶ Išsukite varžtą Fig. 229 (1) galinėje nuotolinio valdymo pulto pusėje.
- ▶ Nuimkite galinę pusę.
- ▶ Baterijų skyrelis atidarytas.
- ▶ Pakeiskite bateriją.
- ▶ Uždarykite baterijų skyrelį.
- ▶ Įsukite varžtą.

Pastaba

- ▶ Akumuliatorių bateriją reikia pristatyti į atskirą atliekų tvarkymo punktą bei tinkamai utilizuoti pagal vietoje galiojančias taisykles ir įstatymus. **Akumuliatorių baterijos jokių būdu nepažeiskite ir trumpai nesujunkite!**

Maksimali lentynėlės apkrova ^{A)}		
Prietaiso plotis	600 mm	750 mm
Padėjimo grotelės	45 kg	60 kg
Stiklinė lentyna	40 kg	40 kg
Medinės grotelės	45 kg	60 kg
Stalčius	20 kg	20 kg
Įstumiamas vaistų stalčius	25 kg	25 kg

A) Esant didesnei apkrovai, lentynėlės gali šiek tiek išlinkti.

Maximale Gesamtbelastung und Nettogewicht		
Modelis (žr. 4.2 Prietaiso matmenys)	Maks. bendroji apkrova	Neto svoris
HMTvh 1501	75 kg	34 kg
HMTvh 1511		45 kg

Naudingoji talpa

Naudingąją talpą žr. duomenų skydelyje. (žr. 1.2 Prietaiso ir įrangos apžvalga)

Apšvietimas

Energinio efektyvumo klasė ^{A)}	Šviesos šaltinis
Šiame gaminyje yra energinio efektyvumo klasės G vienas arba keli šviesos šaltiniai	Šviesos diodas

A) Prietaise gali būti skirtingų energinio efektyvumo klasių šviesos šaltiniai. Mažiausia energinio efektyvumo klasė nurodyta.

WLAN dažnio duomenys

Dažnių juosta	2,4 GHz
Maksimaliai spinduliuojama galia	<100 mW
Radio ryšio įrenginio naudojimo tikslas	Prijungimas prie vietinio WLAN tinklo duomenų mainams

Pastatymo sąlygos

Užterštumo laipsnis (prietaiso aplinka)	PD2
Aplinkos temperatūra	nuo +10 °C iki +35 °C
Maksimali santykinė aplinkos drėgmė	75 %, nesikondensuoja
Maksimali darbinė aukščio padėtis (m virš N.N.)	2000 m 1500 m (stiklinės durys)

Elektros vertės

Vardinė įtampa	220-240 V ~
Dažnis	50/60 Hz
Prijungiama vertė	2,0 A
Maks. tinklo svyravimai	+/-10 %
Viršįtampio kategorija	II

Prietaiso akumuliatorius

Tipas	1S2P/NCR 18650BF
-------	------------------

9 Pagalba klientams

9.1 Techniniai duomenys

Temperatūros sritis	
Vėsinimas	+5 °C

Prietaiso akumulatorius	
Vardinė įtampa	3,6 V DC
Talpa	6,7 Ah

dėlto prietaisas veikia blogai, patikrinkite, ar sutrikimas neatsirado dėl prietaiso neteisingo naudojimo. Tokiu atveju remonto išlaidos nebus kompensuojamos, net jeigu garantinio aptarnavimo terminas nebus pasibaigęs.

Toliau nurodytus sutrikimus galite pašalinti patys.

9.2 Techninis sutrikimas

Jūsų prietaiso konstrukcija ir gamybos būdas užtikrina, kad prietaisas veiktų be sutrikimų ir ilgą laiką. Tačiau, jei vis

9.2.1 Prietaiso funkcija

Gedimas	Priežastis	Šalinimas
Prietaisas neveikia.	→ Prietaisas neįjungtas.	▶ Įjunkite prietaisą.
	→ Tinklo kištukas blogai įstatytas į kištukinį lizdą.	▶ Patikrinkite kištuką.
	→ Blogai veikia kištukinio lizdo saugiklis.	▶ Patikrinkite saugiklius.
	→ Srovės tiekimo nutrūkimas	▶ Prietaisą laikykite uždarytą. ▶ Duris galima atidaryti avarinio atrakinimo raktu. (žr. 7.1 Saugos užraktas) ▶ Jei elektros srovės tiekimas nutrūko ilgesniam laikui, prireikus vėsinaimą / šaldomą produktą perkeltkite į decentralizuotą šaldytuvą / šaldiklį.
	→ „Šaltojo prijungimo“ jungtis blogai įstatyta į prietaisą.	▶ Patikrinkite „šaltojo prijungimo“ jungtį.
Temperatūra nepakankamai žema.	→ Blogai uždarytos prietaiso durys.	▶ Uždarykite prietaiso duris.
	→ Nepakankama ventiliacija.	▶ Atlaisvinkite ventiliacines groteles ir jas išvalykite.
	→ Per aukšta aplinkos temperatūra.	▶ Atkreipkite dėmesį į tinkamas aplinkos sąlygas: (žr. 1.4 Prietaiso paskirtis)
	→ Prietaisas buvo atidarinėjamas per dažnai arba per ilgai.	▶ Palaukite, kol reikiama temperatūra nusistovės savaime. Jei taip nėra, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)
	→ Neteisingai nustatyta temperatūra.	▶ Nustatykite žemesnę temperatūrą ir patikrinkite po 24 valandų.
	→ Prietaisas stovi per arti šilumos šaltinių (viryklės, šildytuvo ir t. t.).	▶ Nekeiskite prietaiso arba šilumos šaltinio stovėjimo vietos.
Neveikia nuotolinio valdymo pultas.	→ Išseikvota nuotolinio valdymo pulto baterija.	▶ Pakeiskite bateriją.
	→ Per silpnas radijo ryšys su prietaisu.	▶ Sumažinkite atstumą iki prietaiso.
	→ Neprijungtas nuotolinio valdymo pultas.	▶ Prijunkite nuotolinio valdymo pultą iš naujo: (žr. 6.2.10 Nuotolinio valdymo pultas)
	→ Sugedo nuotolinio valdymo pultas.	▶ Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. (žr. 9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba)

9.3 Klientų aptarnavimo tarnyba

Iš pradžių patikrinkite, ar klaidos negalite pašalinti patys. Jeigu neįmanoma, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Adresą rasite pridedamoje «Liebherr techninės priežiūros» brošiūroje arba ties home.liebherr.com/service.



ĮSPĖJIMAS

Nekvalifikuotas remontas!

Sužalojimai.

- ▶ Prietaisą remontuoti ir daryti kitokius jo pakeitimus, kurie išsamiai aprašyti skyriuje (žr. 8 Techninis aptarnavimas), gali tik techninio aptarnavimo skyriaus specialistas.
- ▶ Pažeistą prijungimo prie tinklo laidą leidžiama keisti tik gamintojui arba jo klientų aptarnavimo tarnybai ar panašią kvalifikaciją turinčiam asmeniui.
- ▶ Prietaisuose su silpnosios srovės kištuku leidžiama keisti klientui.

9.3.1 Susisiekimasis su klientų aptarnavimo tarnyba

Įsitikinkite, kad yra ši prietaiso informacija:

- ☐ prietaiso pavadinimas (modelis ir indeksas)
- ☐ techninės priežiūros Nr. (servisas)
- ☐ serijos Nr. (S-Nr.)

► Iškvieskite informaciją apie prietaisą ekrane (žr. 6.2.20 Prietaiso informacija).

- arba -

► Informacijos apie prietaisą ieškokite duomenų skydelyje. (žr. 9.4 Duomenų skydelis)

- Užsirašykite informaciją apie prietaisą.
- Praneškite klientų aptarnavimo tarnybai: praneškite apie klaidas ir informaciją apie prietaisą.
- ▷ Tai padės greitai ir efektyviai pašalinti defektus.
- Laikykitės kitų klientų aptarnavimo tarnybos nurodymų.

9.4 Duomenų skydelis

Duomenų skydelis yra prietaiso viduje. Žr. prietaiso apžvalgą.

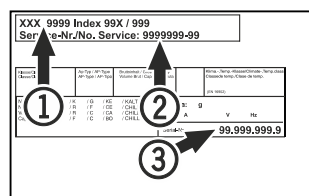


Fig. 230

- (1) Prietaiso pavadinimas
- (2) Techninės priežiūros Nr.
- (3) Serijos Nr.

10 Eksplotavimo nutraukimas

- Ištuštinkite prietaisą.
- Išjunkite prietaisą.
- Ištraukite tinklo kištuką iš kištukinio lizdo.
- Prireikus ištraukite „šaltojo prijungimo“ jungtį: ištraukite „šaltojo prijungimo“ jungtį iš prietaiso kištuko bei vienu metu judinkite į kairę ir dešinę.
- Išvalykite prietaisą. (žr. 8.3 Prietaiso valymas)
- Jei yra: nuimkite dangčius ir jutiklio izoliaciją nuo jutiklio įvado, kad nesudarytų pelėsio.
- Palikite praviras duris, taip išvengsite nemalonių kvapų atsiradimo.

Pastaba

Prietaiso pažeidimas ir veikimo sutrikimas!

- Nutraukę eksploatavimą, laikykite prietaisą tik leidžiamoje patalpos temperatūroje nuo -10 °C iki +50 °C.

11 Utilizavimas

11.1 Prietaiso paruošimas utilizavimui



„Liebherr“ kai kuriuose prietaisuose įdeda baterijas. ES įstatymų leidėjas dėl aplinkos apsaugos priežasčių galutinį naudotoją įpareigoja prieš utilizuojant senus prietaisus šias baterijas išimti. Jei Jūsų prietaise yra baterijos, ant prietaiso yra tam tikra nuoroda.

Lempūtės Tuo atveju, jei lemputes galite išimti patys, jų nesugadindami, prieš utilizuodami jas taip išmontuokite.

- Nutraukite prietaiso eksploatavimą.
- Prietaisas su baterijomis: išimkite baterijas. Aprašymą žr. skyriuje „Techninė priežiūra“.
- Jei įmanoma: išmontuokite lemputes, kad jų nesugadintumėte.

11.2 Ekologiškas prietaiso utilizavimas



Prietaise vis dar yra vertingų medžiagų, todėl jį reikia šalinti atskirai nuo nerūšiuotų buitinių atliekų.



Li-Ion



Li-Ion

Utilizuokite baterijas atskirai nuo seno prietaiso. Tam baterijas galite nemokamai grąžinti prekybos vietose bei perdirbimo ir žaliavų punktuose.

Lempūtės

Išmontuotas lemputes utilizuokite per atitinkamas surinkimo sistemas.

Vokietijai:

Vietiniuose perdirbimo ir žaliavų punktuose prietaisą galite utilizuoti nemokamai 1 klasės surinkimo konteneriuose. Perkant naują šaldytuvą / šaldiklį ir esant > 400 m² prekybos vietės plotui, senas prietaisas priimamas taip pat nemokamai prekybos vietoje.



ĮSPĖJIMAS

Bėgantis šaltnešis ir alyva!

Gaisras. Prietaiso viduje esantis šaldymo agentas yra nekenksmingas aplinkai, tačiau degus. Esanti alyva yra taip pat degi. Esant atitinkamai didelei koncentracijai ir sąlyčiui su išoriniu šilumos šaltiniu, bėgantis šaltnešis ir alyva gali užsidegti.

- Nepažeiskite šaltnešio sistemos vamzdelių ir kompresoriaus.

- Laikykitės prietaiso transportavimo nuorodų. (žr. 4.3 Prietaiso transportavimas)
- Ištransportuokite prietaisą be pažeidimų.
- Utilizuokite baterijas, lemputes ir prietaisą pagal pirmiau pateiktus duomenis.

12 Papildoma informacija

Daugiau informacijos apie garantines sąlygas rasite pridėdamoje techninės priežiūros brošiūroje arba internete <https://home.liebherr.com>.



Atsiradus prietaiso
sutrikimui,
informuokite:

Modelio kodas /
inventorinis numeris:

Trumpa instrukcija kasdieniam naudojimui

Informacija, kaip naudotis šia trumpa instrukcija:

- ši trumpa instrukcija nepakeičia visos naudojimo instrukcijos ir mokymų prie prietaiso;
- ši trumpa instrukcija yra pagalba, kaip prietaisą naudoti kasdien ir su juo elgtis;
- perskaitykite visą naudojimo instrukciją ir joje esančias saugos nuorodas;

Ši trumpa instrukcija galioja: HMTvh 15..



Visą naudojimo instrukciją
galite atverti naudodami QR
kodą:



Naudojimo paskirtis

Numatomas netinkamas naudojimas

Nenaudokite prietaiso tokiems tikslams:

- laikyti ir vėsinti:
 - chemiškai nestabilias, degias arba ėsdinančias medžiagas,
 - kraują, plazmą arba kitus kūno skysčius infuzijos, naudojimo arba įvedimo į žmogaus kūną tikslais.
- potencialiai sprogiose srityse;
- lauke arba srityse, kur kaupiasi drėgmė ir kur užtrykšta vanduo.

Sudėdami produktus atkreipkite dėmesį į tai:

- ☐ Perkelkite pastatymo groteles, atsižvelgdami į reikalingą aukštį.
- ☐ Atkreipkite dėmesį į didžiausią apkrovą.
- ☐ Į prietaisą dėkite tik tada, kai bus pasiekta laikymo temperatūra (vėsinimo grandinės laikymasis).
- ☐ Cirkuliuojančio oro ventiliatoriaus vėsinimo plyšiai viduje turi būti neuždengti.
- ☐ Vėsinamas produktas neturi liestis prie garintuvo ant galinės sienelės.
- ☐ Laikykite skysčius uždaruose induose.
- ☐ Vėdinamą produktą laikykite atstumu, kad oras galėtų laisvai cirkuliuoti.

Būsenos rodmuo

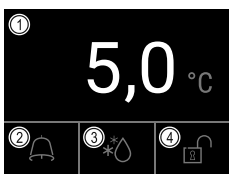


Fig. 231

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| (1) Tikroji temperatūra | (3) Atitirpinimo proceso būseną |
| (2) Aliarmo būseną | (4) Durų užrakto rodmuo |

Temperatūros įrašymo rodymas

Temperatūros įrašyme rodoma įrašo trukmė bei per šį laiką išmatuota žemiausia ir aukščiausia temperatūra.

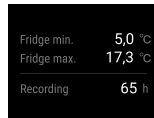


Fig. 232

Temperatūros įrašymo atstatymas

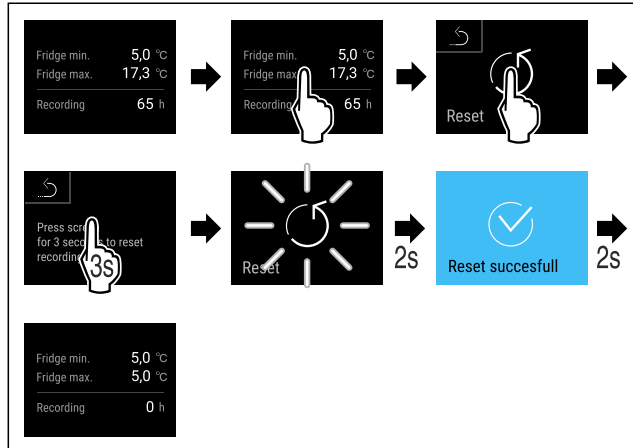


Fig. 233

Durų užrakto atrakinimas naudojant durų PIN

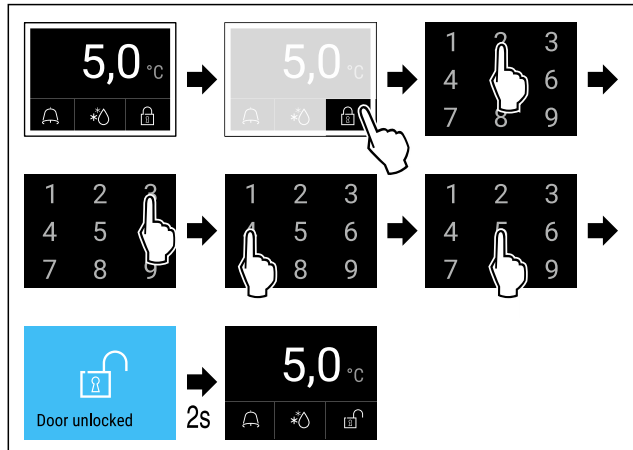


Fig. 234 Pavyzdyje parodytas PIN 2345

Aliarmo protokolo rodymas

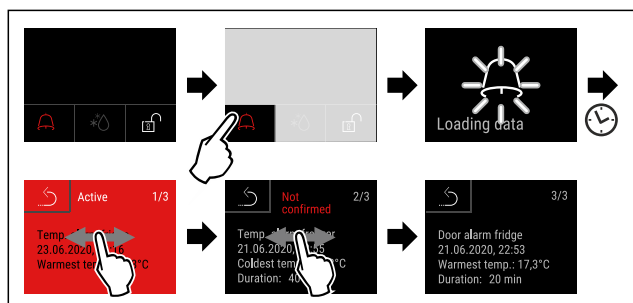


Fig. 237 Pavyzdyje parodyti aktyvus, nepatvirtintas ir patvirtintas aliarmai.

Trumpa instrukcija kasdieniam naudojimui

- ▷ Aliarmo protokole parodyti aktyvūs, patvirtinti arba nepatvirtinti aliarmai (maks. 10 aliarmų).
- ▷ Aliarmo protokolo ištrynimasis: žr. naudojimo instrukciją.

Prietaiso valymas

- ▶ Ištuštinkite prietaisą.
- ▶ Ištraukite tinklo kištuką.
- ▶ Laikykitės nurodymų pagal naudojimo instrukciją.
- ▶ Baigę valyti prietaisą ir įrangą visiškai išdžiovinkite.
- ▶ Prijunkite prietaisą.
- ▶ Įjunkite prietaisą.
- ▶ Į prietaisą dėkite tik tada, kai bus pasiekta laikymo temperatūra.

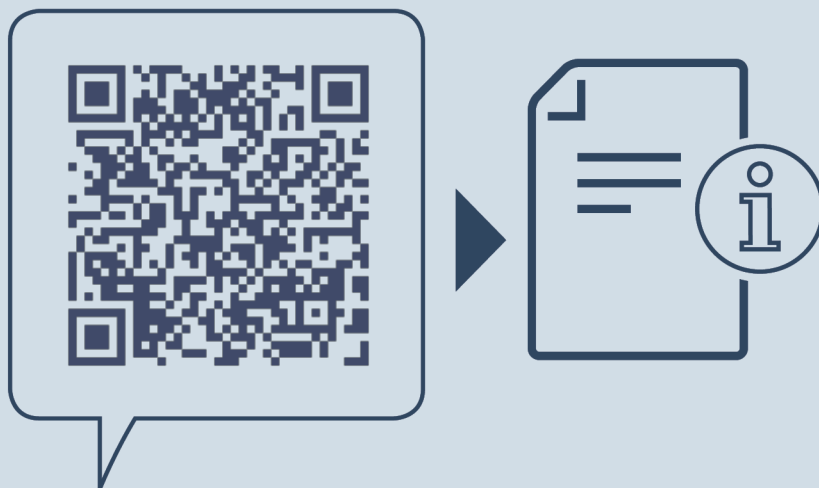


Ką daryti atsiradus sutrikimui?

Atsiradus sutrikimui, prietaiso ekrane rodomas pranešimas. Pranešimų reikšmė skiriasi:

Piktogramos spalva ekrane	Reikšmė	Šalinimo būdas
GELTONA	Priminimas Primeną bendruosius procesus. Jūs galite šiuo procesus atlikti ir taip pašalinti pranešimą.	Skaitykite naudojimo instrukciją ir atlikite su šalinimo būdu susijusius veiksmus.
RAUDONA	Įspėjimas Rodomas atsiradus veikimo sutrikimų. Paprastesnius veikimo sutrikimus galite pašalinti patys.	Skaitykite naudojimo instrukciją ir atlikite su šalinimo būdu susijusius veiksmus.

Jeigu sutrikimo negalite pašalinti patys, kreipkitės į kompetentingą darbuotoją arba artimiausią klientų aptarnavimo skyrių.



home.liebherr.com/fridge-manuals

LT šaldytuvas–stalas
ORIGINALI EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA

Išleidimo data: 20250225

**Prekių kodų
rodyklė: 7086661-00**

Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH
Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1
A-9900 Lienz
Österreich

